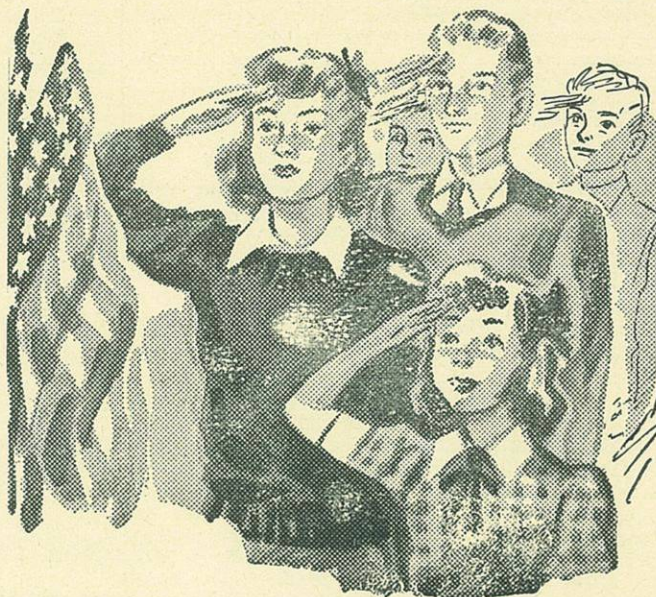


# *Garja*

GLASILO SLOVENSKE  
ŽENSKÉ ZVEZE V AMERIKI



*Our American Youth*



*The Dawn* OFFICIAL  
PUBLICATION  
OF THE SLOVENIAN WOMEN'S UNION  
OF AMERICA

83

# SLOVENSKA ŽENSKA ZVEZA

Ustanovljena 19. dec. 1926 v Chicagi, Ill.  
Inkorporirana 14. dec. 1927 v državi Illinois

## Slovenian Women's Union of America

Organized Dec. 19th 1926 in Chicago, Ill.  
Incorporated Dec. 14th, 1927 in the State of Illinois  
Member of: National Council of Catholic Women  
Canadian American Council on International Relations  
Common Council for American Unity

Duhovni svetovalec—Spiritual Advisor  
Rev. Milan Slaje, 1709 E. 31st St., Lorain, Ohio

Glavni Odbor — Supreme Committee

Predsednica—President  
Mrs. Marie Prislund, 1034 Dillingham Ave., Sheboygan, Wis.

I. podpredsednica First Vice President  
Mrs. Frances Rupert, 19303 Shawnee Ave., Cleveland, Ohio

II. podpredsednica—Second Vice President  
Mrs. Mary Coghe, 4517 Coleridge St., Pittsburgh, Pa.

III. podpredsednica—Third Vice President  
Mrs. Mary Shepel, 5 Lawrence St., Ely, Minn.

IV. podpredsednica—Fourth Vice President  
Mrs. Frances Raspert, 305 Spring St., Pueblo, Colo.

V. podpredsednica—Fifth Vice President  
Mrs. Mary Markezich, 2809 E. 95th St., So. Chicago, Ill.

Tajnica—Secretary  
Mrs. Josephine Erjavec, 527 No. Chicago St., Joliet, Ill.

Blagajničarka—Treasurer  
Mrs. Josephine Muster, 714 Raub St., Joliet, Ill.

Nadzornice—Auditors  
Mrs. Mary Otoničar, 1110 E. 66th St., Cleveland, Ohio  
Mrs. Mary Lenich, 609 Jones St., Eveleth, Minn.  
Mrs. Pauline Ozbolt, 2029 W. Cermak Rd., Chicago, Ill.

Svetovalni in porotni odsek — Advisory Board  
Mrs. Frances Susel, predsednica, 15900 Holmes Ave., Cleveland, Ohio  
Mrs. Ivanka Zakrajsek, 6059 — 68th Rd., Ridgewood, N. Y.  
Mrs. Marica Kopač, 1217 So. 61st St., West Allis, Wis.  
Mrs. Anna Kameen, P. O. Box 767, Forest City, Pa.  
Mrs. Rose Jerome, 214 Grant Ave., Eveleth, Minn.

# Zarja

## THE DAWN

URADNO GLASILO SLOVENSKE ŽENSKE ZVEZE V AMERIKI  
OFFICIAL ORGAN OF THE SLOVENIAN WOMEN'S UNION  
OF AMERICA

Izhaja vsak mesec—Published monthly

Naročnina \$2.00 na leto. Za članice SŽZ \$1.20 na leto  
Subscription price \$2.00 per year  
Members of the SWUA \$1.20 per year

Office of Publication:  
"ZARJA"

6117 St. Clair Avenue, Cleveland 3, Ohio

Editorial Office:  
ALBINA NOVAK, Editor  
6117 St. Clair Avenue, Cleveland 3, Ohio  
Telephone ENdicott 5382

Entered as Second-Class Matter June 28, 1929, at the  
Post Office at Cleveland, Ohio, under the Act of August  
24, 1912.

Prosvetni odsek—Educational Committee  
Mrs. Albina Novak, Urednica in upravnica "Zarje,"  
6117 St. Clair Ave., Cleveland, Ohio  
Mrs. Anna Petrich, 2178 Burton St., Warren, Ohio  
Miss Gladys Buck, 10036 Ave. L., So. Chicago, Ill.

Odbor za Mladino in razvedrilo—Youth & Recreation Board  
Director of Drill Teams and Clubs:  
Albina Novak, 6117 St. Clair Ave., Cleveland, Ohio  
Director of Juvenile Department:  
Frances Bogovich, 6701 Schaefer Ave., Cleveland, Ohio  
Director of Sports:  
Lillian Kozek, 2244 So. Wolcott Ave., Chicago, Ill.

## PODRUŽNICE S. Ž. Z. IN NJIH ODBORI

### ŠT. 1, SHEBOYGAN, WIS.

Preds.: Mary Godez, 526 N. Water St.  
Tajn.: Pauline Rupar, 1310 New York Ave.

Blag.: Margaret Fisher.

Seje: Drugi torek v cerkveni dvorani.

### ŠT. 2, CHICAGO, ILL.

Preds.: Pauline Ozbolt, 2029 W. Cermak Road.

Tajn.: Lillian Kozek, 2244 S. Wolcott Avenue.

Blag.: Mary Tomazin.

Seje: Drugi četrtak v cerkveni dvorani

### ŠT. 3, PUEBLO, COLO.

Pred.: Margaret Kozjan, 1220 Eiler Av

Tajn.: Frances Raspert, 305 Spring St.  
Blag.: Mary Kolbezen.

Seje: Prvo sredo v mesecu, 7 p. m. St. Mary's Hall.

### ŠT. 4, OREGON CITY, OREG.

Pred.: M. Polajnar, 1112 J. Adams St.

Tajn.: Mary Gerkman, R. 2. Box 15.

Blag.: Mary Sekne, 1109 Monroe St.

Seje: Prva nedelja v mesecu v McLaughlin dvorani.

Seje: Drugi četrtak v mesecu.

### ŠT. 5, INDIANAPOLIS, IND.

Pred.: Mary Kronoshek, 1016 N. Holmes Avenue.

Tajn.: Sophie Golob, 537 N. Holmes Ave.

Blag.: Mary Ursick, 919 N. Warman St

Seje: Prvo nedeljo v šolski dvorani.

### ŠT. 6, BARBERTON, OHIO

Pred.: Jennie Skraba, RFD 1, Box 32.

Tajn.: Mary Fidel, 86—15th St. N. W.

Blag.: Evelyn Krizai 83—29th St. N.W.

Seje: Prva nedelja v mesecu, farni "Club House."

### ŠT. 7, FOREST CITY, PA.

Pred.: Anna Kameen, Depot St.

Tajn.: Pauline Osolin, 136 Grand Ave.

Blag.: Frances Terchek.

Seje: Prvo nedeljo (2. pop. pri tajnid.

### ŠT. 8, STEELTON, PA.

Pred.: Mary Kofalt.

Tajn.: Dorothy Dermes, 222 Myers St.

Blag.: Anna Skender.

Seje: Vsak drugi četrtak v mesecu.

### ŠT. 9, DETROIT, MICH.

Pred.: Katherine Butala, 8115 Kenny Ave.

Tajn.: Theresa Caiser, 334 Geneva Ave., Highland Park 3, Mich.

Blag.: Anna Potochnik, 354 Geneva Av

Seje: Drugo nedeljo ob dveh popoldne v cerkveni dvorani

### ŠT. 10, CLEVELAND (Collinwood), O.

Pred.: Mary Urbas, 15312 Holmes Ave.

Tajn.: Frances Sušel, 15900 Holmes Av

Blag.: Filomena Sedej, 713 E. 160 St.

Seje: Drugi četrtak v mesecu v Slovenskem Domu na Holmes Avenue.

### ŠT. 12, MILWAUKEE, WIS.

Pred.: Marica Kopač, 1217 So. 61st St.

Tajn.: M. Schimenz, 732 W. Pierce St.

Blag.: Agatha Dezman, 649 So. 29th St.

Seje: Prvo sredo na 815 So. 5th St.

### ŠT. 13, SAN FRANCISCO, CALIF.

Pred.: M. Stariha, 537 Utah St.

Tajn.: Frances E. Chiodo, 600 San Bruno Ave.

Blag.: Kate Plutt, 2112—18th St.

Seje: Prvi četrtak v Slovenskem domu.

### ŠT. 14, NOTTINGHAM, O.

Pred.: Frances Rupert, 19303 Shawnee

Tajn.: Frances Klein, 19407 Muskoka

Blag.: Pauline Sajovec, 19302 Kildeer

Seje: Prvi torek v mesecu v Slov. društvenem domu, Recher Ave.

### ŠT. 15, NEWBURGH, O.

Pred.: Frances Lindich, 3576 E. 75 St.

Tajn.: Mary Hrovat, 3524 E. 82 St.

Blag.: Veronica Skufca.

Seje: Drugi torek v mesecu.

### ŠT. 16, SO. CHICAGO, ILL.

Pred.: Katherine Triller, 1724 Stanton Ave., Whiting, Ind.

Tajn.: Gladys Buck, 10036 Ave. L.

Blag.: Anna Buck, 10036 Ave. L.

Seje: Drugi četrtak, St. George's Hall

### ŠT. 17, WEST ALLIS, WIS.

Pred.: J. Schlossar, 5801 W. National

Tajn.: Marie Floryan, 5830 W. Mineral

Blag.: F. Kastigar, 1963 So. 72nd St.

Seje: Drugi torek v cerkveni dvorani.

### ŠT. 18, CLEVELAND, O.

Pred.: Nettie Strukel, 15806 Trafalgar.

Tajn.: Josephine Praust, 1281 E. 169th Street.

Blag.: Josephine Praust.

Seje: Drugi torek v Kuncic dvorani.

### ŠT. 19, EVELETH, MINN.

Pred.: Mary Lenich, 609 Jones St.

Tajn.: Rose Jerome, 214 Grand Ave.

Blag.: Antonia Erklauts, Norman Ave.

Seje: Drugi četrtak v cerkveni dvorani

### ŠT. 20, JOLIET, ILL.

Pred.: Emma Planinsek, 1314 Elizabeth Ave.

Tajn.: Josephine Muster, 714 Raub Street.

Blag.: Mary Terlep, 1308 Center St.

Seje: Tretjo nedeljo v mesecu ob 1

popoldne v šolski dvorani.

(Nadaljevanje na strani 287)

## Zmagoslavni dan-

14. avgusta, 1945



Srečni dan, ki ga je nestrpno pričakovalo milijone ljudi, predvsem mater borečih se vojakov, njihovih žena in sestra, je napočil in najstrašnejše vojne v svetovni zgodovini je konec. Iz src nešteti milijonov, zlasti iz trpečih in krvavečih materinskih src kipi v nebo zahvalna molitev za zmago, za mrtve in žive junake, za pohablence in za naše zaveznike ter za previdnost in modrost, ki bo preprečila v bodoče takšne strahote.

Proti nebu kipi tudi nešteto tihih molitev onih mater, katerih sinovi se ne bodo nikoli več povrnili, ker prhnijo njihove kosti na bojiščih tujih dežel.

Proti nebu kipe zahvalne molitve hvaležnih ljudi, da je enkrat za vselej konec spletkarenja diktatorjev, ki so hoteli zaslužniti svet, uničiti civilizacijo ter uveljaviti dobo teme in sramote. Zmaga, ki je bila odkupljena s krvjo naših najboljših, je prišla z božjo pomočjo, ker je bila božja volja, da zmaga pravica nad krivico in da bodo narodi v svobodi živeli.

Zahvalimo se torej predvsem Bogu, ki nam je dal voljo in moč prenašanja križev in težav in ki je krepil srca mater in nevest v najbridkejših urah njihovih smrtnih težav. Zahvalimo se Mu iz globine srca ter se v vsej ponižnosti poklonimo Njegovi previdnosti in modrosti, ki je rešila svet pred pogubo. Zahvalimo se Mu za prejete dobrote ter Ga prosimo, da nam pokaže gotovo pot v srečno dobo trajnega miru.

Spominjajmo se v tej veliki uri v molitvi vseh, ki so žrtvovali svoje življenje za svobodo sveta in človeštva: naših bratov v rojstni domovini, kakor tudi naših junaških sinov, mož, očetov in bratov v naši drugi domovini Ameriki, ki so se s svojo krvjo in svojimi življenji oddolžili tej veliki deželi za gostoljubnost in dobroto, ki jo je izkazala in jo še izkazuje nam, njihovim očetom in materam.

Zahvalimo se Stvarniku iz globine srca ter dvignimo glavo v novi veri in upanju za boljšo in lepšo bodočnost naše stare in nove domovine. Zavedajmo se velike resnice, da naši možje, sinovi, očetje in bratje niso zaman umrli. Globoko v svojih srcih instinktivno čutimo, da je bil Bog na strani nas in vseh ljudi, katerih želja je zapopadena v bratstvu in miru vsega sveta.

Svoboda in demokracija sta božja darova, zato je bila božja volja, da so zmagali oni, ki hočejo, da bo svet svoboden, ne pa vkljen v verige suženjstva.

Matere, sestre, žene in neveste! Dan konca vojne in podpisa miru je pred vsem vaš dan, zakaj ve ste največ trpele, vaša srca so se najbolj stiskala v nemiru tesnega pričakovanja in najbolj krvavela ob usodepolnih brzjavkah, katerih besedilo se je pričelo: "Državni department se čuti dolžnega, sporočiti Vam žalostno vest, da je Vaš sin, mož, brat padel v boju za svojo domovino . . ."

Slovenska ženska zveza sočustvuje z vsemi človeškimi žrtvami in bo vedno slavila junaštvo našega vojaštva, kakor tudi junaštvo dobrih žena in mater. Dal Bog, vsem narodom jasnejšo bodočnost in zares trajni mir in spravo vsem deželam sveta!

## ZAPISNIK SEJE ODBORA DIREKTORIC

vršeče se dne 23. – 24. julija, 1945.

Glavna seja odbora direktoric se je pričela na glavnem uradu v ponedeljek dne 23. julija, 1945 ob desetih dopoldne. Bila je to prva glavna seja, odkar obstoji Zveza, da se je navzočnosti oprostila glavna predsednica in to zaradi zdravja, katerega ji vse želimo, da se ji skoraj povrne. Nadomestovala jo je četrta glavna podpredsednica Frances Raspēt, ker prva podpredsednica Frances Rupert se je ravno tisti čas nahajala v bolnišnici, druga podpredsednica Mrs. Coghe je prosila, da se jo oprostijo, ker tudi ni zdrava, in tretji podpredsednici Mary Shepel ni bilo mogoče priti. Direktorice so bile vesele, da je bilo Mrs. Raspēt mogoče priti, ker njena pot je bila precej dolga iz Pueblo, Colorado. Seji je predsedovala podpredsednica Frances Raspēt in navzoče so bile direktorice: Josephine Erjavec, Josephine Muster, Mary Otoničar, Mary Lenich, Pauline Ozbolt in Albina Novak.

Prva točka na dnevnem redu je bila posvečena pregledovanju poslovnih knjig glavne tajnice, glavne blagajničarke in upravnice ter čekiranje bančnih vlog in bondov, slednje se nahaja v varnostni shrambi na banki.

Pregled računov sledi:

**PREGLED DOHODKOV IN STROŠKOV S. Ž. ZVEZE**  
OD 1. JANUARJA DO 30. JUNIJA 1945

## DOHODKI:

Mesečni prispevki vseh rednih članic .....	\$24,147.03	
Mesečni prispevki mladinskih članic .....	928.80	
Mesečni prispevki družabnih članic .....	11.70	
Mesečni prispevki "Zarja" članic....	57.20	
Razno (pobiralne knjižice, prestopni listi, ponovno izdani certifikati in poslovne knjige) .....	32.65	
Obresti od bondov .....	765.67	
Obresti od bančnih vlog .....	320.08	
Prodane voščilne kartice .....	275.35	\$ 26,538.48

## STROŠKI:

Izplačila posmrtnin odraslega oddelka, 53 slučajev .....	\$ 5,037.00	
Zarja, tiskanje .....	\$4,465.00	
poštšina in raznašanje .....	531.67	4,996.67
Potni stroški gl. uradnic .....	101.29	
Dnevnice gl. uradnic .....	364.00	
Najemnina za urade .....	222.00	
Bančni stroški .....	.75	
Poprava pisalnih strojev .....	10.25	
Legalno delo: Joseph W. Wilkus ....	30.00	
Naročnina za razne časopise in mesečnike .....	28.50	
Poštšina, ekspres, telegrami in telefonski stroški:		
Za glavni urad .....	\$ 138.62	
Za ostale gl. odbornice .....	202.33	340.44

## Pisalne potrebščine:

First National Bank ..\$	4.25	
Horders, Inc. ....	2.04	
Joliet Office Machines	3.06	
Office Supply Co. ....	4.77	
Office Supply and Printing Co. ....	2.40	
Robert Pilcher Paper Co. ....	2.78	19.30

## Tiskovine:

Amerikanski Slovenec, za plačilne knjižice..\$	120.00
--	--------

Ameriška Domovina, za pisemske papirje in kuverte .....	18.00	
Avsec Brothers, za kampanjska pisma, forme, pisemske papirje, pisma in potrdila za Klub Tisočerih .....	78.00	
Broadway Printing Service, za kuverte z 3c znamki .....	43.50	
Press Publ. Co., za pisemske papirje in kuverte .....	54.75	314.25

## Oglasi:

Za pol-letni oglas v Am. Slovincu .....	\$ 15.00	
Podr. št. 1 za kegljaško turnejo .....	20.00	
Za KSKJ kegljaško turnejo .....	10.00	45.00

## Članarina v Canadian American Committee on International Relations, Common Council of American Unity, International Council of Women in Nat'l Council of

Catholic Women .....	30.00	
Kegljaške nagrade .....	138.00	
Varnostna zavarovalnina zoper ogenj za uredništvo .....	12.75	
Dept. of Insurance, za letno poročilo	5.00	
Plače gl. odbora .....	2,751.40	
Pridržan davek od 1. jan. do 30. jun.	291.00	
Social Security davek od 1. januarja do 30. junija .....	54.00	\$ 14,792.20

Preostanek .....	\$ 11,746.28
Preostanek ob sklepu prejšnjih 6 mesecev.....	\$152,767.75
	\$164,514.03

## RAZPREDELBA PO SKLADIH

## A.—Redni Posmrtninski Sklad Razred A

Dohodki:		
Mesečnina .....	\$12,202.46	
Obresti .....	995.74	\$13,198.20

Stroški .....

Preostanek .....

## B.—Redni Posmrtninski Sklad Razred B:

Dohodki .....	\$ 2,096.55
Stroški .....	50.00

Preostanek .....

## C.—Mladinski Posmrtninski Sklad:

Dohodki:		
Mesečnina .....	\$ 928.80	
Obresti .....	90.01	1,018.81

**D.—Stroškovni Sklad:**

## Dohodki:

Mesečnina .....\$ 9,848.02  
Ostali dohodki ..... 376.90—\$10,224.92

Stroški ..... 9,755.20

Preostanek .....\$ 469.72

## Čisti preostanek v vseh skladih od

1. januarja do 30. junija 1945 .....\$ 11,746.28

## Redni posmrtninski sklad razred A

1. januarja .....\$122,726.62

Preostanek od 1. jan. do 30. jun. .. 8,211.20

Redni posmrtninski sklad razred A 30. jun.....\$130,937.82

## Redni posmrtninski sklad razred B

1. januarja .....\$ 3,109.93

Preostanek od 1. jan. do 30. jun. .. 2,046.55

Redni posmrtninski sklad razred B 30. jun..... 5,156.48

## Mladinski posmrtninski sklad

1. januarja .....\$ 5,741.41

Preostanek od 1. jan. do 30. jun. .. 1,018.81

Mladinski posmrtninski sklad 30. junija ..... 6,760.22

Stroškovni sklad 1. januarja .....\$ 21,189.79

Preostanek od 1. jan. do 30. jun. .. 469.72

Stroškovni sklad 30. junija ..... 21,659.51

V VSEH SKLADIH 30. JUNIJA 1945 .....\$164,514.03

**ČLANSTVO 30. JUNIJA 1945**

Razred A ..... 10,148  
Razred B ..... 841  
Mladinskih ..... 1,717  
Družabnih ..... 19—12,725

Naročenih na Zarjo ..... 99

Skupaj .....12,824

**KAKO JE NALOŽEN ZVEZIN DENAR**

## Naloženo na hranilnih vlogah:

Bank of Sheboygan, Sheboygan, Wis.,  
No. 26268, 1% .....\$ 1,898.00  
The North American Bank Co.,  
Cleveland, Ohio, No. 440, 1% ..... 248.83  
St. Clair Savings and Loan Co.,  
Cleveland, Ohio, No. 9535, 2% ..... 5,026.82  
Reliance Federal Savings and Loan Ass'n of  
Chicago, Ill., No. 250, 3% ..... 5,000.00  
St. Paul Federal Savings and Loan Ass'n of  
Chicago, Ill., No. F443 and F953, 3% ..... 5,000.00  
First Federal Savings and Loan Ass'n of  
Wisconsin, No. S-4110, 2½% ..... 4,723.77  
Fourth Federal Savings and Loan Ass'n of  
New York, No. 6220, 2¼% ..... 4,570.86  
The North American Mortgage Loan Co.,  
Cleveland, Ohio, Cert. No. 3380 ..... 288.54  
Kaspar American State Bank, Chicago, Ill.,  
Cert. Nos. 515-5271 ..... 637.46

\$ 27,394.28

## Investirano v bondih:

27 U. S. Savings Bonds .....\$ 21,010.00  
22 U. S. War Bonds — Series F ..... 51,060.00  
9 U. S. War Bonds — Series G ..... 22,000.00

City of Philadelphia, Pa., 4¼%, due 1976-46 .... 1,000.00  
2 State of North Carolina, 4½%, due 1947..... 2,000.00  
3 State of North Dakota, 5%, due 1959 ..... 3,000.00  
10 U. S. Treasury 2¾%, due 1960-65 ..... 10,000.00  
6 U. S. Treasury 2¾%, due 1960-55 ..... 6,000.00  
3 U. S. Treasury 3¾%, due 1955-46 ..... 3,000.00  
2 U. S. Treasury 4¼%, due 1952-47  
(\$500.00 each) ..... 1,000.00  
Naloženo za varščino z zavarovalniskim  
oddelkom v državi Illinois, Springfield, Ill.:  
U. S. Treasury 2¾%, due 1960-55,  
Reg. Bond No. 6969K ..... 5,000.00  
U. S. Treasury 3%, due 1951-55,  
Reg. Bond Nos. 854D, 31887H, 3188D ..... 3,000.00  
U. S. Treasury 4¼%, due 1952-47,  
Reg. Bond No. D00006784 ..... 5,000.00

\$133,070.00

## Naloženo na čekovnem računu:

First National Bank, Joliet, Ill. ....\$ 2,316.74  
Denar na rokah v glavnem uradu ..... 1,733.01

\$164,514.03

Predloženo na seji gl. odbora 23. julija 1945.

MARIE PRISLAND, predsednica,  
JOSEPHINE ERJAVEC, tajnica,  
JOSEPHINE MUSTER, blagajničarka.

Knjige in računi gl. tajnice in gl. blagajničarke pregle-  
dane in najdene v popolnem redu.

MARY OTONICAR,  
MARY LENICH,  
PAULINE OZBOLT,  
nadzornice.

Joliet, Illinois, July 23, 1945.

Subscribed and sworn to before me this 24th day of  
July, 1945.

ANTON NEMANICH,  
(SEAL - PEČAT) Notary Public.  
My commission expires June 9, 1949

Pregledovanje knjig in obveznic je vzelo do štirih po-  
poldne, nakar se je pričelo redno zborovanje.

Podpredsednica Frances Rasket je pričela zborovanje  
z molitvijo in lepim nagovorom zborovalkam. Povedala je,  
da jo veseli biti med zborovalkami, dasiravno je bilo zanjo  
izenadenje dobiti povabilo, ker je četrta po redu podpred-  
sednic. Toda slučajni so tako nanesli in štela si je v dolž-  
nost se odzvati, zakar so ji bile vse navzoče direktorice  
prav hvaležne. Razume se, da je bila predsednica Mrs.  
Marie Prislant zelo pogrešana, toda kot dobra mati in vo-  
diteljica ji tudi bolezen ni ovirala sestaviti dnevnega reda  
za sejo in po lepo uvrščenem programu, katerega je po-  
slala na sejo, je bilo prav udobno isto voditi.

Mrs. Rasket je apelirala na zborovalke, da sodelujejo  
po najboljših močeh in ona se bo ravnala po vseh lepih na-  
svetih in storila vse, kar ji bo mogoče za točno razmotri-  
vanje in uspešne sklepe.

Za sejo ni pripravila posebnega poročila. Ima nekaj  
stvari za predložiti o podružnicah v Coloradi, kar pride po-  
zneje na dnevni red.

Direktorice druga za drugo pozdravijo Mrs. Rasket ter  
obljubijo sodelovanje in vsestransko pomoč.

Glavna tajnica prebere poročilo glavne predsednice  
Mrs. Prislant, ki sledi:

**POROČILO GLAVNE PREDSEDNICE**

Vsem navzočim gl. odbornicam prisrčen pozdrav!  
Slovenska ženska zveza je od svojega postanka imela  
34 zborovanj gl. odbora. Vsem sem predsedovala, tej seji  
pa ne morem radi rahlega zdravja.

Obrnila sem se na prvo gl. podpredsednico, da bi me na tem zborovanju zastopala. Pa tudi ona je resno bolna — kar nam je iskreno žal — zato ji ni bilo mogoče priti v glavni urad. Ker sta tudi druga in tretja gl. podpredsednica imeli zadržke, sem povabila četrto gl. podpredsednico, da pride in predseduje temu zborovanju. Mrs. Raspet se je odzvala in vem, da bo vestno in dobro vodila zasedanje gl. odbora.

Gl. tajnica in njena pridna hčerka Olga — neoficijelna pomožna gl. tajnica — sta radi moje bolezni imeli več odgovornosti in dela kot navadno. Vse sta izvršili vestno in z dobro voljo, zakar jima lepa hvala.

Zelo sem vesela lepega kampanjskega uspeha. Priskrčna hvala vsem delavkam, ki so ta uspeh omogočile. Najlepše priznanje zasluži kampanjska voditeljica sestra Muster, ki se je res potrudila v tem oziru. Moje iskrene čestitke posameznim zmagovalkam, kakor podružnicam. Kot je iz kampanjskega poročila razvidno, je bila najbolj marljiva podružnica št. 78 v Leadville, Colo., ki je dosegla svojo kvoto sedemkrat.

Zadnjih šest mesecev je finančni odbor investiral Zvezin denar v vojne bonde serije G. Denar od Šolninskega in dobredelnega sklada je tudi naložen obrestonosno dokler gl. odbor ne določi, da se prične deliti podpora.

Po sklepu seje gl. odbora je Zveza spet založila slovensko pesmarico "Zapojmo" in sicer zdaj že tretjokrat. Priporočam, naj bi članice segle po knjižici ter jo poslale svojim v stari kraj skupno z zavojem voščilnih kartic, saj v domovini gotovo primanjkuje pisemskega papirja.

Po pravilih se bo vršila Zvezina konvencija prihodnjo pomlad in sicer v mestu Indianapolisu. Gotovo boste uredile, kar se Vam zdi primerno v tem oziru in v tem času.

Šolninski in dobredelnj sklad si je precej opomogel, kar je v velik meri zasluga imenitne ideje gl. tajnice, ki je na podružnice razposlala knjižice za dobiček, ki ga je sama darovala. Skoro tisoč dolarjev je bilo zbranega na ta način v dober in plemenit namen. Iz tega je razvidno, koliko se lahko doseže, če je dobra volja in srce na pravem mestu. Vsem članicam, ki so srečke kupile, moja najlepša zahvala, gl. tajnici pa priznanje za njeno zanimanje.

Priporočam tudi, da bi nekaj ukrenile za materialno pomoč našim revnim ljudem v stari domovini. Morda bi članice hotele, recimo na glavnih sejah, ko je navzočnost večja, prinesiti kako reč kot milo, kondensirano mleko, sukanec, šivanke, gumbi, itd. ter oddati na seji, podružnici bi pa naj vse skupaj spravile v zaboje in odposlale odboru v New Yorku, ki sprejema in odpošilja take stvari v domovino.

To skončuje moje poročilo današnji seji. Želim lepega in složnega zborovanja ter koristnih sklepov in zaključkov.  
MARIE PRISLAND.

Poročilo sprejeto. Direktorice obžalujejo odsotnost glavne predsednice in sklenjeno je, da se ji pošlje pismene pozdrave in zahvala za provizorični program.

#### POROČILO GLAVNE TAJNICE

Kakor je Vam znano je glavna predsednica Mrs. Marie Prisland zadnje štiri mesece v slabem zdravju. Jaz kot nobena izmed Vas se zavedam kako je potrebna Zvezi, najnjo delo je tako skupno vezano, da ena brez druge ne moremo biti. Da jo danes ni na seji mi ni v nobeno preseñenje kajti kdor je imel srčno bolezen, ta ve, kaj pomeni tako bolan biti, in kako dolgo vzame, da se zopet spravi na noge. Zelo obžalujem, da jo ni med nami. To se je menda prvič zgodilo odkar je Zvezo ustanovila, da ji ni mogoče prisostvovati na gl. seji. Upam pa, da se do prihodnje seje temeljito pozdravi in zopet deluje med nami.

Ker jo ima nadomestovati prva gl. podpredsednica Mrs. Rupert in ker je tudi ona v bolnišnici, radi tega je bilo potrebno pozvati eno izmed drugih podpredsednic, ki je Mrs. Raspet, katero pozdravljam v našo sredo ter ji želim mnogo uspeha pri vodstvu naše letne seje.

O posamezni financii naše organizacije, ne bom poročala, to bodo storile naše nadzornice, katere se zato tu mude.

Potekle so nam v tem letu oziroma bodo v prihodnjih šest mesecih za \$10,000 "War Savings Bonds." Za pet tisoč teh bondov je poteklo ta mesec, prihodnjih pet bodo pa do konca leta. Treba bo ta denar vnovčiti, ter naložiti na kake obresti, katerih ni mnogo na izbiro poleg vojnih bondov. Dandanes se več ne dobijo take obresti na dobre bonde kakor se je pred leti. Vendar je najboljše, da se držimo varne poti in naložimo tam denar, kjer vemo, da je zanesljivost.

Pred petimi meseci sem bila od Ameriške Domovine obveščena, da je knjigovez podražil ceno za \$5.00 na vsakih 1000 izdaj Zarje, kar znese \$55.00 na mesec.

Pred tremi meseci sem imela tudi več dopisovanja z gotovimi članicami podružnice št. 87, katere so bile suspendane. Tajnica jih je delj časa zalagala, ko pa več ni mogla, jih je suspendala. Ker je bilo članic precej, sem vsaki posebej pisala. Nekatere izmed teh so nato poplale ves dolg in zopet postale pravomočne članice. Zelo je potrebno, da se vsaka članica zaveda svoje dolžnosti, da sproti vsaj plačuje, ako že ne naprej. Težko je podružnici ali celo tajnici iz svojega lastnega žepa zalagati za članice, kar se mnogokrat zgodi. Dobivam pisma od tajnic, ki se pritožujejo, koliko da imajo dela pri kolektanju rednega asesmenta. To je zelo verjetno, kar pa bi ne smelo več biti, saj dandanes se vse dela, in bi svoj asesment morale imeti poravnane brez razlike, ter bi s tem olajšale delo našim tajnicam.

Naša kampanja, katera se je zaključila z 30. junijem, se je prav dobro obnesla. Pridobile smo 620 novih članic. Največja zasluga pri tem gre naši načelnici kampanje, Mrs. Muster, katera se je v resnici potrudila za njen uspeh. Dalje vsem agitatorkam, ter vsem novo pristopilim. Moja želja je, da bi ne bilo potreba nobenih izmed teh novih suspendati v vseh letih in bi vse ostale zveste in aktivne v naši organizaciji, katerim kličem "dobrodošle!" Našim zmagovalkam, Mrs. Mary Hrovat, tajnici podružnice št. 15 v Clevelandu, katera ima zaslugo, da je največ novih dobila v mladinski oddelek, ima čast biti na prvem mestu, dalje Mrs. Otonicar in Mrs. Terlep, obema priznanje kot večkratne zmagovalke in bojevnice za prva mesta, ter vsem ostalim moje iskrene čestitke in zahvala za ves trud kar so ga imele, da so pridobile tako lepo število, pri katerem je bilo potrebno mnogo napora in dela. Podružnica št. 25 kot prva zmagovalka si bo zopet letos obdržala svojo prv nagrado poleg denarne nagrade krasno trofejo. Enake čestitke podružnici št. 20 in 15 kot drugi in tretji zmagovalki v tej kampanji. Naj vam bo v zadoščenje, da ste vaš del doprinesle k zmagi. Ker bo gotovo načelnica kampanje podala svoje poročilo o kampanji in o podružnic, ki so dosegle svojo kvoto, radi tega ne bom na tem mestu o tem razlagala.

Zahvaljujem se tudi vsem gl. uradnicam, ter vsaki posamezni članici in podružnici, ker so se me spomnile na kak način ob času moje bolezni v bolnišnici. Naj Vam vsem skupaj Bog povrne za vso pozornost. Nikdar nisem mislila, da me bo bolezen našla v postelji ravno ob času največjega dela v uradu.

Zahvaliti se tudi želim vsem gl. uradnicam za Vašo udeležbo na Zvezin dan včeraj.

Mrs. Prisland, Mrs. Rupert in vsem gl. uradnicam kakor tudi vsem uradnicam podružnic in članicam, ki se nahajajo v tem času na bolniški postelji pa želim kar najhitrejšega okrevanja ter skorajšnjo povrnitev v našo sredo.

Ker bodo prišle vse važne zadeve na dnevni red tekoma naše seje, bom ostalo še pozneje poročala.

JOSEPHINE ERJAVEC, tajnica.

Poročilo glavne tajnice soglasno sprejeto.

**POROČILO GLAVNE BLAGAJNIČARKE**

Pozdravljene spoštovane direktorice:

Moje poročilo kot glavna blagajničarka bo kratko, ker se docela strinjam s poročilom glavne tajnice kar se tiče računov in poslovanja.

Dohodki zadnjih šest mesecev so bili v svoti.....\$ 26,538.48  
Stroški v tej dobi so bili ..... 14,792.20

Preostanek za polovico leta je .....\$ 11,746.28  
Skupno premoženje Zveze šteje .....\$164,514.03

Veseli me, da je zadnjega pol leta tako lepo napredovala naša organizacija finančno in v članstvu.

Kampanja se je zaključila z 30. junijem. Zelo malo aktivnosti je bilo prve mesece, kar mi je prineslo mnogo skrbi. Nanašala sem se na redne agitatorice. Apelirala sem na uradnice podružnic, pisala posameznim članicam ter vedno opominjala, da ne odlašati. Torej prav veselja sem bila, ko ste se resno zavzele ter podvojile število novih članic zadnji mesec.

Hvaležna sem vsem, ki ste pripomogle do tako lepega zaključka. Posebna hvala pa sestri tajnici, ki je vsak mesec lepo z člankom in poročilom navduševala kampanjo, ter sestri urednici Zarje za vso pomoč in urejevanje častne listine.

Želela sem, da bi vsaka podružnica pridobila svojo kvoto, pa se ni posrečilo. Seveda so mi znane današnje razmere, da ste članice vse precej zaposlene, pa vendar ima vsaka sorodnico ali znanko, da bi lahko bilo sto procentno sodelovanje.

Torej apeliram sedaj na tiste podružnice, ki nimate še mladinskega oddelka, da delujete naprej ker pristopnina za mladino je vedno prosta, da se bo lahko reklo na prihodnji konvenciji: sad Zvezine bodočnosti je vcepljen pri vseh podružnicah.

Dne 24. junija sem zastopala Zvezo, ko se je vršil katoliški dan v Jolietu.

Včeraj, 22. julija, se je vršil letni Zvezin dan na gričku v Lemontu. Kot načelnica tistega dne in v imenu odbora se zahvaljujem vam direktoricam za vašo udeležbo.

K sklepu se zahvalim vsem, ki ste mi bili naklonjeni pri mojem uradovanju.

JOSEPHINE MUSTER.

Poročilo glavne blagajničarke je bilo soglasno sprejeto.

**POROČILO PREDSEDNICE NADZORNEGA ODBORA**

Pozdravljene vse navzoče direktorice! Zelo sem bila presenečena, ko sem dobila poročilo, da ne bo med nami naša gl. predsednica, ker vem, da je potrebno njeno spretno vodstvo na naših glavnih sejah. Upam, da ji bo ljubi Bog kmalu vrnil zdravje in omogočil njeno navzočnost na naših prihodnjih sejah.

V imenu nadzornic se lepo zahvaljujem naši četrti glavni podpredsednici Mrs. Frances Rasket, ker se je v tako hitrem času odpravila za potovanje in prišla na sejo. Navzoče odbornice bomo storile vse po svojih močeh, da bo naša seja imela lep potek in mnogo koristnih sklepov.

Naša prva naloga je bila pregledati poslovne knjige glavne tajnice, glavne blagajničarke in upravnice, ter čekirati vse bonde in bančne vložbe. To delo smo storile točno in pazile na vse vknjižbe, če je vse v redu. S ponosom poročam, da naše glavne odbornice skrbijo za točnost pri vsem poslovanju in knjige smo našle vse v popolnem redu, kakor tudi bonde in bančne vložbe pravilno vknjižene. Knjige smo podpisale in račune pripravimo za sprejem.

Globoko sožalje izrekam naši urednici in hčerka nad izgubo moža in očeta.

Skorajšno okrevanje želim tudi naši prvi glavni podpredsednici, ki se nahaja na bolniški postelji že več mesecev. Vsem bolnim odbornicam in članicam želim ljubelega zdravlja.

Čestitam voditeljici ravno minile kampanje, kakor tudi vsem odbornicam in članicam, ki so zvesto sodelovale.

Novo pristoplim članicam pa kličem: iskreno dobrodošle med nas! Moja podružnica št. 25 je že drugič zaporedoma pridobila prvo mesto, kar me zelo veseli. Moje glavno zadovoljstvo je v tem, da Zveza lepo napreduje in upam, da bodo vse bodoče kampanje uspešne in prinesle naši Zvezi z vsakim letom večji napredek.

Zahvaljujem se vsem odbornicam in članicam od št. 2 in 20 za lep program na Zvezin dan in tudi za vso izkazano gostoljubnost vsem gostom in nam odbornicam.

MARY OTONIČAR.

**POROČILO DRUGE NADZORNICE**

Najprvo srčno pozdravljene vse navzoče direktorice. Obžalujem, da ni med nami naša spoštovana glavna predsednica, ker vem, da jo bomo pogrešale. Želim, da bo v kratkem okrevala, kakor tudi vse druge glavne odbornice.

Izrekam tudi globoko sožalje družini naše urednice nad izgubo ljubljenega moža in očeta.

Poslovne knjige glavne tajnice, blagajničarke in upravnice smo točno pregledale in našle vse v najlepšem redu. Poslovanje pri naši Zvezi je v vseh ozirih točno izvršeno in lep napredek je prav gotovo posledica lepega sporazuma, ki prevladuje med odbornicami. Torej računam so v redu in jih pripravim za sprejem.

Čestitam voditeljici ravno minile kampanje za nove članice. Naša glavna blagajničarka, Mrs. Josephine Muster, je spretno vodila vso agitacijo in ji izrekam toplo priznanje in zahvalo nad lepim uspehom. Kot vsak uspeh, tako je tudi ta zahteval mnogo skrbi in dela in Mrs. Muster je delala z vso vnemo za lep izid in bila je uspešna v vseh ozirih. Kar je bilo v moji moči sem delala tudi v tej kampanji. V moji državi Minnesota sem spodbujala odbornice in članice, k delu in zanimanju, s katerimi nisem prišla osebno v dotiko sem pa to storila pismeno in telefonično. Podružnice v naši državi sodelujejo v vseh ozirih. Dobim tudi več pisem in raznovrstna vprašanja, katera skušam odgovoriti in če vidim potrebo, grem tudi osebno do njih.

Upala sem, da bomo imele tudi letos Zvezin dan za državo, toda radi obstoječih razmer smo odločile, da se za letos opusti, toda bomo toliko bolj pozorne na velik dan prihodnje leto, ko bo Zveza praznovala dvajsetletnico in bo imel Zvezin dan še toliko večji pomen. Uverjena sem, da bodo vse podružnice sodelovale.

Na podružnice sem tudi pisala, če imajo kaj posebnega za naročiti za glavno sejo in so mi odgovorile, da nimajo nič posebnega, toda v njih imenu naj povem, da vse želijo, da bi naša glavna predsednica in vse druge glavne odbornice, ki so rahlega zdravja kmalu okrevale in se vrnile zdrave med nas.

Glavna odbornica sestra Rose Jerome mi je tudi naročila, da naj v njenem imenu najlepše pozdravim vse direktorice in naši seji želijo največji uspeh.

Po naročilu zadnje seje sem obiskala podružnico v Duluthu. O tem bom poročala, ko bo točka na dnevnem redu. Želim, da bo naša seja v korist in napredek Zveze, ter vas najlepše pozdravljam,

MARY LENICH.

**POROČILO TRETJE NADZORNICE**

Prisrčne pozdrave izrekam vsem direktoricam zbrane na tej pol-letni seji ter želim, da bo naša seja v vseh ozirih dosegla lep uspeh. Obžalujem odsotnost naše spoštovane glavne predsednice in upam, da bo kmalu okrevala. Podpredsednici Mrs. Frances Rasket pa kličem: toplo dobrodošla in obilo sreče in lepih zaključkov za dobrobit podružnic in Zveze.

Račune smo našle v najboljšem redu in tudi vse obveznice in vknjižbe, katere smo pazno pregledale. Čestitam našim odbornicam nad vzornim vodstvom.

V ravno minili kampanji so se naše podružnice prav lepo potrudile in jim izrekam najlepšo zahvalo. Posebno

priznanje pa spretni voditeljici Mrs. Josephine Muster in vsem marljivim pomočnicam.

Zahvaljujem se tudi vsem odbornicam in članicam za izvrstno izpeljani program in točno postrežbo vsem, ki so posejili Zvezin dan in romanje na Ameriške Brezje. Bog daj, da bi bilo drugo leto za vse bolj razveseljivo in da bi imele še večjo udeležbo in vsestransko zadovoljnost.

Moje globoko sožalje naši urednici nad izgubo moža, kakor tudi njunim hčerkama, ki sta izgubili očeta, kateri je minili teden zapustil ta svet in se nahaja v kraju večnega miru. Bog mu daj božjega miru.

PAULINE OZBOLT.

Poročila nadzornic soglasno sprejeta.

#### POROČILO UREDNICE-UPRAVNICICE ZARJE DIREKTORICE VEŽBALNIH KROŽKOV

Najlepše pozdravljene vse navzoče direktorice! Razume se, da bomo zelo pogrešale našo glavno predsednico, sicer je to prvič, odkar pomnim, da je odsotna. Bog daj, da bi kmalu popolnoma okrevala in nadaljevala z vodstvom Zveze.

Od časa zadnje seje je bilo poslovanje po običajnem lepem redu. Toda privatno smo bile pa ravno glavne odbornice obiskane z boleznijo in žalostjo. Kot je vsem znano so bile v bolniški postelji glavna predsednica Mrs. Marie Prislant, glavna podpredsednica Mrs. Rupert, glavna tajnica Mrs. Erjavec in pred par dnevi je pa nemila smrt posegla v mojo družino ter nam vzela ljubljene očeta, oziroma mojega moža.

Svoje pol-letno poročilo navadno pišem par dni pred odhodom na glavno sejo in priznati moram, da to pot mi je nemogoče imeti zbrane misli, ker je bil mož komaj pred par dnevi pokopan, namreč 19. julija. Hvala Bogu, da mi je bila prilika mila, da sem tukaj, kar skoraj nisem pričakovala. Torej vem, da mi boste oprostile, če bom pokazala nervoznost.

Zarja je v zadnjem pol-letu bila razposlana več kot en teden bolj zgodaj v mesecu kot v prejšnjem pol-letu. K temu je pomagal sklep zadnje glavne seje, namreč, da se je rok za dopise skrajšal za dva dni in nove določbe, da moram imeti dopis v uredništvu do 10. v mesecu se poročevalke prav lepo zavedajo in skušajo sodelovati, za kar vsem skupaj prav lepa hvala. Zadržki zadnjih mesecev niso bili krivda tiskarne, pač pa je enkrat knjigovez imel sitnosti s stroji in pošta je tudi še počasna, kar pa upam, da se bo z vsakim mesecem odslej izboljšalo. Moja iskrena želja je, da bi članstvo zares dobivalo Zarjo prve dni v mesecu in upam, da bo temu tako v bližnji bodočnosti.

Potožiti moram, da naše glavne odbornice so precej počasne, kar se tiče pošiljanja člankov. Na vsaki glavni seji prosim, da bi začele pisati vsaj vsaka po en kratek članek najmanj parkrat v letu, pa prošnje ne upoštevajo, toda imam še kar naprej upanje, da bo boljše. Naša glavna predsednica je ostala zvezda vseh dopisovalk tudi v času bolezni. Če ni pošiljala uradnih obvestil, je pa poskrbela drugo stvarino, namreč zanimivo zgodovino o pionirjih med Slovenci, zlasti v mestu Sheboygan, kar smo prinesli v Zarji v popolni obliki v angleškem delu. Njeno veliko delo je vredno največjega priznanja in upati je, da bo članstvo vedno spoštovalo neprecenljivo vrednost njenega pomembnega dela in velike pisateljske zmožnosti, nad vse pa dobre volje in neomajene marljivosti, katero obsega njena odlična osebnost. Ona ne deluje za našo Zvezo, katero je ustanovila in jo vodi z vso spretnostjo vsa ta dolga leta, temveč deluje za korist vsega slovenskega naroda tukaj v Ameriki in v stari domovini. Ona nikdar nima predsodkov in ne pozna sebičnosti, temveč deluje z vso širokogrudnostjo med svetom, ker se zaveda, da boljša bodočnost zavisi od skupnosti in sporazumnem udejstvovanju v narodnem delu. Bog Vam daj zdravja, Mrs. Prislant, ker narod in zlasti me ženske v Ameriki potrebujemo Vaše spretno vodstvo.

Najlepša hvala tudi naši glavni tajnici za njene mnogotere doprine v dobrobit Zarje in Zveze.

Naš kuhinjski kotiček je dobil novo zbirateljico v osebi naše glavne odbornice Mrs. Ivanke Zakrajšek, kar nas vse veseli. Srečne smo tudi, da imamo Mrs. T. K., ki nam je v veliko pomoč pri uredništvu. Hvaležna sem tudi odbornicam Mrs. Petrich, Miss Gladys Buck in Miss Frances Bogovich za lepo pomoč pri zbiranju gradiva. Naše pridne poročevalke pri krajevnih podružnicah pa zaslužijo iskreno priznanje za točna poročila. Da bi se število poročevalk z vsakim mesecem pomnožilo je glavna želja uredništva.

V ravno minili kampanji je uredništvo imelo lepo pomoč s prispevki od voditeljice Mrs. Josephine Muster, ki je pridno pošiljala članke v spodbudo agitatoricam. Vsa čast voditeljici in vsem agilnim podružnicam, ki so dosegle kvote in teh je bilo 30, skoraj ena tretjina naših podružnic, kar je lepa povprečnost.

Oglasov ni bilo posebnih zadnje mesece. Upati je, da bo v tem oziru uspeh, ko bodo razmere zopet v normalnem stanju.

Račun uprave "Zarje" od 1. januarja 1945 do 1. julija 1945, sledi:

Prejšnji preostanek .....	\$ 85.17
Šest mesečni dohodki .....	148.18

\$233.35

Šest mesečni stroški:

Znamke in spremembe naslovov .....	\$ 58.06
Uradne potrebščine .....	29.10
Klišaji (slike v Zarji) .....	83.45

\$170.81

Preostanek 1. julija 1945 .....\$ 62.54

#### Vežbalni krožki:

Od naših vežbalnih krožkov nimam posebnega poročila, ker razmere niso bile naklonjene za javne nastope in tudi ne za druge večje manifestacije. Toda vemo, da se bodo kadetke zopet potrudile, ko bodo enkrat razmere zopet v normalnem tiru.

Običajna letna tekma za prvenstvo v korakanju, katero vzdržujejo clevelandski krožki, se bo vršila zopet v jeseni, toda čas in prostor ni še določen, ker je še kar odvisno od časov in sedaj je težko pripravljati prireditve za naprej, ker nihče ne ve, kako bo v par mesecih. Zahvaljujem se moji zvesti pomočnici Mrs. Frances Kurre Sietz, ki mi je desna roka pri vsem delu. Omeniti moram, da mi je v veliko veselje in pobudo lepe aktivnosti jolietjskih kadetk, ki so vedno med prvimi tudi kar se tiče javnih nastopov se najbolj pridno udeležujejo.

ALBINA NOVAK.

Poročilo sprejeto.

Pismene pozdrave so poslale glavne odbornice: Mrs. Marie Prislant, Mrs. Frances Rupert, Mrs. Mary Shepel, Mrs. Mary Markezich, Miss Frances Bogovich in Mrs. Anna Petrich. Najlepša hvala vsem tem odbornicam za lepe pozdrave.

#### ŠOLNINSKI IN DOBRODELNI SKLAD

Tajnica sklada poroča sledeče:

Naš Šolninski in dobrodelni sklad je v zadnjem pol-letu napredoval za \$1,103.10. Svota bi bila prav lahko višja, če bi se podružnice potrudile, kar je upati, da se bo izboljšalo v prihodnosti. Vsaka dobrodelnost je odvisna od plemenitih src in med našim narodom jih imamo mnogo, samo treba je stopiti do njih. Temu delu bi se na vsak način morale prilagoditi naše krajevne odbornice po svojih nasebinah, ker osebna zveza vedno prinese boljši uspeh.

Do 1. julija 1945 imamo v Krožku Zvezinih prijateljev 58 članov, v "Klubu Tisočerih," kateri je bil ustanovljen na zadnji seji, je pa 67 članov.



Meseca marca sem poslala pisma na vse podružnice ter prosila za sodelovanje pri nabiranju članic. Nekatero so se potrudile, toda smo še daleč od cilja.

Lepa hvala naši glavni predsednici, ki je doslej pridobila največ podpornikov in naši glavni tajnici, ki se tudi trudi, da dobi vsak mesec nekaj novih članov. Z darilom, katerega je poklonila naša glavna tajnica se je šolninski in dobrodelni sklad povišal za \$1,031.90, kar je vsega priznanja in hvalevredno. Pristrčna ji hvala kakor tudi vsem zvestim podružnicam za sodelovanje. Treba bo še agitirati in pomagati in upati je, da bodo naše dobrosrčne podružnice storile svoj del. Vsem članom topla dobrodošlica in pridnim sotrudnicam pa vsa čast in hvaležnost.—A. Novak.

Blagajničarka prebere sledeče poročilo:

Zelo lepa je bila ideja gl. predsednice Mrs. Priland, ko je preteklo leto priporočala, da se začne pobirati prispevke za šolninski in dobrodelni sklad.

Da je bil ta sklad potreben, to nam mora priznati vsak pa najsi bo naš prijatelj ali ne. Nekateri so se takoj odzvali, drugi zopet še ne. Od mnogih, ki bi se pričakovalo, da so v resnici prijatelji in ljubitelji malih siromašnih otrok, zaščitniki ubogih in preganjenih pa nam očitajo razne stvari in podajajo svoje premisljke, toda od vsega tega nam pa ne pošljejo niti en dolar. Ker ubogi otroci niso sami od sebe krivi svoje siromaščine, in si sami ne morejo pomagati, radi tega se mi vidi tako ravnanje trdo in neusmiljeno.

Naša organizacija se je še vedno odzvala, kadar je bila naprošena za dobre namene tekom zadnjih let. Toda sedaj pa, ko naša Zveza pobira za tako potreben namen, pa ni istega odziva, in ji ni povrnjeno dobro z dobrim.

Toda, kljub temu se je naš sklad lepo dvignil ter danes šteje 58 članov v "Prijateljskem Krožku"; vsak izmed teh je daroval od \$20.00 do \$100.00. Celotna svota v "Prijateljskem Krožku" znaša \$1,640.50.

Da dobi naš sklad še večje zanimanje se je na priporočilo naše gl. predsednice začel "Tisočeri klub." Dasi ravno se pobira v ta klub šele tri mesece, se je pridobilo 67 članov. Nabrana svota od teh je \$410.20. Potem so še posamezni darovi in knjižice razposlane podružnicam, kar vse skupaj zneso \$3,416.12. Knjižice same so prinesle \$774.20 in ta svota je brez svote darovane od podružnic št. 1 in 20. Predsednice podružnic in njih tajnice, katere so imele te knjižice v prodajo, so se sijajno odzvale. Šle so z vso navdušenostjo na delo, da pomagajo našemu klubu. Ker so bile vsak mesec priobčene v Zarji številke podružnic in imena prodajalk teh knjižic, radi tega tu ne bom vsako podružnico posebej imenovala. Zelo so me razveselile one predsednice, katere so prodale po štiri, tri in dve knjižici. Seveda je bilo med njimi zelo malo število, katere se niso potrudile, to sem uverjena, da ravno te bodo prihodnjič popravile. Posteljno pregrinjalo, za kar so se knjižice prodajale, je zadela Mrs. Jennie Luzar od podružnice št. 25 v Clevelandu, v knjižici 30, številka 7.

Pred dvema meseci so bile našim čč. gg. duhovnikom razposlane pisma za prispevek. Oglasilo se je takoj lepo število naših duhovnikov, kateri so nam priložili lepe svote in ob enem pisma polna navdušenja in odobravanja za nadaljno delo. Največ izmed vseh je daroval č. g. M. Kebe, župnik v Pittsburghu, Pa. Vsem čč. gg. duhovnikom, kateri so se sedaj in kateri so se že prej oglašili in postali "Zvezini Prijatelji" pa moja pristrčna zahvala. Zveza jih ne bo nikdar pozabila niti njih velikodušnost in blaga srca do ubogih in siromašnih otrok tu v Ameriki in v stari domovini. Vedno bo znala ceniti njih dobro srce.

Dalje hvala tudi vsem članom v "Prijateljskem Krožku" kakor tudi vsem, kateri so postali člani v "Tisočeri klub" ter posameznim darovalcem. Bog naj vsakemu povrne z zdravjem.

Ni lahko delo dobivati člane za naš krožek, to vem iz lastne izkušnje. Ob začetku leta sem sklenila vsak mesec do danes dobiti vsaj enega novega člana za naš "Prijatelj-

ski Krožek." V teku tega pol leta sem v resnici dobila sedem članov, do konca leta pa šest. Skupaj do danes 13.

Nato nekaj članov v "Tisočeri klub," in drugi darovi, kar bi zneslo lepo svoto, ako bi vse skupaj zračunala. Toda to še daleč ne doseže število, katero je naša predsednica dobila, kajti ona ima že 24 članov na svojem kreditu s skupno svoto \$859.00. Vseeno bom pa skušala še nadalje po svojih močeh delati za naše reveže, kar mi bo zdravje in čas dopuščalo. Zelo se zanimam tudi za "Tisočeri klub" kajti po moji sodbi je to mnogo lažje. Opazila sem, da so tudi uradnice podružnic postale aktivne pri tem klubu.

Zelo bi pa bilo vzgledno za našo organizacijo in za vsako posamezno uradnico, ako bi se vse potrudile v prihodnjih šest mesecev dobiti vsaj enega prijatelja in vsaj pet novih članov in članic v "Tisočeri Klub." To je pač malenkostna zahteva, in upam da se ne bom razočarala. Prav gotovo ima vsaka izmed vas v svoji naselbini vsaj enega znanca, ki bi daroval v tak blag namen in postal v resnici naš "Zvezin prijatelj." Noben bi se ne smel izgovarjati in odlašati, ker gre prispevek za tak blag namen.

Danes na tej seji bo potrebno nekaj ukreniti v tem oziru za prihodnjega pol leta. S tem končujem svoje poročilo o "Šolninskem in dobrodelnem skladu."

JOSEPHINE ERJAVEC, blagajničarka.

Poročila sprejeta.

Tajnica sklada, Mrs. Novak, priporoča, da se dobiček od pesmaric, kateri je bil izročen upravnemu skladu, vknjiži v šolninski in dobrodelni sklad, ker to bi bil naš izraz sočustvovanja domovini, odkjer je prišla semkaj slovenska pesem. Predlagano in sprejeto, da se dobiček premesti v šolninski in dobrodelni sklad."

Blagajničarka Mrs. Erjavec poroča, da je denar od šolninskega in dobrodelnega sklada naložen na Massachusetts Trust Fund, kjer se dobiva višje obresti.

Sklenjeno je, da se ponovno apelira na podružnice in članstvo za prispevke v ta sklad. Odbornica ali članica, ki bo pridobila skladu največ podpornikov, bo pa prejela posebno odlikovanje na prihodnji konvenciji.

Dalje je sklenjeno, da se pošlje posebna pooblastila in prošnje na odbornice za nabiranje prispevkov za šolninski in dobrodelni sklad.

Na ta način zna biti več zanimanja med odbornicami in tudi posamezniki bodo rajši prispevali, če se jih bo osebno obiskalo po naselbinah. Mesec oktober in november sta določena za kampanjo za šolninski in dobrodelni sklad. Podružnice se pa toplo prosi za sodelovanje, kar je upati, da se uresniči.

#### Pesmarice

Urednica pesmarice ima sledeče poročilo:

Na glavni seji meseca julija lansko leto, je bilo sklenjeno, naj imajo prihodnjo naročilo ali založbo pesmaric v oskrbi kadetke in dobiček od prodaje bo šel krožkom, ki imajo skupno svoje letne tekme in morajo vsako leto skrbeti za dohodke, da je za kritje stroškov. Dvakratna založba, prva tri tisoč pesmaric in druga dva tisoč pesmaric, je bila hitro razprodana, toda ne ve se, kako bo šla izpod rok tretja založba, zato so to delo in skrb prevzele kadetke in se bodo po svojih močeh potrudile razprodati, kar bo največ mogoče.

Na podružnice pa imam namen poslati posebne kartice glede naročil in poslalo se bo le tistim, ki jih želijo. Do biček od naročil, katera bodo prodale podružnice, se naj bi izročil upravnemu skladu Zveze in se bo lahko na glavnih sejah določilo, če ostane v blagajni ali se izroči dobrodelnim svrham.

Prihodnja pesmarica bo vsebovala 50 novih pesmic. Knjižica bo iste velikosti kot prejšnja, ampak na straneh, kjer je bilo mogoče dodati še katero pesmico, se je iste uvrstilo. V novi založbi je tudi nov uvod naše spoštovane glavne predsednice.

Cena novim pesmaricam bo 50 centov, ker je bilo treba tudi več plačati za tiskanje in tudi cena na papirju je

bila to pot precej višja. Knjižnice bodo na trgu enkrat prvi teden meseca avgusta.

Od zadnje, to je druge založbe pesmaric, sem imela v uradu še nekaj izvodov za prodati. Tukaj izročam sto dolarjev kot zadnje dohodka in s tem se zaključijo računi od moje strani. Naj poročam še to, da sem poslala precej pesmaric našim vojakom, ki so mi pisali, da bi jih radi imeli in ker niso priložili denarja, sem jim vseeno poslala na naš račun, seveda, ker se mi je zdelo tako pravilno postopanje, da jim iste poklonimo. — Poročilo sprejeto.

#### Kampanja

Glavna tajnica poda poročilo o letošnji kampanji. Podrobno poročilo je bilo poročano v zadnji Zarji in v glavnem so za ponoviti sledeče točke:

Kvoto so dosegle podružnice št. 1, 2, 5, 9, 13, 14, 15, 19, 20, 21, 25, 29, 32, 35, 43, 50, 53, 59, 61, 62, 64, 74, 78, 79, 88, 92, 93, 94, 95, in 97. Skupaj 30 podružnic.

Na prvem mestu je podružnica št. 25, Cleveland, Ohio. Mrs. Mary Hrovat od št. 15, Cleveland, Ohio, je zmagovala. (Celotno poročilo je bilo priobčeno v zadnji Zarji.)

Direktorice se lepo zahvaljujejo voditeljici Mrs. Josephine Muster za spretno vodstvo ter odobrijo običajno nagrado voditeljici Mrs. Muster.

Zahvaljujejo se tudi vsem podružnicam in agitatoricam, ki so zvešto pomagale.

#### Prihodnja kampanja

Meseca decembra to leto bo Zveza zaključila svojih 19 let obstoja in pričelo se bo dvajseto leto organizacije. Zato je na mestu, da se bo v glavnem poudarjalo o dvajsetem jubileju pri oglaševanju, kakor tudi o približujoči se konvenciji, ki se ima vršiti prihodnji majnik v Indianapolis, Indiana.

Direktorice so vzele v resen pretres vse okoliščine in se zavedale, da bo treba kampanjo zaključiti ob času za sestavo poročil pred konvencijo. Zato je bilo sklenjeno, da se prihodnja kampanja začne s prvim novembrom in zaključi s prvim aprilom. To bo celih pet mesecev časa za agitacijo in upati je, da bo dovolj časa za vse podružnice.

Za voditeljico prihodnje kampanje je bila imenovana urednica. (Kaj bo, kaj bo, sestre, ali mi boste pomagale? Vse je odvisno od vašega zanimanja.—Ured.)

Nagrade bodo sledeče:

Prva zmagovalka bo "Konvenčna kraljica"! Prišla bo na konvencijo na Zvezine stroške in dobila bo posebna odlikovanja in tudi posamezne nagrade.

Katera članica bo pridobila 25 novih ali več, bo "Konvenčna princezinja"!

Za vsakih pet novih članic bo nagrada \$2.00 v gotovini.

Podružnica, ki bo pridobila največ novih članic, dobi nagrado deset dolarjev in zmagovalno trofejo. Druga nagrada je \$7.50 v gotovini in tretja nagrada je \$5.00.

#### Mladinski oddelek

Konvencija je določila, da bodo dobile članice mladinskega oddelka gotovo provizijo, ko dopolnijo 18 let in so v redu za pristop v odrasli oddelek. Ker imamo dva razreda v odraslem oddelku in ker je bil sklep, da se povrne en mesečni asesment za vsako leto včlanjenja, zato je bilo treba na tej seji določiti svoto provizije, ker asesment v mladinskem oddelku je za vse enak.

Direktorice so sklenile, da bo provizija 50 centov za vsako leto, ko je bila članica mladinskega oddelka in potem pa naj pristopi v razred A ali B.

Direktorica mladinskega oddelka apelira, da bi se na kakšen način priporočalo krajevnim odbornicam, da bi se z večjim zanimanjem potrudile za ustanovitev mladinskih oddelkov pri vsaki podružnici ter dobilo osebo, ki bi posvetila nekaj časa za aranžiranje raznih aktivnosti. Mladina hoče imeti živahnost in zabavo, zato ni dovolj, če imamo "mrtve" mladinske krožke, ampak je treba vedno biti na pozornici ter pripravljati vsakovrstne programe in zabavo zanje. Kot direktorica ima samo en način stike do podružnic in to je potom Zarje. V svojih pismih, ki so

mesečno v Zarji, priporoča vsakovrstne zabave in podružnice naj bi v tem oziru podvzele nadaljne korake, ker uspeh je odvisen od delavnosti pri podružnicah. Potoži tudi, da je premalo dopisovalk za mladinsko stran in tudi v tem oziru naj bi odbor podružnice pazil, da se izbere nekaj članic, ki naj bi se vrstile in vsak mesec poročale vsaj na kratko o aktivnostih v naselbini.

Direktorice obljubijo storiti, kar bo mogoče po svojih naselbinah in obenem se strinjajo, da bi odbori pri podružnicah podvzeli potrebne korake za pospešitev programov med mladino in tudi za poročila v Zarji.

#### Investicije

Finančnemu odboru se prizna za težko delo pri investiranju denarja, ker je le malo obveznic na trgu, ki bi prinašali visoke obresti. Finančni odbor naj po svoji previdnosti še nadalje kupi obveznice ali naloži na hranilne vloge denar, ki je na rokah.

#### Voščilne kartice

Glavna tajnica poroča, da je na rokah še precej zavojčkov voščilnih kartic in upa, da se bodo tajnice potrudile pri vseh podružnicah to jesen, namreč pred prazniki, ter skušale razprodati, kar jih imajo še na rokah in dalje upa, da bodo tajnice pisale po nadaljne zavojčke.

Urednica poroča, da ima tudi ona na rokah precejšen del zaloge in da bo dala tiskati posebno voščila za praznike in se bo osebno potrudila med podružnicami in članstvu, da se bo iste razprodalo.

#### Kegljaška liga

Direktorica kegljaške lige Mrs. Lillian Kozek je poslala sledeče poročilo:

Ker so kegljaške skupine v srednji zapadni diviziji, kjer vzdržujejo letne tekme z velikim uspehom, želele, da bi se odobrila še nadaljna nagrada od Zveze, zato so direktorice ugodile želji in sklenile, da se pokloni tej veliki skupini nadaljnih \$25.00 in se svota deli na dve nagradi, namreč \$15.00 zmagovalni ali prvi skupini, in \$10.00 je nagrada za skupino, ki bo druga na listi zmagovalnih skupin. Nagrada dva dolarja za vsako skupino, ki se udeleži tekme ostane kot je bilo v preteklem.

Direktorica Mrs. Josephine Muster poroča o Slovenski Katoliški ligi. Odbornici v tej ligi sta Josephine Muster in Pauline Ozbolt.

#### Konvencija

Prihodnja konvencija Zveze se vrši drugo leto v Indianapolis, Indiana, to je 1946 v mesecu majniku. Sklenjeno, da glavna tajnica in urednica gresta osebno v Indianapolis ter imata sestanek s podružnico št. 5 ter uredita, kar bo možno za konvencijo in udobnost delegacije ter isto poročati na prihodnji letni seji meseca januarja.

#### Podružnice

Mrs. Frances Rasket poroča, da je skušala po svoji najboljši moči, da bi podružnica št. 87 nadaljevala s številom članic, toda ji ni bilo mogoče storiti vse, kar bi bila rada. Ve pa, da bo podružnica ostala in upa, da se bo število v kratkem dvignilo.

Mrs. Mary Lenich poroča, da je obiskala članice od podružnice št. 101 v Duluth, Minnesota. Obenem prinaša pozdrave od vseh članic v državi Minnesota. Poroča, da letos se ne bo vršil letni Zvezin dan, ker se ne more dobiti potovalna sredstva, toda podružnice se bodo toliko bolj pripravile za prihodnje leto.

Albina Novak poroča, da se bo vršila letna tekma večbalnih krožkov v Clevelandu enkrat v jeseni, toda datum ni še določen, ker sedaj je težko naprej odločiti, ker se ne ve zaradi dvorane in drugih razmer.

#### Za pomoč Slovenkam

Direktorice odobravajo priporočilo glavne predsednice Mrs. Prisländ glede zbiranja šivank, sukanca, mila in drugih potrebščin za naše Slovenke v domovini. Obljubijo, da bodo po svojih naselbinah isto priporočale. Dalje priporočajo, da bi se urgiralo podružnice, da o tem razmotrivajo takoj na prvi seji podružnice, ko pride zapisnik v javnost ter določijo, da članice prinesejo stvari kar na

sejo in se potem vse lepo uredi in pošlje na postajo, kamor bo določeno potom objave v Zarji in drugih listih. Uverjene so, da se bo v par mesecih nabralo precej stvari, ki bodo služile potrebnim v veliko pomoč.

Glavna tajnica vpraša za nadaljno opremo v uradu, namreč dva stola (swivel chairs), ki bi bila za pri pisalnih mizah. To se odobri, kakor tudi omaro (Two-drawer file) za uredništvo.

Urednica se prav lepo zahvaljuje vsem direktoricam za krasni venec, ki je bil poslan h krsti pokojnega moža, kakor tudi za uradni poset pogreba glavni blagajničarki Mrs. Josephine Muster. Dalje se zahvaljuje za mnogotere tolažilne izraze, katere je prejela družina ob času žalosti. Bilo ji je težko priti na to sejo, toda okoliščine so ji dale priliko iti iz doma za par dni, zakar je posebno hvaležna sestri in starejši hčerki.

Mrs. Frances Rasket ji izreče še ustmeno sožalje v imenu vseh navzočih direktoric in se zahvaljuje za poset seje, kakor tudi za navzočnost na Zvezinem dnevu v Lemontu. Dalje se najlepše zahvaljuje podružnicam št. 2 in 20 za lepo urejen program na Zvezinem dnevu ter č. g. Medicu za cerkvene obrede in lepo gostoljubnost do Zvezinih članic. Najsrčnejša zahvala gre tudi vsem članicam in prijateljem Zveze za mnogoštevilno udeležbo v Lemontu.

S tem je bil dnevni red izčrpan in zaradi odsotnosti gl. predsednice, ker je bila želja direktoric, da se gotove stvari preloži za prihodnjo sejo, ko bo tudi ona navzoča. Nato je bil prebran zapisnik zborovanja in odobren ter seja zaključena v torek ob šestih zvečer, kar je en dan hitreje kot običajno.

Mrs. Rasket lepo pohvali vse navzoče direktorice za vestno sodelovanje ter želi zopetno svidenje in z molitvijo zaključi zborovanje ter vošči vsem direktoricam zdrav povratek na svoje domove in ljubelega zdravja vsem bolnim so-odbornicam. Vse se pridružijo topli želji, da bo Mrs. Prislant prav gotovo popolnoma okrevala do prihodnje seje in se bo takrat nadomestilo za vse, kar ni bilo dovršeno in zaključeno na tej seji!

FRANCES RASPET, predsednica,  
JOSEPHINE ERJAVEC, tajnica,  
ALBINA NOVAK, zapisničarica.

### SREBRNI ŠOPEK

za  
MR. in MRS. JOSEPH ERJAVEC,  
Joliet, Ill.

Naša marljiva glavna tajnica in njen soprog Joseph — vnet Zvezin prijatelj — sta nedavno praznovala 25 let svojega zakonskega življenja.

Glavne odbornice in članstvo naše Zveze jima za to slavnost poklanja srebrni šopek iskrenih čestitk in gorkih želja za še mnogo let neskajljene družinske sreče, zdravja in zadovoljnosti, kar jima naj Bog podeli v obilni meri.

Sestra Erjavec neumorno dela in se žrtvuje za Zvezin napredek, sodeluje pa tudi pri raznih drugih aktivnostih, ki so v splošno korist slovenskemu narodu tukaj in onkraj morja. Njen soprog je istotako vedno pripravljen pomagati, kjer je potreba. Temu odličnemu — narodno zavednemu paru — prisrčno kličemo: Bog Vaju živi še mnogo, prav mnogo let!

Za glavni odbor in članstvo:

MARIE PRISLAND,  
predsednica.

## PRISPEVKI ZA ŠOLNINSKI IN DOBRODELNI SKLAD

### Za Krožek Zvezinih prijateljev:

Poseben prijatelj iz Joliet .....\$20.00  
V spomin Rudolfa Novaka, Cleveland, O. ....\$75.00

Darovali so sledeči:

Albina Novak, Cleveland, Ohio .....\$25.00  
Mr. in Mrs. John Prislant,  
Sheboygan, Wisconsin ..... 10.00  
Prijatelj družine, Cleveland, O. .... 10.00  
Prijateljica družine, Cleveland, Ohio ..... 10.00  
Mr. in Mrs. Križman,  
starši Albine Novak ..... 10.00  
Mrs. Emma Planinšek, Joliet, Ill. .... 5.00  
Mr. Simon Šetina, Joliet, Ill. .... 5.00

Skupaj .....\$ 95.00

### Novi člani "Kluba Tisočeri"

#### New members in Thousand Member Club:

68. Podružnica št. 19, Eveleth, Minn.....\$ 5.00  
69. Mrs. Rose Rozman,  
866 E. 76 St., Cleveland, Ohio ..... 6.00  
70. Mr. Andrew Hochevar,  
525 N. Broadway, Joliet, Ill. .... 5.00  
71. Mrs. Josephine Muster,  
714 Raub St., Joliet, Ill. .... 5.00  
72. Mrs. Frances Rasket,  
305 Spring St., Pueblo, Colo. .... 5.00  
73. Mrs. Mary Lenich,  
609 Jones St., Eveleth, Minn. .... 5.00

Skupaj .....\$ 31.00

Za Prijateljski krožek .....\$ 95.00  
Za Klub Tisočeri ..... 31.00  
Obresti na vložbi ..... 27.60  
Dobiček od dveh prodaj pesmaric ..... 605.65  
Mrs. Novak izročila na letni seji ..... 100.00  
Nabrano na Zvezin dan ..... 31.00  
Poseben dar podr. št. 2, Chicago, Ill. .... 9.50  
Poseben dar podr. št. 20, Joliet, Ill. .... 9.50

Skupaj .....\$ 909.25  
Prejšnji izkaz .....\$3,426.12

Skupna svota v Šol. in Dobr. skladu

1. avgusta 1945 .....\$4,335.37

Prisrčna hvala vsem skupaj! Toplo se priporočamo vsem članicam in prijateljem za nadaljne darove.—J. Erjavec.

## Ženski svet

### ZASLUGA DR. LISE MEITNER

Japonsko mesto Hiroshima je postalo prva žrtev atomske bombe, ki je najnovejša iznajdba, za katero ima tudi skromna, a zelo odlična znanstvenica dr. Lise Meitner velike zasluge. Kot izborna računarica je s svojimi matematičnimi kalkulacijami pripomogla h končnemu uspehu sproščene sile razdeljenega atoma uranija 235.

Marsikdo ni še nikdar slišal besede atom, in vendar je vsa materija sestavljena iz atomov. Vse vesoljstvo je sestavljeno iz majhnih delcev, ki jih znanost imenuje atome. Prvina uranium ima posebno težke atome, ki se menda vsled tega večno razkrajajo in spreminjajo v lažje elemente. Proti koncu devetnajstega stoletja sta se s to znanostjo trudila dva zelo priprosta in tudi slabo plačana učenjaka,

Francoz Pierre Curie in njegova žena Marie, ki je bila Poljakinja. Brez vsakih podpor sta v mrazu in z rokami premetavala cele kupe premoga (pitchblende), ko sta iskala radium, ki je pri zdravljenju raka učinkovit. To odkritje je bilo tedaj velika senzacija, a gospa Curie ni iskala patentov, da bi zaščitila svoje interese. Po moževi smrti je ravno tako živela ob skromni profesorski plači. Lahko bi bila svojima hčerama zapustila milijone, če bi se bila hotela okoristiti s svojim odkritjem. Odkritja moderne znanosti je smatrala prevažna in prevelika, da bi jih posameznik kontroliral. Na razpolago naj bodo vsemu človeštvu. Prav tako plemenita in skromna je danes druga ženska, ki je s svojim bistrim razumom pripomogla h uspehu atomske bombe.

Dr. Lise Meitner se smatra za Avstrijko in ne Nemko, čeprav je živela dolgo vrsto let v Berlin, kjer je bila nastavljena kot ravnateljica oddelka za fiziko na Kaiser Wilhelm institutu. Ko je Hitler le prehudo začel izvajati svoje Nurnberške postave, se je razumna znanstvenica lepo umaknila in prešla na Nizozemsko od tam pa na Dansko v Kopenhagen, kjer je nadaljevala s svojim nečakom dr. Otto Robert Frisch, ki je bil asistent slavnemu znanstveniku Niels H. D. Bor. Dve leti pozneje pa so Nemci vzeli tudi Dansko pod svoje "varstvo" in dr. Meitner je skoro mislila, da jo imajo v pasti. Kar na slepo srečo je vseeno vložila prošnjo za potovanje v Stockholm na Švedsko in na vse presenečenje, je dobila dovoljenje. Kakor druge potnike, so tudi dr. Meitner na meji temeljito preiskali, če nima kakšnih vrednosti seboj. Imela je neprecenljivo vrednost in to je bil majhen in precej obrabljen zapisnik, v katerem je bil zabeležen ključ, ki je pomagal odkleniti zaprte sile uranijevega atoma. H sreči se ni nihče zmenil za tisto bilježnico in menda tudi če bi se bil, bi ne bil pojml kakšno vrednost imajo tisti računi in številke. Končno je ta gospa srečno dospela na svoj cilj in od tam sporočila svoje zaključke dr. Bor-u, ki je bil tedaj v Ameriki. Vse se je skladalo in rezultat je atomska bomba, ki lahko spravi vse človeštvo v prah in pepel.

Hitler je dobro pojml, kaj mu manjka h končni zmagi. Zavezniki so imeli vso premoč v bogastvu in sili a Hitler je trdno verjel v svojo srečo, ki se mu je od kraja preveč ljubeznjivo nasmihala. Nihče ni rekel ne bev, ne mev, ko je poslal svoje vojaštvo v prepovedano Porenje. Potem je malo zagodrnjal in sam angleški ministerski predsednik z "marelo" Neville Chamberlain je pritekkel v Berchtesgaden, da ga potolaži s Čehoslovaško republiko, katere sveda ni prav nič vprašal, če hočejo biti pod svastiko. Še prej je Hitler Avstrijce prepričal, kako zelo srečni bodo v njegovem objemu. Na Dunaj je poslal nekaj svojih hajdukov in njegova elitna armada je korakala pod slavoloki. Vse mu je šlo kot po vrvi. No, če nemški učenjaki iznajdejo kakšno hudo orožje, kakoršnega nimajo Zavezniki, pa bo on gospodar sveta, tako si je mislil. Tako bi tudi v resnici bilo, da niso drugi možje sprevideli njegovih nakan in nevarnosti, v kakoršni je tedaj stal ves svet. Saj vemo, kaj so delali Nemci z drugimi ljudmi. Taka usoda bi bila lahko zadela tudi nas v Ameriki in zato so tukajšnji učenjaki imeli vsa sredstva na razpolago, da prehitijo Nemce v njihovih iznajdbah. Po raznih naključjih so izvedeli, da imajo Nemci na Norveškem velike laboratorije, katere so sabotarji končno onemogočili. Tako so Nemci morali zopet znova in zopet znova, medtem, ko se je tukaj le kazal velik napredek in končno tudi uspeh, ki je spraval Japonce na kolena. Malo je manjkalo, da nas ni Hitler prehitel, zato pa bodimo hvaležni Božji Previdnosti, da je skrivnost te strašno uničujoče bombe v rokah poštene vlade, ki bo rabila ta izum za dobrobit vsega človeštva, ne pa za njegov pogin.

Potom radija je Mrs. Roosevelt govorila s to odlično dr. Meitner. Vprašala jo je, kaj ona misli, ali bo bomba pospešila konec vojne z Japonci. Dr. Meitner je rekla, da pričakuje nekaj takega in upa, da bodo ženske v bodoče skrbele, da se vojna nikdar več ne ponovi. Ves ta proces

naj bi kontrolirali združeni narodi in ta izum rabili za koristi človeštva. Mrs. Roosevelt ji je čestitala ter izrazila željo, da nam bo dala priliko pozdraviti jo v Ameriki, kakor smo pred leti pozdravili Madame Marie Curie.

V New Yorku živi sestra dr. Frieda Meitner, ki je tudi fizicist. Reporterji so jo kmalu začeli nadlegovat z vprašanji, a se jih je hitro iznebila. Na vsa vprašanja ni dala enega odgovora o svoji slavni sestri. Tudi sama dr. Lise Meitner nerada komentira o svojem delu in zavrača, da bi bila njena zasluga pri tem odkritju take velike vrednosti. Lepo je to od nje, ki je znanstvenica prvega reda in upamo, da se bo njena želja uresničila, da bodo ženske čvale svet pred podobnimi katastrofami, ki so pretresale svet zadnja štiri leta.

## LIGA KATOLIŠKIH SLOVENCEV V AMERIKI

### IZVRŠEVALNI ODBOR:

Predsednik: Rev. M. J. Butala, 416 N. Chicago St., Joliet, Illinois

1. podpredsednik: Frank Tushek, Joliet, Ill.
  2. podpredsednica: Josephine Muster, Joliet, Ill.
  3. podpredsednik: John Mlakar, Chicago, Ill.
- Tajnik: Rev. Alojzij Madic, Box 608, Lemont, Ill.  
Blagajnik: Joseph Zalar, 351 N. Chicago St., Joliet, Illinois.

### SVETOVALNI ODBOR:

Predsednik: Rt. Rev. J. J. Oman, 3547 E. 80 Street, Cleveland, Ohio.

Člani: Rev. Matija Jager, Rev. Edward Gabrenja, Rev. Aleksander Urankar, Rev. Frank Baraga, Rev. M. J. Hiti, Rev. Štefan Kassovic, John Germ, Frank Wedic, Anton Grdina, Mary Polutnik, Catherine Roberts, Math Slana, Pauline Ožbolt, John Gottlieb.

### NADZORNI ODBOR:

Predsednik: George J. Brince, Eveleth, Minn.  
Člani: John Terselich, John Denša, Frank Lokar, Jean Težak.

### ZA PUBLICITETO:

Albina Novak, John Jerich, James Debevec, Ivan Zupan, Rado Staut

LIGA KATOLIŠKIH SLOVENCEV V AMERIKI se je sestala k svoji prvi seji dne 9. avgusta v Jolietu. Najprej se je pečala z raznimi formalnostmi in jih ugodno rešila. Nato je prešla na razpravo o najbolj perečih zadevah, ki jih postavljajo pred njo tekoči dogodki.

Navzoči odborniki(ce) so ponovno ugotovili, da si bo Liga v zadevah stare domovine stavila nalogo: Biti v pomoč rojakom v domovini in v izgnanstvu najprej v verskem oziru. Jasno je namreč danes, da je ves katoliški značaj naše stare domovine v največji nevarnosti. Koliko bo mogla LIGA vršiti to svojo nalogo, o tem bo sproti razmišljala, kakor bo kazal nadaljnji potek dogodkov.

Prav tako so pa odborniki soglasno odobrili misel, da je trenutno najvažnejši problem za katoliške Slovence v Ameriki: Moralna in finančna pomoč tisočerm slovenskim izgnancem, ki tavajo brez pomoči v tujini, bodisi v Italiji, Avstriji, Nemčiji ali kjerkoli. Mnogi od njih se še dolgo ne bodo mogli vrniti v domovino, tisoči morda nikoli. Sem v Ameriko že prihajajo apeli in prošnje za pomoč. LIGA je vzela te klice uradno na znanje in sklenila, da bo po najboljših močeh skušala kaj storiti za te siromake.

V ta namen bo iskala stikov in zvez z ameriškimi svetnimi in cerkvenimi dobrotelnimi organizacijami in jih bo skušala zainteresirati za sodelovanje. O svojih uspehih na

tem polju bo sproti poročala v slovenskem časopisju, ko-likor bo hotelo njena poročila objavljati.

Pregnanci v tujini prosijo najbolj nujno za obleko, pe-rilo in podobno. Preti jim veliko trpljenje v bodoči zimi. Žal, nobena mednarodna dobrodelna organizacija jim, kakor od povsod tožijo, doslej ne gre na roke. Nujno potrebna je pobuda iz Amerike in to bo skušala LIGA doseči. Imamo poročila iz Italije, Avstrije in Nemčije, kako tujci za-postavljajo celo one naše izgnance, ki so že pred leti mo-rali iz domovine, in jim odjedajo najpotrebnejše reči.

Odbor LIGE bo skušal dobiti potrebne stike, da se bo dalo izgnancem na zimo poslati kaj obleke. Kakor hitro bo to urejeno, bo apelirala na rojake, da prispevate. Že zdaj mislite na to in pregledjte svoje zaloge.

Za sedaj pa brez odloga apelira LIGA na vse usmilje-ne rojake in rojakinje, da začnete namudoma zbirati de-narna sredstva za pomoč našim rojakom-izgancem. Liga ima za tako zbiranje potrebno dovoljenje in tudi dobro pot za pošiljanje. O vsem tem pride pozneje več pojasnila. Za zdaj moramo vedeti to: Druge dobrodelne organizacije bodo pomagale, če bomo mogli pokazati najprej na lastno delo in dokazati svoj osebni interes pri delu za pomoč iz-gnancem.

Vsi, ki imate srce za to stvar, ste naprošeni, da greste takoj na delo. LIGA razpošilja posebne apele na razne cer-kvne in društvene ustanove, pa tudi na posamezne rojake. Upamo, da bomo našli mnogo dobrih src in naši apeli ne bodo zastoj.

Na tem mestu pa pozivljamo vse, ki čitate o naših na-merah, da niti ne čakate pobude od svojih organizacij, ampak takoj pošljete vsaj svoj začetni prispevek ali naravnost na blagajnika Lige, ki je: Mr. Joseph Zalar, 351 N. Chicago St., Joliet, Ill. Bodite zagotovljeni, da bo vaš pri-spevek po skrbi in popolni zanesljivosti našega blagajnika prišel na pravo mesto in storil mnogo dobrega. Že naprej vsem: Bog obilno povrni!

REV. ALOJZIJ MADIC, OFM, tajnik.

## Marjetica

Spisal Anton Koder  
(Nadaljevanje)

Marjetica je plosnila z rokama in vzkliknila od vese-ljo pri tej novici, in Štefan je pobožala po licu rekoč: "Kaj res, Štefan, da me vzameš s seboj? O, to bo veselje! Vse deklice iz vasi me bodo videle, vse naju bo zavidalo. Pa hudobnih jezikov se ne bova nič bala. In veš, za to pa ti ni treba skrbeti, oblečem se že tako, da se me ne boš sramoval, in da bi ljudje za menoj kazali s prstom meneč: "Glejte, nevesta je, pa kako krilo ima!"

"Oblečeš se kakor nevesta. Belo, z zlatimi in srebr-nimi nitmi opisano pečo deneš na glavo, srebrnjak za pas in svilen ruto za vrat. Tako se opraviva, da bo vse gle-dalo za nama in vedelo, da take neveste kot je Marjetica še ni videla naša fara."

Marjetica zardi pri teh besedah, zakrije obraz na Šte-fanovih prsih ter pravi: "To pa ni lepo, Štefan, da se nor-čuješ. Tega nisem zaslužila."

"Pa se ne. Za las je resnica, kar govorim in tudi mati hočejo tako. Hlapcu pa sem že naročil, naj uredi mali voziček, osvetli konjsko opravo, da se bo bleščalo kot pravo zlato in da hitiva kakor ptica pod nebom, od vasi do vasi."

Pri teh besedah povzdigne Marjetica skrivaje glavo in pogleda nezaupljivo in radovedno izpod čela Štefanu v lice. Prepričata se, da se umeta. Še en poljub kot cesarski pe-

čat o resničnosti današnje pogodbe, in razideta se. Mar-jetica hiti izdelovat z zlatom tkano "avbico," Štefan pa sanjat in uredovat toliko potrebnega za najimnitnejša sva-tovska vabila.

XXXV.

Nekaj dni pozneje je stal pred Mlinarjevo vežo na-prežen in z zelenim kocem pregrnjen voziček. Nestrpna mlada kobilica pa je rezgetala, bila s prednjima nogama trda tla, stavila ušesa kvišku in kimala z bistro glavo, da jo je bilo kar veselje gledati. Gruča bosopetih vaških pa-glavcev je stala ondi in gledala čez plot in se spenjala, hoteč vedeti, kaj pomeni tak voziček in šopek na hlapčevem prazničnem kastorcu, ki drži kobilico za vajeti in ji gladi lepo razčesano grivo.

V hiši pa se gode med tem skrivnostne reči. Za mizo sedi Marjetica. Pa kakšna; niti poznati je ni več, tako jo je spremenilo svatovsko krilo. Mati Mlinarica sloni poleg nje in jo za roko držeč opominja in daje lepe nauke; nam-reč kaj se spodobi še vse pred poroko, koliko molitve bo še potreba, pa kateremu svetniku in svetnici božji naj se še priporoči in na katero božjo pot naj se oblubi. Tako je namreč stanodavna navada pri briškoselskih nevestah. In tudi ona ne sme opustiti tega.

Mlinar pa z malo žametovo čepico bolj na desnem uše-su poleg Štefana sedi ter mu naroča in zabičuje, na katero in katero dvorišče naj zapelje, kje naj vabi, kje ne, kako naj vozi z mlado nevajeno kobilico in kaj naj sporoči temu in onemu znanцу in sorodniku. Nazadnje poseže v notra-nji žep svojega prezrokavnika, položi listnico na mizo, oslini prst in našteje Štefanu počasno in varno nekaj pe-takov rekoč:

"Na, če denarja potrebuješ! Stiskati danes ni potre-ba. Kjer ti dajo piti, napij jim tudi ti in pijače poklič, da bo veselo! Če boš pamet rabil in mene ubogal, pod nič ne pridemo in basalo in vilo te ne bo nikdar, da veš."

Potem prime Štefan Marjetico za roko ter jo pelje k vozu. Mlinar in mati pa ju spremljata. Ko stopijo na prag, nastane vrišč med vaško mladino. Vse hoče videti mlado nevesto. Že zdirja voz z dvorišča in bel oblak prahu se dvigne po vasi za njim, a mati stoji še vedno na pragu in zre za svatovskim parom.

"Vidiš, stari," migne potem možu, "tako si se upiral in protivil, pa bodeta le srečen par, in boljše neveste bi ne bili mogli dobiti k hiši kot je Marjetica. Le verjemi mi!"  
(Nadaljevanje in konec prihodnjič.)

### ISKRENO SOŽALJE,

v imenu gl. odbora in članstva, izrekam sestri Albin Novak, urednici Zarje, in hčerkama nad izgubo dragega soproga in ljubega očeta, ki je preminul 16. julija letos.

Rajni Mr. Rudolph Novak je bil iskren Zvezin prijatelj ter se je zelo zanimal za razvoj naše organizacije, posebno še za vežbalne krožke. Pri prireditvah Zvezinih podružnic v Clevelandu — in teh ni bilo malo zadnjih 12 let — je vedno bil na razpologo s prijaznim nasvetom in s svojim avtom. Zamudil ni no-bene prireditve. Zveza mu je za vse to hva-ležna. Ohranila ga bode v blagem spominu za vedno.

Naj mladi mož, ki je veliko prerano za-pustil ta svet, v miru počiva in Večna luč mu naj sveti!

Za glavni odbor in članstvo:

MARIE PRISLAND,  
predsednica.



## Rudolph A. Novak

rojen 7. septembra, 1899

umrl 16. julija, 1945



Rudolph in njegovi bratje.

Od leve na desno: Steve, Rudolph, Louis, John, Frank  
Vsi v Clevelandu

V ponedeljek 16. julija, 1945, je clevelandsko naselbino pretresla žalostna vest, da je nagloma preminil moj mož Rudolph A. Novak. V bolnišnici je bil samo teden dni in peti dan bil pripravljen za domov, ko je naenkrat dobil visoko vročino in čez dva dni za večno zaspal.

Bil je krepke postave in tudi do zadnjega zgedel kot bi bil pri dobrem zdravju in tisti teden, ko bi imel imeti počitnice, se je odločil, da gre v bolnišnico na preiskavo in za odpočitek, toda Bog je imel zanj vse drug račun. Zato je bila njegova smrt vsem v presenečenje. Marsikdo je vpraševal: "Kako je to mogoče, saj ni izgledal bolan?" Kdor je prišel kropit, je obstal ob krsti in občudoval njegovo lepo, mlado obličje. Zgedel je kot ženin za k poroki, toda njegova nevesta je bila žena z mrzlim objemom.

Pokojni Rudolph je bil star 45 let. Ta mesec, 7. septembra bi bil dopolnil 46. leto. Rojen je bil v Clevelandu, Ohio. Njegovi starši, Štefan in Mary Novak, so bili pionirji in so vodili gostilno na Addison Road, kjer se je pred 45 leti ustavil vsak priseljenc in tam dobil stanovanje in gostoljubnost. Oče je umrl pred 20 leti, mati pa pred dvema letoma. Doma je bil iz Poljan pri Ribnici in njegove matere deklinško ime je bilo Dejak iz Sodražice pri Ribnici. Poročila sta se v Clevelandu in v družini se je

rodilo pet sinov in dve hčeri. Mlajša, Frances, je umrla leta 1936.

Zadnje delo, ki ga je opravljal pokojni Rudolph, je bilo v Wildwood parku, kjer je bil za nadzornika. Bil je zanesljivega značaja in rad tudi vesel, dočim mu ni bilo za veliko družbo, ampak se je najbolj dobrodošlega počutil med svojimi stalnimi prijatelji. Ko je videl, da sva v tem oziru drugih nazorov, mi ni nikdar branil društvenega dela, katero je zahtevalo mnogo časa in tudi potov od doma. Kadar sem si nakopičila več dela kot pa sem ga mogla sama izvršiti, mi je tudi raj pomagal in prevažal zame stvari zdaj na prireditve, zdaj na seje in kamor je bilo treba. Vse to njegovo veliko potrpljenje z menoj mi zdaj stopa jasno pred oči in hvaležnost, katero občutim v svojem srcu, mi bo ohranila njegov spomin vedno najblažje, ki bo vsipal blagodejni mir in molitev v našem domu.

Ljubi Rudolph! Tvoje zadnje naročilo: "Skrbi dobro za hčerki," bom skušala izvesti. Corinne, ki bo stara 18 let prihodnji mesec, bom skušala izsolati in Gloria Jean, ki bo dopolnila svoje prvo leto v oktobru, bom pa skušala biti dobra mati. To si želel in to mi daj Bog zdravje izpolniti! Ti pa snivaj sladki sen do snidenja! Tvoja,  
ALBINA.



Oče Štefan Novak



Sestra Angela ni v zakonu spremeni-  
nila imena, ker se je poročila z Leo-  
poldom Novakom.

V Novakovi družini so bili trije ro-  
jeni na 7. septembra dve leti narazen.  
Angela bo letos dopolnila 48 let; Ru-  
dolph bi bil 46 let in Louis bo star 44  
let. Najstarejši v družini je Frank in  
najmlajši Steve. John je bil več let  
mestni councilman 23. varde v Clevel-  
landu in je sedanji varadni vodja v de-  
mokratski stranki.



Mati Mary Novak



## APEL ZA POMOČ POTREBNIM SLOVENKAM V DOMOVINI

V poročilu glavne predsednice Mrs. Prislant, katerega boste čitale v zapisniku v tej Zarji, boste razvidele, da prosi članice za pomoč našim Slovenkam v domovini. Prosi za igle, za sukanec, šivanke, milo, pralne praške, konzervirano mleko in druge enake potrebščine, katere bi se nam malo poznalo, če jih prinesemo na seje naših podružnic, vendar bi se našim Slovenkam v domovini mnogo pomagalo. Te stvari naj se pobirajo na naših mesečnih sejah in ko bo dovolj zbranega skupaj, se vse skupaj zapoka v zaboj in odpošlje v pristanišče, kjer take stvari skupaj zbirajo za Slovenijo.

Mogoče se ne bo dobilo dovolj teh potrebščin na eni ali na dveh sejah, toda v teku pol leta sem pa gotova, da bi se nabralo za mal zaboj.

Prošnji glavne predsednice se tudi jaz pridružujem in prosim sleherno članico, da stori to malo dolžnost do svoje sestre v stari domovini ter ji vsaj z enim komadom mile, sukanca ali eno kanto mleka olajša njeno bedno stanje.

Za vso nadaljno informacijo glede tega se obrnite na urednico ali pa na moj naslov.

V nadi, da bi se vse odzvale, vas pozdravlja,

Josephine Erjavec.

Št. 2, Chicago, Ill. — Julijska seja ni bila obiskana kot bi morala biti. Vsaka članica naj se zaveda, da prisotnost vseh je potrebna na sejah, posebno če se kaj dela in pripravlja za korist podružnice in Zveze.

Zvezin dan in romanje k Mariji Pomagaj dne 22. julija, kakor tudi popoldanska prireditev, vse to je prav lepo uspelo. Vreme je bilo ves dan lepo in popoldanska prireditev se je vršila pod košatimi drevesi v vselem razpoloženju velike udeležbe. V imenu pripravljalnega odbora naj bo izrečena zahvala vsem posetnikom, delavcem in delavkam od št. 2 in št. 20 za njih trud in delo do lepega in sijajnega uspeha. Vsa čast članicam št. 20 v Jolietu in njih soprogom, ker se vedno tako vrolo izkažejo. Bog naj vas ohrani zdrave še za drugo leto!

Dne 28. julija sta obhajala 25 letnico zakonskega življenja Mr. in Mrs. John Foys v družbi prijateljev, kateri so jima priredili prav prijeten večer. Bog vaju živi še nadaljnjih 25 let.

Eddy Tomažin, sin naše blagajničarke Mrs. Mary Tomažin, je prišel domov na 30 - dnevni dopust in se je dne 4. avgusta oženil z našo članico Rose Klajderman. Naše čestitke, Eddy in Rose, ter obilo sreče!

Bolni sta sestri Julia Gottlieb in Frances Sardoch. Vsem bolnim sestram želimo naglega okrevanja!

Vabljeni ste vse članice na prihodnjo seja 13. septembra.

Iskreno sožalje izrekam v imenu podružnice št. 2 naši urednici nad izgubo ljubljenega soproga.

Mary Kovačič, poročevalka.

## NOVE PESMARICE NA TRGU

Na trgu imamo novo založbo pesmaric, ki se prodajajo po 50c izvod. V novi pesmarici je do 50 novih pesmic, vseh skupaj pa je okrog 225. Naročilo pošljete lahko naravnost na naslov uredništva ali na glavni stan. Priložite 50 centov in znamko za 3c za poštino. Čeprav imate že prvo zalogo, to ne zadostuje, ker v novi pesmarici dobite 50 nadaljnjih priljubljenih pesmic.

Št. 3, Pueblo, Colo. — Seja 1. avgusta je bila prilično dobro obiskana. Prav za prav pridejo vsak mesec ene in iste, nekaterim se pa ne zdi vredno, da bi prišle na sejo.

Naša podružnica št. 3 priredi plesno veselico na 9. septembra v Narodnem domu. Tiste, ki bi pomagale, pridite na prihodnjo seja 5. septembra. Po seji bomo imele nekaj zabave in vas pričakujemo v velikem številu.

Pri nas je vreme kot po navadi. Vsak večer zadnjih par tednov grmi in bliska, kakor na Japonskem. Vlaki imajo velike zamude, ker se po hribov zemlja usiplje na tračnice in vlaki zelo oprezno vozijo.

Naj povem, kako sem potovala v Joliet, kamor sem bila povabljena na glavno seja. V sedanjih časih je težko potovati, ker so vlaki prenapolnjeni z vojaštvom, ljudje pa vseeno potujejo, čeprav nas opozarjajo po radio in po časopisih, da ni treba na potovanje, če ni neobhodno potrebno.

Kakor veste, je naša glavna predsednica, Mrs. Marie Prislant že več časa resno bolna in se ni mogla udeležiti pol-letne seje v glavnem uradu. Prva podpredsednica Mrs. Frances Rupert se je tudi takrat nahajala v bolnišnici, oprostili sta se druga in tretja podpredsednica in tako sem prišla na vrsto jaz, kar sem najmanj pričakovala.

Ko sem dobila obvestilo za seja, sem premišljevala in tuhtala, kaj naj naredim. V par dneh se pripraviti na dolgo potovanje, ni šala, posebno te dni in v tej vročini. Utrgala sem belo kresnico in začela trgati liste. Šlo je v Joliet, Pueblo in tako naprej in najzadnji list je bil Joliet in tako sem se odločila, da grem. Vseeno sem počakala, da je prišla moja boljša polovica domov od dela in sem vprašala, če lahko grem, pa mi odgovori: saj si sama svoj boss. . .

V petek je slab začetek, tako pravijo, in res sem imela smolo. Zjutraj se odpravim na vlak, to je bilo ob sedmih in v svoje začudenje vidim, da je bil vlak popolnoma zaseden. Moj sedež je bil moj kovčeg do Colorado Springs. Tam je več ljudi izstopilo in tako sem dobila sedež do Denverja. Moj namen je bil, dobiti vlak iz Denverja popoldne in ta je imel celih šest ur zamude; bilo je nešteto vojakov, ki so imeli prednost do sedežev, in vlak je bil napolnjen z vojaštvom, za civiliste ni bilo drugega izhoda, kot počakati za prihodnji vlak, ki ima dospeti ob devetih zvečer. Bila sem

trudna, zato sem kar sedla na svoj kovčeg, kar so storili tudi drugi, narkar smo čakali pred tistimi velikimi železnimi vrati. Pred oči mi je stopila slika naših revežev v stari domovini, kako so morali sedeti za mrežami lačni, žejni in brez obuval ali udobne obleke; in takoj sem lažje čakala.

Pride vlak, pa se začne zopet dirka do vlaka. Šlo je kakor za stavo: kdo bo prej pri vlaku, da dobi sedež. Takrat sem želela, da bi sama sebe videla od zadaj, kako sem jo pobirala po peronu. Dobila sem prav dober sedež, (pa saj sem ga zaslužila, ker sem morala cel dan čakati nanj). V Chicago sem prišla prihodnji dan, to je v soboto ob desetih. Vlak je zopet imel štiri ure zamude. Začnem gledati okrog sebe, kam se obrniti; to je dobro, da imam v Chicagu dobre prijatelje. Poklicala sem Mrs. Železnikar, ki mi je rekla, naj kar k njej pridem. Seveda mi je vzelo eno uro, preden sem prišla tja, ker taksi vozniki vozijo na vse čudne viže. Naložil je sedem oseb in je vso Chicago prevozil, predno je mene stresel dol in Mrs. Železnikar me je čakala pred hišo. Tam sem tudi zvedela, da je naša urednica Albini Novak umrla mož in da je bil pogreb prejšnji četrtek. Skoraj nisem mogla verjeti. Bila sem zelo ginjena ko sva se v nedeljo popoldne srečali v Lemontu. Tam sem se srečala tudi z drugimi glavnimi odbornicami: Mary Otoničar, Mary Lenich, Pauline Ozbolt, Josephine Muster in tudi z drugimi poznanimi prijateljicami iz Clevelanda in tudi iz drugih naselbin. Bila sem presenečena, ko sem videla, kako se članice S. Ž. Zveze snidejo skupaj od vseh strani in se udeležijo romanja enkrat na leto. Počutila sem se prav domača kot da sem vedno med njimi.

Ob polenajstih smo se začele zbirati skupaj in kmalu se je pričela pomikati procesija izpred semenišča do votline, kjer je bila darovana sv. maša po č. g. A. Madicu. Ženski pevski zbor od št. 2 je pel med vso mašo lepe Marijine pesmi in kadetke ter mladinski oddelek št. 2 so napravili lep špalir na straneh votline in bile so tudi na čelu procesije.

Po sv. maši smo pa šle h kosilu k č. sestram, ki so imele pripravljen kar cel banket in vse tako okusno, da smo se prav imenitno pokrepčale. Včasih pravijo, kdor pride zadnji, pride na ostanke, ampak tam je bilo pa drugače, ker izvrstne kuharice so pripravile vse dobre stvari tudi za tiste, ki so bile bolj pozne.

Ko smo se malo pomenile s č. sestrami, ki so prav prijazne, smo se vrnile nazaj na griček, kjer se je razvila lepa domača zabava in se je tudi dobilo dobro kapljico in zopet dober prigrizek, kar so preskrbele pridne kuharice od št. 2 in 20.

Popoldne se je vršil lep program s petjem in godbo. Ravnateljica programa, Mrs. Josephine Muster je zelo spretno vodila program in je med točkami predstavila navzoče gl. odbor-

nice. Prejela sem krasen šopek cvetlic, za katerega se iskreno zahvaljujem. Vse je bilo lepo pripravljeno, da ne bom nikdar pozabila pomenljivega dneva, romanja ter srečanja znancev ni dobrih prijateljev.

Proti večeru smo se začeli razhajati in tako sem šla tudi jaz v Joliet z Mrs. Terlep in sem se ustavila pri naši glavni tajnici Mrs. Josephine Erjavec. Ves čas v Jolietu je bil zame prav prijeten. Seja se je vršila v najlepšem redu in sporazumu, za kar iskrena hvala glavnim odbornicam, članice v Jolietu pa so še posebej poskrbele, da smo imele prav lepe prijateljske sestanke. V sredo večer sem šla v Chicago z odbornicami od št. 2. Jaz sem šla z Mrs. Ožbolt in sem se pri njej ustavila za poldrugi dan. Obiskala sem par prijateljev in v petek popoldne me je Mrs. Ožbolt spremila na kolodvor. Iz Chicaga sem odpotovala ob 12:35. Imela sem več sreče z vlakom in srečno prišla domov v soboto popoldne.

Sedaj sem torej zopet doma in obujam spomine na prijetne dneve, katere sem preživela med odbornicami, prijateljicami in znanci. Vsem skupaj se prav lepo zahvaljujem. Kadar pridete v Pueblo, bom pa vrnila po svoji moči. Pozdravljam vse članice SZZ in še posebno naše glavne odbornice, katere ste bolne!

Frances Raspet.

Št. 12, Milwaukee, Wis. — Zadnja seja je bila malo boljše obiskana, pa še ne zadosti, kaj pa je vendar z vami, drage sestre, da ne pridete k sejam? Upam, da boste odslej bolj redno hodile, ko bo hladnejše vreme.

Naše sožalje ge. Novakovi, naši priljubljeni urednici, nad izgubo moža. Naj mu bo lahka domača gruda!

Na bolniški postelji imamo več naših članic. Težki operaciji sta prestali sestri Mary Cheplak in Josephine Wilhelm. Vsem bolnim želimo ljubelega zdravlja.

Pri sestri Wilhelm se je oglasila teta štoriklja in jim pustila prvorojenko — srčkano deklico. Zopet bo ena nova članica za Zvezo!

Naša predsednica in podpredsednica bosta obhajali rojstni dan v septembru. Vse najboljše, Marica in Justina! Pa tudi vsem drugim članicam in odbornicam, ki bodo praznovala rojstni dan ali god, želim vse najboljše.

Pozdrav vsem glavnim odbornicam in članicam, posebno pa sestram pri št. 12. Naša seja bo 5. septembra.

Mary Schimenz, tajnica.

Št. 14, Cleveland (Nottingham), O. — Pozdravljene članice SZZ! Počitnice so minile in tako se mora zopet začeti z delom. Upam, da ste brale zanimivo poročilo o našem napredku v kampanji. Pridobile smo 30 novih članic. Podružnica je dobila nagrado \$5.00 in predsednica Frances Rupert in jaz sva dobili pa vsaka po 4 dolarje nagrade. Vem, če bi bilo mogoče hoditi okrog, bi jih bila dobila še več, tako je pa naredila, kar je mogla. Vsa čast in hvala! Samo da bi vam ljubi Bog kmalu povrnil zdravje, potem boste pa zopet nadajlevali z Vašim delom, sestra Rupert! Bolni sta tudi sestra Oražem iz Abbey Ave.,

in sestra Bajt iz No. Vine St. Upam, da se bo vsem bolnim sestram kmalu povrnilo ljubo zdravje.

Na seji je bilo sklenjeno, da se plača za sv. mašo, katera naj se bere pri votlini Lurške Matere na Chardon Rd., za zdravje naših bolnih sester.

Zadnja seja je bila lepo obiskana; navzoča je bila tudi sestra Albina Vessel. Upam, da vas večkrat vidimo, ker je dosti bolj prijetno na sejah, če pridete v lepem številu.

Sestra Picelj je dobila od vojnega oddelka žalostno obvestilo, da je daroval svoje mlado življenje za domovino njen sin, Corporal Joseph Picely. Naj v miru počiva. Prizadeti družini naše iskreno sožalje.

Na prihodnji seji bomo praznovala godove vseh onih, ki so jih praznovali v juliju, avgustu in septembru.

Na svidenje 4. septembra!

Frances Klein, tajnica.

### BOG VAM POVRNI!

Težko mi je najti primernih besed, s katerimi bi se zahvalila vsem dragim sestram, podružnicam, prijateljicam in prijateljem za izkazano sočutje v času naše žalosti. Bili ste prisrčni in svojih lepih željah in mnogoteri izkazi sočutja so nami v veliko tolažbo.

Moj pokojni mož je bil zelo skromen in v javnosti skoro nepoznan, ampak zdaj mi je bilo dokazano, da ste vsepovsod čutili njegovo naglo smrt ter ste mu izkazali najvišje vrste slavo s svojimi plemenitimi gestami. Bog vam povrni stoterokrat! Prosim samo še to: spominjamo se ga v molitvah!

Vedno hvaležne,

Albina Novak in hčerki Corinne in Gloria Jean.

Št. 18, Cleveland (Collinwood), O. — Izraze simpatije nad izgubo soproga ge. Albine Novak, polagam s toplim čustvom v te vrstice in to v imenu vseh naših članic! Ga. urednica, naj Vas tolaži zavest, da je vsakemu članu prej ali slej določena ista usoda. Z zaupanjem Vanj, ki vodi vsa naša zemeljska delovanja, si skušajte lajšati trpko-mučno bol!

Naši glavni predsednici, ge. Marie Priland, pa iskrene čestitke nad zanimivim člankom o zgodovini mesta Sheboygan; Wis. Brez dvoma je, da je mnogo truda in prizadevanj vključenih v enakih impozantnih arhivih. Da bi se našlo posnemalk!

Na minili mesečni seji ni bilo povoljnega poseta. Sestre, vzemite si k srcu, da mi vseeno, če pridete ali ne. Upam, da bo boljše v bodoče, saj se tudi narava hitro izpreminja, tako bo menda kdaj ustrezno tej ali oni, katera dolži vsakovrstne elemente. Stvar postaja resna, drage sestre! Ako ne bo kakšnih novih idej za obdržanje podružnice, zna slediti stvarno vprašanje na prihodnji glavni seji. Toliko v prijazno obvestilo z upanjem, da se odslej naprej gotovo vidimo vsak drugi terek v mesecu v znanih društvenih prostorih.

S pozdravom!

Josephine Praust, tajnica.

### SEDAJ JE ČAS!

Vsako leto imajo naše članice navado, da si naroče božične kartice kar štiri mesece pred praznikom. Dobro bi bilo, da bi se tako založile tudi to pot, ter od vaše tajnice kupile naše lepe slovenske kartice, ki tako odgovarjajo svojemu namenu. Mnoge ste se lansko leto pritožile, da jih niste pravočasno dobile s prilepkami, letos pa vem, da jih imajo še tajnice na rokah in vam lahko postrežejo z njimi. Cena za celo baksico je samo \$1.00. Ker je danes papir tako zelo drag, je ta pisemski papir in kartice, katere izdaja Zveza, zelo poceni.

Ker gre sedaj pošta v staro domovino, bi bilo zelo primerno, da bi kar cele baksice poslale svojim dragim v domovino, ker tam gotovo nimajo kaj takega na rokah. S tem, da jim pošljete baksico teh krasnih kartic jim boste zelo ustregle.

Pišite na glavni urad za baksice ali pa jih dobite pri tajnicah vaše podružnice.

### JOSEPHINE ERJAVEC.

#### ROMANJE V LEMONT

Zvezin dan in Romanje v Lemont je bilo tudi letos v vseh ozirih uspešno in tudi udeležba je bila prav dobra. Za letos bi prosila, da bi naše romarice napisale kaj lepega o tem dnevu, ker jaz tisti dan nisem bila razpoložena, da bi pazno sledila poteku dneva, zato mi oprostite, če ne bom pisala o njem, ampak ponovno prosim, da bi druge kaj napisale, dokler imate še v svežem spominu.

V imenu vseh, ki smo bili deležni lepe postrežbe in gostoljubnosti, izrekam iskreno zahvalo vsem, ki so pripomogli k popolnosti tega dneva! Bog plačaj!

Albina Novak.

Št. 20, Joliet, Ill. — Poročati imam, da smo izgubile članico Mrs. Mary Filak, ki je podlegla po večmesečni boleznici. Zapušča dve žalujoči hčeri, pet sinov in dve sestri. Pokojni sestri naj sveti večna luč, sorodnikom izrekamo naše globoko sožalje.

Pri družini Mr. in Mrs. Nahas so dobili čvrstega sinka. Mati je prejšnja nadzornica. Čestitke srečnim staršem!

Mala Betty Ann Krasovec, članica mladinskega oddelka, se je morala podvreči operaciji; sedaj ste zdravi doma.

Julija meseca sta Mr. in Mrs. Joseph Petrovic, prodajalec pijače, praznovala 25-letnico svoje poroke; povabila sta prijatelje na proslavo v Troy park. Slavljencema čestitamo ter jima želimo še nadaljnjih 25 let srečnega zakonskega življenja.

Slovenski mladenič John F. Imparl s Theodore St., je pridobil Will County scholarship na univerzi države Illinois. Tekmovali so iz petih višjih šol. Mlademu fantu želimo mnogo uspeha v bodočnosti ter mu na tem mestu čestitamo.

Poročili so se sledeči:

Miss Mary Rozich z Mr. John Trip-pon-om v cerkvi sv. Jožefa. — Miss Josephine Horvatin z Mr. George W. Sutters iz Joliet. Poroka se je vršila v Holy Cross cerkvi v Cornell, Wis., kjer je dom nevestinih staršev.



Miss Mary Martincic z Mr. Stephen J. Kula, v cerkvi sv. Jožefa. Miss Dolores Wedic z Mr. Vernon Murphy v sv. Jožefa cerkvi. Miss Josephine Plese in Anthony J. Pirc Jr., v St. Mary hrvatski cerkvi. Miss Kathryn Jelinek in James A. Fieldman v St. Mary hrvatski cerkvi. Vsem novoporočencem želimo v novem stanu obilo božjega blagoslova.

Pozdrav vsem članicam!

Josephine Muster.

\* \* \*

#### ZA UDELEŽBO NA ZVEZIN DAN

Pripravljali odbor za Zvezin dan se iskreno zahvaljuje č. oo. frančiškankam, Rev. A. Medić-u za cerkvene obrede, č. sestram frančiškankam, romarjem in romarkam, vsem delavcem in delavkam, vsem prispevateljem nagrad, glavnim uradnicam, pevkam podružnice št. 2, vežbalnim krožkom, Champion Cadets in junior kadetkam podružnice št. 20, njih krožku v narodnih nošah, to je od podr. št. 20, ter Mrs. Caroline Gregorich in Mrs. Frances Horvat, ker sta bili v narodnih nošah, vsem članicam in prijateljcem, vsem deklicam in drugim, ki so nastopili na programu, ter vsakemu in vsaki posebej, kateri je kaj storil za naš Zvezin dan ter nam pripomogel do tako lepega uspeha. Dan je bil lep in upamo, da je vsak odnesel najlepše spomine in vtise iz ameriških Brezij.

Za slučaj, da se je pa urinila kaka neprilika je bilo to proti naši volji in pomoči in upamo, da se nam oprostijo. Pristrčna hvala Mrs. Frances Sietz in Mrs. Albini Novak, ker sta imele posebno delo z romarkam iz Clevelanda. Dandanes so take priprave zelo težavne, toda so bile izpeljive. Hvala še enkrat vsem, ki ste prihiteli od blizu in daleč na naš Zvezin dan. Bog vam vsem skupaj povrni in Marija naj usliši vaše prošnje.

Pripravljali odbor.

\* \* \*

#### OB ČASU SEJE GL. ODBORNIC

Ob dnevih, ko se vrši seja odbora direktoric imajo uradnice podružnice št. 20, Joliet, Illinois, lepo navado, da na razne načine pogostijo naš glavni odbor. Skrbijo, da se ob prostem času ne dolgočasijo v Jolietu.

Tudi letos je bilo tako, vendar na drugačen način. Želele so proslaviti mojo srebrno poroko ob istem času, ker na dan srebrne poroke sem se nahajala v bolnišnici in ni bilo mogoče kaj takega pripraviti, kakor že poročano v prejšnji številki Zarje.

To pot so priredile prvovrstno večerjo, katero so prinesle kar vso gotovo na moj dom. Večerja se je vršila na verandi mojega doma, kjer je bilo dovolj prostora za vse glavne odbornice, lokalne uradnice in za vso mojo družino. Nisem pričakovala, da bodo to priliko porabile in mi izkazale svoje prijateljstvo in naklonjenost. Prinesle so vse dobrote tega sveta: pohane kokoši, medene potice, štrudelj, pohane zvezdice, sladko pijačo, "salad" in sladoled. Bil je v resnici pravi banket in ravno isti dan je bil najbolj vroč v tem letu. Po večerji se je razvila prijetna zabava z petjem in drugim razvedrilom. Ta večer je bila med nami tudi kapitanka našega slav-

nega vežbalnega krožka Miss Jo Mahkovec in smo ob istem času slavile tudi njen rojstni dan.

Zopet sem velika dolžnica do vseh naših uradnic, katere so toliko storile zame. Iz dna srca se zahvaljujem Mrs. Emmi Planisek, Mrs. Anna Mahkovec, Mrs. Josephine Muster, Mrs. Mary C. Terlep, Mrs. Jennie Benedik, Mrs. Mary Hochevar, Mrs. Jennie Smrekar in Mrs. Mary Kunstek. Ve, uradnice, ste mi v resnici priredile veliko veselja zadnje tedne. Ves večer je bil zelo prijeten, pogrešali smo le Mrs. Marie Priland, našo glavni predsednico, katera je doslej vedno bila med nami ob takih prilikah.

Se enkrat, pristrčna hvala!

Josephine Erjavec.

#### ISKRENO SOŽALJE

Podružnica šte. 20, Joliet, Ill., tem potom izreka naši urednici in hčerka Corinne in Gloria Jean, globoko sožalje nad izgubo dragega soproga in očeta. Taka nagla smrt je bila gotovo zelo pretresljiva za družino. Tudi me članice pri podružnici šte. 20 smo se užalostile ob tej novici. Mr. Rudolfa Novaka smo poznali, ker je pred leti bil tu v Jolietu ravno ob času Zvezinoga dneva.

Naj v miru počiva blagi pokojnik.

Članice podr. št. 20, Joliet, Ill.

#### ZAHVALA

Ob času mojega bivanja v Jolietu in v Chicagu sem bila deležna najlepše gostoljubnosti. Najlepše se zahvaljujem vsem glavnim odbornicam, ker ste mi pomagale, da je bila seja glavne odbora uspešna.

Posebno se zahvaljujem Mrs. Josephine Erjavec in hčerkam ter Mrs. Josephine Muster, kakor tudi Mrs. Pauline Ožbolt in Mrs. Josephine Železnikar za vso izkazano naklonjenost in prijaznost.

Ko sem dospela v soboto v Chicago, sem poklicala telefonično Mrs. Josephine Železnikar, katero sem poznala od zadnje konvencije, ki me je takoj povabila na svoj dom ter sem pri njej prenočevala, drugo jutro, v nedeljo, me je pa peljala na Ameriške Brezje. To je bila moja prva prilika obiskati te lepe kraje ter se udeležiti romanja in prisostvovati Zvezinemu dnevju.

Nadalje se lepo zahvaljujem naši urednici Albini Novak, ki je prišla med nas, čeprav je bilo potovanje zanjo težko ravno par dni po pogrebu soproga. Moje sožalje, Albina, in pogum; vem, da imaš težko pot pred seboj; pa ker poznam Tvojo pogumno voljo in energijo, vem, da boš prebolela to žalost.

Iskreno se zahvaljujem članicam in odbornicam podružnice št. 20, ki so pripravile za direktorice tako okusno večerjo na Erjavčevi verandi, kjer je bilo za vse zelo prijetno. Poslovile smo se pozno zvečer v najlepšem razpoloženju in v nadi za boljše bodočnost. Torej najlepša hvala vsem skupaj!

Ne vem, zakaj je bolezen postala tako muhasta in si izbrala za žrtve naše glavne odbornice. Naša glavna predsednica Mrs. Marie Priland je že več mesecev bolna in ravno tako naša glavna podpredsednica Mrs. Frances Rupert, tretja žrtev je pa bila naša

glavna tajnica. Želim, da bi ves hitro okrevale in da se bolezen nikoli več ne povrne med vas.

Ko sem prejela povabilo za glavno sejo, nisem vedela, kaj narediti, ker v teh časih se je težko odločiti za potovanje na vlakih, ki so natrpani vojakov. Me glavne odbornice smo tudi kot vojaki: kamor se ga pokliče, tja mora iti. Tudi jaz sem smatrala poziv za nujnost ter sem storila svojo dolžnost kot zavedna odbornica. Veseli me, da sem se odzvala, ker biti med vami, je bilo zame v veliko veselje in dobila sem najlepše vtise in spodbudo k nadaljnjemu delovanju za dobrobit naše Zveze. Bog vas živi!

Frances Raspet.

#### PRISTRČNA HVALA

V imenu celotnega odbora za ZVEZIN DAN, ki se je vršil v nedeljo 22. julija v Lemontu, Ill., se pristrčno zahvalim vsem, ki ste prišli od blizu in daleč. Zahvaljujem se odbornicam podružnice št. 2 in št. 20, ki ste tako pridno in složno sodelovale.

Hvala Rev. Alojziju Madicu v Lemontu za njegovo naklonjenost in za lepe obrede pri votlini kakor tudi za ginljivo pridigo.

Hvala pevkam podr. št. 2 iz Chicaga, ki so pele med sv. mašo in sploh vsem, ki ste prepevali med procesijo.

Lepa hvala kadetkam podr. št. 20 iz Jolietu in mladinskim krožkom za procesijo v slikovitih uniformah. Prav tako Mrs. Caroline Gregorich in Mrs. Frances Horvath, ki so se udeležile v narodnih nošah.

Lepa hvala Mrs. Mary C. Terlep, ki je bila maršalka pri procesiji ter vse lepo uvrstila.

Hvala vsem, ki ste prisostvovali popoldanskemu programu. Najbolj živahno pa sta nastopila Mr. in Mrs. Vesel, ki sta igrala na harmoniko in banjo, Miss Marie Terlep pa na boben, da je bil pravi orkester. Želi so veliko aplavza; prav lepa hvala!

Najlepša hvala vsem delavkam in moškim, ki ste pomagali dotični dan, ker brez vaše pomoči ne bi mogli postreči v zadovoljstvo gostom, zato naj vam bo iskrena zahvala za vso pomoč.

Hvala č. sestram v Lemontu, ki vedno izkazujejo gostoljubnost, ter sestri, ki je igrala na orgle, kar je dvignilo petje med sv. mašo. Hvala urednici gospe Albini Novak, ki se je kljub težkim razmeram udeležila. Hvala sestri Frances Raspet iz Colorada, ki je pravočasno dospela ter se še lahko udeležila romanja. Dalje hvala sestri gl. predsednici Mrs. Marie Priland za poslani pozdrav; spominjale smo se je v molitvah za hitro okrevanje.

Hvala sestri Frances Sietz, ki se je potrudila, da je preskrbela potovanje velike skupine iz Clevelanda. Morda ni bilo, kakor bi bilo želeli, vse v redu, toda premisliti moramo današnje razmere. Odbor je želel vsem najboljšo postreči. Ako ni bilo vse po volji, smatrajte, da ste storile vse za pokoro. Danes se hodi na romanje s hrepenejem, da se pridobi kolikor mogoče več odpustkov. Upam in želim, da bodo vaše priprošnje in molitve uslišane. Prav tako želim, da ste vse odnesle lepe spomine na romanje. Končno hvala vsem, katere ste bile navzoče in

vsem, ki ste pomagali do tako velikega Zvezinega dneva!

Bog vas ohrani in da se prihodnje leto zopet zberemo na lepem gričku v Lemontu.

Z najlepšim pozdravom, ostajam udana

**Josephine Muster,**  
načelnica Zvezinega dneva 1945.

**Št. 21, Cleveland (West Park), O.** — Zadnja seja ni bila preveč dobro obiskana, upam, da boste kaj bolj pridne v bodoče, ko ne bo več toliko skrbi in žalosti zaradi te krute vojske. Ko bodo fantje doma, se moramo bolj zanimati za naša društva. Me članice Slovenske ženske zveze se moramo tudi potruditi za napredek organizacije in ne smemo nikjer zaostajati od aktivnosti. Torej prosim, potrudimo se za povzdigo našega narodnega zanimanja.

Te dni je zadela nesreča v tovarni našo sestro McKenzy. Odrgalo ji je prst na desni roki. Kolikšna je materina ljubezen se vidi, ko pride nezgoda, ker prva beseda je bila: kako bom pisala sinu pri vojaki? Upamo in želimo, da bi lahko prestala bolečine in kaj kmalu okrevala. Ravno v isti tovarni se je ponesrečila, sicer ne tako težko, sestra Frances Blatnik; tako vidimo, da ta vojna ni prizanesla tudi materam, ki so pomagale pri obrambnih poslih. Zelo je zbolela naša sosestra Rose Zupančič, ki je morala iskati pomoč v bolnišnici. Želimo, da bi vsem bolnim sestram Bog dal hitro okrevanje.

Na dopustu so bili sinovi sester Agnes Zakrajšek, Anne Sustaršič, Helen Hudimac in Josephine Zupan. Svoje ga moža je imela doma za par dni tudi sestra Helen Kozely. Bog daj, da bi se kmalu vrnili vsi naši dragi. Bog nas usliši!

Te dni je obhajala svoj rojstni dan sestra Rose Korach. Prijateljice so ji priredile prijeten pardi. Želimo Ti še mnogo let zdravja in božjega blagoslova.

Vesele dogodke imajo v družini sester Mary Vehar, deklško ime Cimperman. Sestra Vehar je povila zalea fantka, kar so vsi želeli, da bi bil sinček in s tem ohranil ime pri hiši, zato so ga še bolj veselili. Naše čestitke družini! Bog da, da bo sinček v veliko zadovoljnost in veselje družini!

Naše sožalje naši urednici Albini Novak, ki jo je zadela kruta usoda in ji je smrt odvzela ljubljene moža in očeta. Težka je ločitev, pa ukloniti se je treba Stvarniku. Bog naj nas tolaži! S pozdravom Vaša tajnica

**Ančka Pelčič.**

**Št. 30, Aurora, Ill.** — Naš Zvezin dan je bil spet lep v Lemontu! Bilo je vroče, pa to ni motilo veselih obrazov, saj smo šli lahko v senco pod košate hraste, ki so tako lepo raztreseni po hribu, kot bi jih nalašč postavili, češ: če ti je prevroče, pojdi sem, pa boš v senci! Tako je, če pogledaš prostor.

Toda letos ni bilo v družbi tistega razpoloženja, kakor je bilo med nami prejšnja leta. Pogrešale smo našo gl. predsednico Mrs. Priland, našo gl. podpredsednico Mrs. Rupert in našo gl. tajnico Mrs. Erjavec. Urednica Mrs. Novak je sicer prišla, toda vsi

smo sočustvovali z njo, ker je bilo komaj par dni po pogrebu njenega ljubljene soproga. Ko je bila poklicana na oder, ni bilo običajnega nagovora, le z dvignjeno roko je pozdravila navzoče. Naše globoko sožalje, Mrs. Nova! Je sicer naravno, da človek oboli ali umrje, toda, da to zadene kar štiri odbornice istočasno, to pa se mi zdi že velika preizkušnja za organizacijo in upam, da jo bomo prestale ter iz srca želim glavnim odbornicam, da bi se jim spet zdravje vrnilo in utrdilo, da bi bile prihodnje leto spet skupaj z nami v Lemontu!

Mr. in Mrs. Fajfar na Church Road imata pet sinov in hčer v službi Strica Sama. Trije sinovi so na otoku Okinawa, en sin je pri mornarici in ko se je njegova ladja ustavila tudi na otoku Okinawa ter so šli mornarji na kopno, je takoj poiskal svojega brata, katerega ni videl skoraj tri leta. Gotovo je bilo veselo svidenje! Eden izmed bratov je doma, ker je bil častno odpuščen iz armade. Oče je po pravici ponosen na svoje sinove in ko sem zadnjič govorila z njim, je ves vesel rekel: Hvala Bogu, dozdej so še vsi zdravi in Bog jim pomagaj do skorajšnje zmage!

Nad vse vesel pa je bil Mr. Aister, ko je njegov sin Edwin prišel domov iz nemškega ujetništva. Ravno takrat je bil doma tudi moj sin Don, zdaj je pa moral iti čez morje. Mr. Aister vodi gostilno na No. Broadway in ko se je moj sin ustavljal pri njem in naročil kozarec pive, ni hotel sprejeti denarja in mu rekel, da tisti dan bo dobil vsak pri njem zastoj pijačo, ker ni bil še tako vesel kot tisti dan, ko je prišel sin domov. Res, kdo mu ne bi privoščil sladkega očetovskega veselja?! Iz srca Ti želim, da bi ti še drugi sin John Jr., srečno prišel domov, pa boš srečen in vesel!

Drugi moj sin, ki je v submarinu nekje na Pacifiku, je pisal, da so imeli par dni počitka na kopnem in častniki so bili povabljeni na ples, kjer so bila seveda tudi dekleta — bolničarke in od ženskega oddelka armade (WAC). Moj sin gre plesat in vpraša dekleta, odkod prihaja, pa mu pove, da je Hrvatica in ko dekle vidi, da je ne more razumeti, se obrne ter mu pripelje Slovenko, Miss Jugovčič iz Rock Springs, Wyoming. Pa se sin v pismu veselo nasmeje: Mama, pa smo bili prec kakor doma! Tako daleč v tujini, pa najti slovenskega človeka, in to še brhkega dekleta, je res prijetno presenečenje.

Edward Kocjan je bil v Islandiji, pa gre s par fanti v gostilno in za špas pozdravi na glas v slovenščini: dober večer, gospa! Žena pa mu vsa vesela odzdravi tudi v slovenščini: Bog Ti daj dober večer! Od kje prihajaš in odkod so tvoji starši? In vse v družbi je pogostila z vsem najboljšim. Tako je bila vesela srečati slovenskega vojaka. Res, fantje nam bodo vedeli povedati veliko lepih naključij, še veliko več par resnih, grenkih in groznih. Dobri Bog naj jih pripelje kmalu domov! S pozdravom do vseh!

**Frances Kranjc.**

**Št. 32, Euclid, O.** — Bliža se mesec september, v katerem obhajamo obletnico ustanovitve naše podružnice. Se-

daj niso razmere še popolnoma v redu, da bi se z lahkoto pripravljalo za prireditve, bomo pa bolj skromno obhajale s tem, da se bo brala peta sv. maša dne 23. septembra, to je na četrto nedeljo v mesecu ob devetih dopoldne pri sveti Kristini. Darovana bo za žive in mrtve članice naše podružnice. Prošene ste, drage sestre, da se iste udeležite in če mogoče, tudi prejmete svete zakramente. Prošene ste tudi, da prinesete svoje znake in bi šle korporativno v svoje sedeže. Dalje so prošene tudi kadetke, da pridete v uniformi in se z nami vred zberete v dvorani. Seveda, ne pozabite tudi na sejo, ki se vrši drugi ponedeljek v mesecu, ker bomo imele po seji domačo zabavo.

Sporočiti želim, da se je naša podpredsednica Helen Kolman zaročila in ne poročila, kot je bilo poročano v zadnjem dopisu. (Helen, če si dobila kakšno poorčno darilo, radi tega se gotovo ne boš jezila, drugače pa oprostite).

Pozdrav vsem bolnim članicam, zdravim pa kličem: na svidenje na prihodnji seji!

**Frances Perme,** predsednica.

**Št. 37, Greaney, Minn.** — Od naše podružnice ni bilo že dolgo časa nobenega glasu. Čakala sem, da bo katera druga kaj napisala, pa ni nič. Dopise vse rade beremo, ali pisati se je pa kar težko pripraviti, posebno v teh časih, ko smo vse zaposlene z delom na farmah, za dopise pisati pa se mora vzeti nekoliko časa.

Poročati imam žalostno vest, da je dne 8. julija preminila naša sestra Apolonia Gibson, prvič poročena Gorence. Vse članice jo bomo zelo pogrešale, ker je bila dobra članica. Rada se je odzvala ob vsaki priliki in vsaki prireditvi ter je vedno rada prispevala in pomagala. Bolehala je nekoliko časa, pa se ni pritoževala. Podati se je morala tud ina operacijo v Virginia bolnišnico in jo je tudi srečno prestala in se že dobro počutila. Dva tedna po operaciji se ji je pa na slabše obrnilo. V nedeljo zjutraj je še zajtrkovala, zvečer pa je bila že mrtva.

Sestra Apolonia je bila dobra žena in mati svoji družini. Na farme se je preselila pred pet in tridesetimi leti iz Tower-Soudan, Minnesota. Prvi soprog ji je umrl že pred več leti, nakar se je drugič poročila. Zapušča žalujčega soproga in šest sinov, ki so vsi odrasli. Mlajša dva sta v službi Strica Sama, eden nekje na Pacifiku. — Najmlajši je dobil obvestilo o materini smrti in je dobil dovoljenje za priti na pogreb, toda žal, da je prišel dva dni prekasno, ko so že mammo pokopali.

Drage članice! To je lepo od vas, da ste se udeležile v polnem številu pogreba, ji izkazale zadnjo čast in jo spremile k večnemu počitku. Bog ji bodi dober plačnik. Naj počiva v miru božjem. Družini naše globoko sožalje.

Preminil je tudi dobro poznani Joe Zabukovec, po domače Joe Pirnar, Doma je bil iz Dobrega polja, Jugoslavija, in star je bil čez sedemdeset let in samski. Zelo rad se je pogovarjal o rojstnem kraju in stari domovini. Veselilo ga je tudi igrati na harmoni-

ko, in to že od mladosti. Bil je tesar in razumel se je na razna dela. Z vsakim je bil dober družabnik in njegov prijazen značaj mu je pridobil obilo prijateljev. Bog mu bodi usmiljen sodnik in počiva naj v miru božjem.

Za stalno se je vrnil od vojakov Joe Krall, brat naše članice Mary Rutka. Zdaj je upanje, da se bodo v kratkem vrnil vsi naši dragi, katerih bomo po dolgi odsotnosti zelo veseli.

Moja dva sinova sta že pet let v armadi. Louis je Supply Sergeant in je nekje v Nemčiji, drugi sin, John, pa je Sergeant Radio operator in je nekje na Filipinih. Oba sta zdrava in pogosto dopisujeta. Tretji sin, Henry, pa je še v Zed. državah, četrti, Joe, je pa ravno dopolnil starost in se ne ve, kdaj bo poklican v armado. Tako nam bo ostal doma samo najmlajši sin Albert, star osem let. Vsi upamo, da se kmalu povrnejo v našo sredo. Tudi dva zeta imamo v vojni. Ernest je na Filipinih, to je mož starejše hčere in pride večkrat skupaj s sinom Johnom. Zet Robert je bil pa ranjen in se zdravi v bolnišnici. Da bi kmalu okreval, kakor tudi vsi drugi ranjenci, je naša srčna želja.

Naše sožalje Mrs. Annie Stepan in družini v Soudan, Minn., nad izgubo soproga Toneta, ki je preminil 4. julija. Mi smo se dobro poznali in bili sosedje, ko smo prišli iz starega kraja. Moja mama in nas pet otrok smo prišli za atom, ki so prišli dve leti pred nami v Soudan. Bili so nam v pomoč v več ozirih. Bog mu daj večni mir in večna luč naj mu sveti! Naj vas Bog potolaži.

Najlepše pozdrave vsem članicam in glavnim odbornicam SZZ!

Frances L. Udovich, tajnica.

**Št. 47, Cleveland (Garfield Hghts), O.** — V mesecu avgustu nismo imele seje, ker se niste udeleževale prejšnjih sej, smo šle na štrajk. Prošene ste, da se gotovo udeležite seje dne 8. septembra. Na julijski seji bo se menije, da bi za Martinovo nedeljo napravile kakšen Card party v naši naselbini za korist blagajne. Ni pa pravilno, da bi nas samo nekaj delalo in skrbelo za uspeh, ampak je dolžnost vseh članic pomagati, ker gre za korist ročne blagajne in je čas, da se malo oživimo na kak način in pridemo skupaj. Torej, pridite! Katere ste zaostale s plačevanjem asesmenta, ste prošene, da ta mesec za gotovo poravnate.

Sinovi naših članic se vračajo domov. Dne 7. avgusta je prišel John Dolinar, edini sin naše prve blagajničarke. Vsi smo ga bili veseli. Bil je 33 mesecev po vseh evropskih deželah, kakor tudi v Rimu. Videl je sv. Očeta in prejel tudi njegov blagoslov. Vsega skupaj je služil Stricu Samu štiri in pol leta. Dobrodošel, Johnnie, in mnogo sreče v bodočnosti! Vedno si bil v nevarnosti, pa Te je angel varuh obvaroval vseh nesreč.

Zadnje čase teta štokrlja pridno obiskuje naše članice. Dne 30. junija je obdarila s prvorojenčkom sestro Mary Sika (Zagar) na Meech Avenue. Oče je pri vojaki; to je tisti vojak, ki so ga Mihačlovičevi četniki rešili smrti leta 1943 ter ga skrbno in var-

no poslali nazaj v USA. Mrs. Žagar je zdaj postala tudi prvič stara mamica. Naše čestitke vsem skupaj! Da bi bilo vse zdravo!

Naša podpredsednica sestra Shustar se je za par tednov podala na oddih k Sv. Štefanu v Minnesoto, kjer ji je tekla zibelka. Tam ima še živeče starše, sestre in brate. Želimo ji dobro zabavo.

V Zarji smo čitale, da je meseca junija praznovala 25-letnico zakona naša glavna tajnica, Mrs. Josephine Erjavec. Žal, da je ta dan prebila v bolnišnici. Njej in soprogu želimo, da bi srečna in zdrava dočakala zlato poroko. Bog Vaju ohrani!

Sočustvujemo z našo urednico Zarje, Mrs. Albino Novak, ker je Bog tako nanagroma odpoklical njenega soproga in očeta dveh hčerk. Bodite potolažene, saj božja roka vas ne bo zapustila. Zaupajte v Njega in enkrat se zopet snidete pri Vsemogočnem! Pozdrave vsem članicam!

Helen Tomažič, tajnica.

#### NAROČITE SI PESMARICO

Zopet imamo v zalogi novo slovensko pesmarico "Zapojmo," cena iste je 50 centov. V tej novi pesmarici je 50 novih krasnih slovenskih pesmi. Članice, sezite po njih in jih takoj naročite. Za vsako pesmarico priložite tudi znamko za tri cente. Naročite jo pri Uredništvu "Zarje," 6117 St. Clair Ave., Cleveland 3, Ohio, ali pa na gl. urad. Za večje število naj tajnice priložijo svoto kar skupaj z mesečnim poročilom.

#### JOSEPHINE ERJAVEC.

Držite se datuma 10. v mesecu za dopise, kar je važno, če hočemo, da bo Zarja ob času razposlana.

**Št. 53, Cleveland (Brooklyn), O.** — Ker ni bilo že dolgo časa glasu od naše podružnice, bom pa jaz poročala nekaj novic. Prva novica je žalostne vsebine.

Izgubile smo eno naših zvestih članic, ustanoviteljico naše podružnice, Mrs. Frances Zorn. Kruta smrt nič ne počaka in tudi ne izbira.

Sestra Frances Zorn je bila mati sedmim otrokom. Mož ji je umrl pred dvema letoma in pol. Imeli so lep dom, kjer so vsi otroci odrasli in bili lepo vzgojeni. Mati je zelo žalovala za sinovi, ki so šli služiti Strica Sama. Prvi je bil Joseph, nato Edward in za njim Elmer, nato Fredi, kakor tudi mož hčere Anne, Leo Zupan. Tako je v oknu visela zastava s petimi zvezdami. Skrb za njimi in žalost, katero je povzročila negotova odsotnost ljubljenih otrok, je spravila mater v prerani grob. Nobeden od sinov kakor tudi ne zet se niso mogli udeležiti pogreba. Vse tri hčere so članice naše podružnice. Naše globoko sožalje potrti družini. Blagi pokojni pa naj da Bog večni mir in pokoj.

Naše seje so zmeraj slabše obiskovane. Prošene ste, da se vse članice udeležite seje prvi četrtek v oktobru, ker imamo nekaj posebnega za takrat. Razmotrivati imamo tudi važne točke v korist naše podružnice. Pa da se katera ne izgubi, ko pride na sejo! Ha, ha! Mary! . . . Povabljeni ste tudi

ve nove članice, katere ste pristopile v odrasli ali mladinski oddelek, da boste sprejete. Na svidenje!

Zdaj pa želim vsem bolnim glavnim odbornicam in vsem članicam ljubo zdravje ter vas prav lepo pozdravljam.

Mary Oblak, predsednica.

**Št. 55, Girard, O.** — Malo je dopisov iz naše naselbine, čeprav imamo 70 članic v odraslem oddelku in 14 v mladinskem. Udeležba bi bila prav lahko večja, če bi se žene malo bolj zanimale. Veliko je še žen in deklet tukaj v novi domovini, ki se ne zavedajo, da je SZZ že veliko dobrega naredila za članice in pokazala v javnosti veliko napredka za slovenski narod v Ameriki. Če v Zarji beremo novice iz naselbin, razvidimo, da kjer je parada ali javna manifestacija, takrat se vselej postavijo krožki SZZ. Zaradi tega bi morala biti vsaka žena katoliškega prepričanja članica SZZ in tudi njih hčerke, da bi pokazale večje število članic kot jih je dosedaj. Nekateri radi zabavljajo na to in ono, kar je seveda brez podlage, in drugi zopet pravijo, da ne dobiš bolniške podpore in tako naprej iščejo izgovore. Če pa malo premisliš, da moraš plačevati 23 let do 35c na mesec, da znese vsoto sto dolarjev, katere gotovo dobiš, pa morajo priznati dobroto organizacije. Ako te doleti nesreča in prej umrješ, pa Zveza takoj izplača smrtnino soprogu ali dediču, na katerega imaš narejeno.

Pa to je le ena stran dobrot, ki jih deli Zveza. Po drugi strani pa je lepa družabnost in razvedrilo, katerega je deležna vsaka članica, ki se udeležuje sestankov in prireditev. Naše seje se vršijo vsak drugi torek in dobre članice prineso nekaj okrepčil in igramo bingo za kratek čas; ko tako skupaj sedimo, se tudi malo pogovorimo, da čas naenkrat mine. Ali žalostno je, kadar je majhna udeležba. Vsaj polovico naj bi vas prišlo k sejam, pa bi bil odbor zelo vesel.

Nekatere se tudi rade izgovarjajo, da so pozabile na sejo; druge, da nimajo časa. Drage sestre! Seja je vsak mesec samo enkrat; dve ali tri ure zvečer ne bo nobena pogrešala in tudi ne bo preveč zamudila pri delu; kar se ne naredi podnevi, se tudi ponoči ne bo, to je samo prazen izgovor.

Drage sestre! Navadite se lepega reda in pridite na sejo vsak mesec. V kratkem času boste sprevidele, da je koristno za podružnico in Zvezo, nar kar bodo še ostale dobile pogum in bodo tudi rajši pristopile, ker gre za napredek, da pokažemo, da spoštujemo našo SZZ.

Večkrat slišim, da so naši v stari domovini izdali domovino in da so izdajalci. Jaz vprašam: kaj so izdali? Ali mogoče zato, ker so katoliškega mišljenja, ali mogoče, ker so branili to, kar so si pripravili za stara leta? To gre zaradi vere in nič drugega. Naša stara domovina je večina katoliška. Saj se spominjam, kako so hodili ob nedeljah v cerkev, ker to je bilo naše največje veselje za stare in mlade, da smo se skupaj sešli fantje in dekleta, sploh vsi, da smo se malo pogovorili. Saj veste, čez teden ni bilo časa, ker smo z veseljem opravljali svoje delo doma in sedaj pa kričijo,

da so izdajalci naše domovine, če se postavijo za svoje, ko jim hočejo vzeti, kar so si pripravljali vse svoje življenje. No, saj so jim vzeli, kar so imeli. Požgali domove in kar je bilo boljših ljudi pobili, sedaj jih pa še obsojajo, da so izdajalci. Prišel bo čas, ko bomo vse natančno vedeli, kdo je kriv vsega tega zla in hudobije, požigov in umorov. Potem pa ne bodo peli slave sovražniku, ko je vsega tega kriv. Čeprav časopisje že zdaj svari, da ni treba verjeti, če bomo dobili pisma od sorodnikov, prijateljev in znancev, kaj se je godilo in kdo je to storil. Oni nam bodo vse pravilno pisali, če jim bo dovoljeno, da bodo lahko pisali. Komu bomo pa zopet verjeli, če ne onim, ki so vse to pre-stali?! Ali bomo verjeli tistim, ki tukaj svobodno živijo in imajo vsega na razpolago?

Pretrsla nas je žalostna vest nad izgubo soproga naše urednice Albine Novak in očeta njenih dveh hčerk. Naše sožalje potrdi družini!

**Katherine Anžiček.**

Št. 56, Hibbing, Minn. — Zopet je en mesec potekel v zaton in čas je, da napišem nekaj vrstic za Zarjo. Naša seja v juliju je bila dobro obiskana in vse navzoče so imele lep večer, tako tudi naše posebne gostinje, ki so bile neveste. Prejele so lepa darila in tudi v gotovini. Igrale smo karte in banko. Pri kartah je dobila nagrado Mrs. Klaysmat in podpisana, pri banko pa sta dobili nagradi sestri Basta in Gregorich. Mrs. Sucich je pa dobila drugo nagrado. Naše gostiteljice so servirale prav okusen prigrizek. Mrs. Bissonette je dobila glavno nagrado. Ne pozabite, setsre, da dobi vsako sejo ena navzočih glavno nagrado, torej le pridite, ker imamo izvrstno zabavo.

Bolni sta sestri Gersich in Unkovich. Obiščite ju, ker to jima bo v največjo tolažbo in kratek čas. Pri naši podružnici imamo poseben odbor, kateremu naznanite, kadar veste za bolno sestro, in ta odbor bo pazil, da bo bolnica gotovo deležna nekaj obiskov.

Naše globoko sožalje urednici nad veliko izgubo njenega soproga, ki je tako nenadno podlegel boleznim. Želim tudi, da bi naše glavne odbornice kmalu ozdravile ter bile zopet vesele med nami.

Mesec september je tukaj. Sedaj je zelo ugoden čas za sestanke, zato upamo, da boste prišle vse na sejo 11. septembra ob pol osmih zvečer.

**Anne Satovich, tajnica.**

Št. 64, Kansas City, Kansas. — Pozdravljene, sestre! Čakala sem, da se bo katera oglašila v naši priljubljeni Zarji in poročala, kako se imamo.

Vročina je sedaj neznosna. Seje so bile precej dobro obiskane, pa lahko bi bile še boljše, pa ima vsaka svoj izgovor: brez mene se lahko seja vrši, itd.

Dne 29. julija smo praznovali god sv. Ane, patrone naše podružnice, in desetletnico obstoja naše podružnice. Med sv. mašo smo prejele sv. obhajilo. Pri tej sv. maši so prvič nastopile naše mlade kadetke, ki so prav strumno korakale po cerkvi, da jih je bilo veselje gledati. Zasedle so prve sedeže, potem pa me starejše za njimi. Sve-

to mašo je daroval brezplačno za naše članice naš domači g. župnik Rev. Heliodore Mejak, za kar najlepša zahvala. Popoldne ob uetih se je začela veselica in bingo party, kar je trajalo pozno v noč. Imeli smo dovolj za žejna grla in za postrežbo lačnim. Seveda, nazadnje tudi ni manjkalo lepega slovenskega petja in plesa; čeprav je bilo vroče, je šlo vse v lepem redu in zadovoljstvu naprej. Imele smo lep uspeh.

Prisrčna hvala tistim, ki ste se udeležili ter vsem tistim članicam, ki ste prinesle lepe nagrade za bingo, da so jih z veseljem odnesli domov oni, ki so bili srečni. Zahvala gre odbornicam, ki so pridno delale pri veselici in vsem, ki so prodajale tikete. Zahvala č. g. župniku Mejaku ter M. Bertkoski, F. Franko, Jd., P. Gergič in mojemu soprogu Jos. Cvitkovichu.

Podružnica št. 64 je bila ustanovljena dne 2. maja, 1935 z dvajsetimi članicami. V teku desetih let sta umrli dve članici, Mrs. Lina Lipovič in Mrs. Anna Merle. Naj se njuni duši vesele pri Bogu. Vsem živim članicam pa želim še mnogo let zdravja in zadovoljstva. Praviijo, da je to največja sreča na svetu. Želim, da bi v bodoče še lepše napredovale. Upanje moramo imeti v mladino, ki je cvet vseh podružnic. Prosila bi matere, da ne bi nobena izostala od tega oddelka ter da bi redno plačevale za svoje hčerke, ki bodo enkrat ponosne na delo svojih mater. Vsa čast in pohvala naši podpredsednici, ki ima svoje tri hčerke vpisane v mladinskem oddelku. Da bi bilo le kaj več takih zavednih mater, ki bi posnemale lep zgled sestre Antonije Kastelic.

Vsem odbornicam in članicam pošiljam najlepše pozdrave, podružnicam pa veliko napredka in da bi se vedno bolj zanimale za SZZ v Ameriki! Živele, Slovenke!

**Theresa Cvitkovich, predsednica.**  
**ČESTITKE ŠT. 64!**

Novica o novem krožku pri vaši št. 64 v Kansas City, Kans., je nad vse razveseljiva. Želimo vam najlepši napredek ter mnogo lepih nastopov novemu krožku! Bog vas spremlja!

Št. 71, Strabane, Pa. — Zopet imam poročati žalostno novico. Preminila je sestra Jennie Midofer, stara 46 let. Dne 23. julija je bila operirana in 26. julija je umrla, 29. julija pa je bil pogreb. Da je bila povsod priljubljena, je pričal njen pogreb. Zapušča žalujočega soproga Franka, dve odrasli hčerki in sina v armadi. Ko je bil poklican domov, je prihitel, da bo videl še živo mater, a žalibog je bila že mrtva. Počivaj mirno, draga Jennie! Tvojim pa naše sožalje.

Naše članice se počasi izgublajo in moramo gledati, da dobimo druge in z novimi nadomestimo umrle.

Tudi naši urednici globoko sožalje nad izgubo njenega soproga, ki ga je tako hitro izgubila. Milo se mi je storilo, ko sem čitala, da Vas je zadela ta nesreča. Za vsako mater nad izgubo sina ste imeli tolažilno besedo, zdaj ste pa tudi Vi tolažbe potrebna. Kdor kaj izgubi, ve, kaj je izgubil in nima več pravega veselja. Dve leti je minilo, odkar sem izgubila sina, a zame ni več veselja in ga ne bo. Člo-

vek rad kam gre, da vsaj za minuto pozabi to gorje.

Dne 8. julija sta nas poklicala v Cleveland Mr. in Mrs. John Ludvik, da pridemo h krstu njunemu zadnjemu sinčku, ki je prišel bolj kasno in po dolgem času so ga toliko bolj veselili, da se kar kosajo, kdo ga bo držil in pestoval. In je v resnici tako srčkan, da ga je lahko imeti rad. Mati Mary je tudi članica naše Zveze. Tisto popoldne smo se zares dobro imeli. Prav lepa hvala, Mr. in Mrs. Ludvik, za postrežbo in prijaznost! Lepo se zahvaljujem tudi našemu vozniku, ki nas je peljala v cerkev in potem ves čas do jutranjih ur. Značilno je to, da se piše Andy Sterle, pa nama ni nič v sorodu; je Notranjec kot mi. Še bolj čudno se mi je zdelo, ko smo šli zvečer v Slovenski dom na Recher Avenue in smo tam srečali več prijateljev in znancev, med njimi Johna Tomšiča iz Puebla, Colorado, katerega nisem videla že 27 let. Njega sva prvega nesla h krstu. Sedaj je pri vjakih in je prišel obiskat strica Petra Adama. Torej najlepša hvala vsem skupaj in Mrs. Sterle za družino ter Mr. in Mrs. J. Kordiš drugi dan za vožnjo in prijaznost. Mrs. Kordiš in Mrs. Sterle sta članici Zveze.

Sedaj imam pa jaz obisk iz Clevelanda, na obisku je moja hči A. Ducsay z otroci iz Calcutta Ave.

**Anna Sterle.**



**V BLAG SPOMIN POKOJNIM SESTRAM, KI SO PREMI-NULE PRI SLEDEČIH PODRUŽNICAH:**

ŠTEV. 20 — Mary Filak, 1005 Elizabeth St., Joliet, Ill., rojena 6. januarja 174, pristopila 2. avgusta 1928, umrla 20. julija 1945.

ŠTEV. 23 — Johanna Tekavec, Box 185, Ely, Minn., rojena 25. junija 1887, pristopila 4. decembra 1932, umrla 1. julija 1945.

ŠTEV. 37 — Apolonia Gorence, Gibson, Gheen, Minn., rojena 18. januarja 1880, pristopila 1. maja 1930, umrla 8. julija 1945.

ŠTEV. 68 — Mary Sebenick, 616 Joughin St., Fairport Harbor, Ohio, rojena 2. julija 1890, pristopila 13. decembra 1936, umrla 24. junija 1945.

**NAJ JIM SVETI VEČNA LUČ!**

## ISKRENA HVALA ŠT. 81, KEEWATIN, MINN.

Tem potom se iskreno zahvaljujemo podružnici št. 81 v Keewatin, Minn., za sožalje in dobrosrčnost ob času smrti moje ljubljene soproge in matere. Vaša prijaznost nam bo vedno v lepem spominu!

Jerry Verant in družina.

Št. 88, Johnstown, Pa. — Drage sestre! Prihajajte bolj redno k mesečnim sejam, ker zdaj imamo lepo vreme in pridete lahko vse, namreč bližnje in oddaljene. Vljudno ste vabljeni na prihodnjo sejo v nadi, da nas boste presenetile z veliko udeležbo. Seje so itak kmalu gotove in po seji ne igramo več bingo, ker je bilo prepovedano in se ne ve, koliko časa bo še ta prepoved v veljavi. Za kratek čas vam bo priti na sejo in prebiti vsaj nekaj uric v lepi družbi svojih sosester.

Bolna je sestra Angela Vantar. Podvreči se je morala operaciji in zvedele smo šele potem, ko se je vrnila iz bolnišnice. Drage sestre! Naznanite takoj odbornicam, kadar katera zboli, da jo lahko sestre obiščejo. Držite se tega reda, o katerem vas vedno opominjamo v Zarji. Bolna je tudi sestra Jennie Stermec, 303 Main Street, Conemaugh, Pa. Obe omenjeni se zdravita doma in zdravje se jim počasi vrača. Vsem bolnim sestram želimo popolnega zdravlja!

Poročila se je sestra Josephine Stushek z Jack Hill-om. Novima zakonca želimo obilo sreče in blagoslova v novem stanu. Čestitamo! Pozdrav vsem članicam!

Mary Lovše, tajnica.

## NAŠI FANTJE SE VRAČAJO

Ladja naša že se brača,  
polna, vsa okrašena;  
zvezdnata na nji zastava  
glej, ponosno plapolaj!

Fantje, zmage vsi veseli,  
pesmi krožijo na glas;  
že spolnuje se jim želja:  
prišel je vrnitve čas.

Čas vrnitve z daljne fronte  
v ljubi spet domači kraj,  
in po zmagi zadobljeni,  
kdo vesel ne bil bi zdaj?

Zdrava bodi, domovina,  
ti najdražje naše vse!  
Spet svobodno lahko dihaš,  
smo borili se za te!

Mnogo njih življenje svoje  
dalo ti je na oltar —  
Tam v tujini v grobu spijo,  
teh ne bo nazaj nikdar —

Draga hiša rojstna moja,  
večkrat mislil sem na te;  
spet te vidim, — že veselja,  
sreče bije mi srce!

Ljuba mati, oče, žena,  
srčno mi pozdravljeni!  
Naj poljubim Vas, objamem:  
ker smo zopet združeni!  
—Ivan Zupan.

Moder mož da besedo, ampak misli  
ohrani zase.

## DOMAČA KUHINJA

Zbira Ivanka Zakrajšek

### Kokoš v aspiku

Okrog tri ali štiri funte težka kokoš, tri šale vode, eno šalo jesiha, eno zrezano čebulo, šopek peteršilja, dva stebelca zelene, en korenček, eno žličico soli, tri zrna popra, dve žlici želatine (gelatine), dve žlici vode, tri in pol šale kurje juhe, dve v trdo kuhani jajci.

Kokoš razreži po udih na šest ali osem kosov, položi jih v lonec, zalij z vodo in dodaj vse dišave in zelenjavo in sol. Pokrito kuhaj dokler ni meso mehko. Če ni kokoš preveč stara, je kuhana v eni uri. Juho precedi. Želatino raztopi v dveh žlicah vode potem pa jo zlij v juho in dobro premešaj. Od kokoši oberi vse meso in je lepo zreži na male kocke. Oplahni model z mrzlo vodo potem pa zlij malo juhe z želatino na dno modela. Postavi v ledenico, da se strdi, kar ne vzame več kot nekaj minut. Vrh strjene juhe naloži narezke jajc. Zopet zalij z juho in počakaj, da se strdi. Ostalo juho pa zmešaj z koščki kokoši ter vse zlij v model. Tako imaš najprej strjeno juho, potem eno vrsto jajčnih narezkov in nazadnje pa kokošje meso. Postavi zopet v ledenico dokler ne rabiš. Model potakni za trenutek v vročo vodo, da ob krajen odneha, potem pa prekucni na primeren krožnik, na katerega lahko prej položiš nekaj solate, da ima lepo zeleno podlago. Okrog tega aspika pa lahko narežeš paradižnike, redkvice ali kaj podobnega, ki je dober dodatek. To je tečna in dobra jed za vroče dneve. Tudi precej dela si prihraniš, ker to lahko pripraviš dan prej ali pa jutraj, ko ni treba tako hiteti.

### Paradižnikov kečup (Tomato catchup)

Pripravi si sledeče: šest funtov zrelih paradižnikov, eno šalo (measuring cup) zrezane čebule, eno šalo razrezane rdeče sladke paprike (sweet, red pepper), pol šale jesiha, eno osmino žličke pečeče paprike (powdered cayenne pepper), tri žličke soli, pol šale sladkorja (če tega nimaš rabi pol šale molasasa (molasses) ali pa eno šalo koruznega sirupa (corn syrup), tričetr žličke celih klinčkov (cloves), dva palca dolg konček cimeta, tričetr žličke semen od zelene (celery seeds), eno žličko gorčice (mustard seed).

Paradižnike, čebulo in papriko drobno zreži in postavi na peč, kjer naj se odkrito kuha pol ure. Paradižniki imajo dovolj mokrote, zato ni treba zaliti z vodo. Kuhano goščo pretlači skozi cedilo ali sitce, zalij z jesihom, posoli, potresi papriko ter dodaj sladkor ali molasasa, kar pač imaš. Dišave kot so klinčki, cimet, seme od gorčice in zelene zaveži v belo krpo in vrzi med goščo v lonec, ki naj bo emaljiran. Vre naj v odkritem loncu in med vretjem večkrat premešaj z leseno žlico. V eni uri in pol se toliko mokrote izpari, da je kečup ravno prav gost.

Med kuho si lahko pripraviš steklenice, da jih prekuhaš in s tem popolnoma razkužiš. Prekuhaj tudi zamaške in vse kar pri tem delu rabiš, kakor lijak, zajemalko itd. Kuhani kečup napolni v vroče steklenice, trdno

zamaši, potakni vratove steklenic v raztopljen parafin in postavi kam izven prepaha.

### Paradižnikov sok (Tomato juice)

Za sok rabi dobre in bolj zrele paradižnike. Operi jih, odstrani pecelj, potem jih pa nekoliko razreži in stresi v emaljiran lonec. Kuhaj jih dokler se ne razkuhajo, kar ne vzame dolgo. Stresi jih v cedilo in pretlači tako, da ostanejo vsa semena in kožica v cedilu in dobiš sam sok. Na vsak kvart paradižnikovega soka rabi po eno žličko soli. Sok zopet postavi na ogenj, kjer naj zavre in takega nalij v razkužene steklenice. Na vrhu pusti za četr palca prazno, pritrdi pokrovčke, kakor imaš navodila iz tovarne, ker je več vrst pokrovčkov in se vse rabi malo drugače. Namen je, da so steklenice pokrite in ker jih moraš še v kotliču prekuhati, ne smejo biti neprodušno zaprte, ker bi jih sopara raznesla. Pokrite in napol zaprte steklenice postavi v kotlič ali globok lonec. V njem naj bo na dnu kakšna mreža, če nimaš drugega deni vsaj krpo v več gib. Postavi steklenice tako, da se ne bodo druga druge dotikale. Voda naj stoji vsaj en palec nad pokrovčki. Pokrij in poslušaj, kdaj bo začelo vreti. Računaj petnajst minut potem pa vzemi eno steklenico ven, jo trdno zapri, povezni, da vidiš, če ne pušča in potem pokonci postavi v stran izven prepaha. Tako stori z vsemi steklenicami, druga za drugo.

Pomni, da iz preležanega blaga ne boš s kuhanjem dobila kaj boljšega. Nevarnost je, da boš se ob tisto, kajti bakerije so silno pridne in vedno gledajo, kam bi se usidrale, da začno svoje uničujoče delo. Vselej rabi zdrave sadeže in upoštevaj čistost posode in vsega pribora za vkuhanje.

## MALO ZA KRATEK ČAS

Ta pa zna ravnati z arcnijami

Zdravnik: "Danes pa zgledate veliko boljše."

Bolnik: "Menda ja, saj sem se ravnal po predpisu na steklenici."

Zdravnik: "Pokažite steklenico, da vidim kaj sem priporočal."

Bolnik se hitro oglasi: "Tukaj piše: Pazi, da bo steklenica trdno zamašena."

"Zdaj pa vidim, da si oženjen. V tvojih nogavicah ni več lukenj."

"Ne. Prva stvar, katero mi je naučila žena, je bila, krpiti svoje nogavice."

Mary: "Veš, da se lahko odrežeš od nekaterih ljudi, če jih popolnoma ignoriraš."

John: "To je resnica, da bi le mogel moje travo tako ignorirati."

Gospodinja svoji perici: "Zdaj vas ne bom več potrebovala, ker sem dobila nov pralni stroj."

Perica: "Orajt, ampak pralni stroj vam ne bo prinesel in povedal nobenih novic."

Ne pozabi, da ni nihče plačan zato ker ima možgane, ampak zato, ker jih rabi.

## OFFICIAL ORGAN OF THE SLOVENIAN WOMEN'S UNION OF AMERICA

## SUPREME SECRETARY'S MESSAGE

The following letters were received from the Common Council for American Unity. We submitted a reply because we felt it our duty toward the welfare of our Slovenes in Europe:

COMMON COUNCIL FOR AMERICAN UNITY  
Incorporated  
222 Fourth Avenue, New York 3, N. Y.

July 24, 1945

Slovenian Women's Union of U.S.A.  
Joliet, Illinois

Mesdames:

Enclosed is a copy of a letter which the Common Council has just sent the foreign language press about a series of Congressional hearings which we believe will be of interest to your organization.

These hearings are considering suggestions as to the post-war immigration and naturalization policy of the United States.

Is this a subject which your organization or any of its committees has discussed? If so, we should be glad to know what conclusions you have reached.

If not, we hope your organization may be interested to discuss the subject. The Council believes it would be highly constructive if the groups which have the most direct experience with immigration and naturalization problems would formulate their suggestions and take an active part in the hearings referred to.

We should be much interested to know of any action you may take along these lines.

Sincerely yours,

READ LEWIS,  
Executive Director.

\* \* \*

COMMON COUNCIL FOR AMERICAN UNITY  
Incorporated  
222 Fourth Avenue, New York 3, N. Y.

July 20, 1945

Dear Mrs. Editor:

Last spring the House of Representatives adopted a resolution directing its Committee on Immigration and Naturalization to study, investigate and report on what the post-war immigration and naturalization policy of the United States should be. Public hearings for this purpose are now under way. Hearings to commence in New York on August 6 will consider particularly two questions: (1) whether the existing German immigration quota should be altered or its use reserved for certain groups; and (2) in what cases deportation should continue to be mandatory, regardless of hardship or lapse of time.

These and other questions regarding post-war immigration and naturalization policy are of the utmost importance to the welfare both of the United States and other peoples. They deserve wide attention and discussion. Probably there is no part of our American public which has a more immediate and direct interest in such questions than the groups represented by your readers. Certainly no group better understands what our American traditions of tolerance and hospitality mean, or can do more to see that those ideals are maintained. It is for these reasons that the Common Council for American Unity wishes to urge both you and your readers to follow and take an active part in the hearings which during the next several months

will be held in Washington, New York and other places.

These hearings will supply the basis for recommendations which must be made to Congress on such questions as: Should immigration, as some urge, be prohibited altogether, or should America keep its doors open to the stimulus of new blood? Should our present quota system be maintained or altered? Has the time come to eliminate racial discriminations from our immigration and naturalization laws? What responsibility, if any, has the United States to give refuge to some of the many thousands of displaced and homeless peoples abroad? What can be done to remove the obstacles which still prevent many law-abiding and loyal aliens in the United States from becoming citizens?

If you or your readers have suggestions on these or similar questions, you are urged to get in touch with the Committee on Immigration and Naturalization, House of Representatives, Washington, D. C., or to send your suggestions to the Common Council for American Unity, 222 Fourth Avenue, New York 3, N. Y.

The Common Council for American Unity testified at the hearings held in June by the Sub-Committee on Naturalization and Citizenship. It urged, for example, that in order to facilitate American citizenship, elderly aliens of proved character and loyalty should be exempted from educational tests, and that the requirements for a certificate of arrival should be eliminated in the case of aliens who entered prior to July 1, 1924. The Common Council will also testify at the hearings on August 6. It will welcome now or later suggestions regarding points which you or your readers believe should be brought to the attention of the Committee.

READ LEWIS,

Executive Director, Common Council for American Unity.

\* \* \*

Reply:

Mr. Read Lewis, Executive Director  
Common Council for American Unity  
222 Fourth Avenue  
New York 3, New York

Dear Mr. Lewis:

Your copy of the letter sent by the Common Council in regard to the post-war immigration and naturalization problems has been studied and discussed by our executive committee.

The following has been suggested:

1. The immigration of the German people to this country should be prohibited for the next twenty-five years. All German prisoners and other fifth columnists, who were jeopardizing the United States in this war should be deported.
2. Refugees and orphans of war—inhabitants of our Allies now in the States—should be permitted to stay here, if they so desire. A periodic investigation (at least every five years) should be made of their character and loyalty.
3. The Yugoslav people be given a larger quota for immigration, particularly Slovenes, who after the first World War were deprived of much recognition.

The census of Jugoslavia after World War I was not just or equitable in determining the immigrants to the United States for the following reason.

Slovenes were unjustly annexed against their wishes to the Italian rule (those living in Trieste, Gorica, etc.) that they were also not included as Jugoslaviens. Others living in Corinthia (Koroško) were unjustly annexed under the German Rule.

Thus the quota of Slovene immigrants has been decreased to a low minority.

We, the executive committee of the Slovenian Women's Union of America, highly urge that this Slovene problem be discussed. The Slovene people have always been noted to be our Allies, fighting for the one great cause—justice and freedom. May their sacrifices for our common cause be repaid with just recognition.

Sincerely yours,

SLOVENIAN WOMEN'S UNION OF AMERICA,  
Mrs. Josephine Erjavec.

#### PROCEEDINGS OF THE BOARD OF DIRECTORS MEETING—EXCERPTS OF THE MINUTES

The semi-annual meeting of the Board of Directors was held at the Headquarters July 23 and 24, 1945. This was the first time in the history of the organization that Supreme President Mrs. Marie Prislant was absent, the reason being illness. Presiding officer was fourth vice president Mrs. Frances Raspet of Pueblo, Colo. First vice president Mrs. Rupert was also in the hospital, second vice president Mrs. Coghe wasn't able to come, neither third vice president Mrs. Shepel. The Directors were glad that Mrs. Raspet was able to make the long trip on a short notice. The Directors present were: Mesdames Josephine Erjavec, Josephine Muster, Mary Otoničar, Mary Lenich, Pauline Ozbolt and Albina Novak.

The first order of business was the auditing of books and examination of bonds and bank books which are kept in the safety deposit vault at the bank. A complete report of the findings appears in the Slovenian section of this edition, pages 258 and 259.

Presiding officer, Mrs. Raspet opened the regular procedure with prayer and an address of welcome. She also solicited co-operation and assistance from the Directors since this was her first attendance at the Directors' meeting in the capacity of the presiding officer. She also expressed her warmest wishes for an early and complete recovery to Mrs. Prislant with the best of hopes that she'll be able to attend the next meeting. However, Mrs. Prislant compiled a tentative program for the meeting which was followed very closely and it was a great help to all.

Reports of the officers was the next order of business. Supreme President Mrs. Marie Prislant sent the following report.

##### Report of the Supreme President

The Slovenian Women's Union since its beginning had 34 meetings of the Supreme Board. I presided at all of the meetings, but sickness prevents my coming to this meeting. I have turned to our first vice president to take my place but she too is gravely ill, which we regretted to hear. The following two vice presidents were also unable to attend and I was glad when our fourth vice president Mrs. Raspet found it possible to be among you,

Supreme Secretary and her diligent daughter Olga (unofficial assistant to the secretary) had many more responsibilities than usually, because of my illness. They performed the work conscientiously and with willingness for which I thank them most sincerely.

The campaign results pleased me very much. Most hearty thanks to all the workers who made the success possible. Sincere appreciation to the campaign manager, Mrs. Josephine Muster, who worked untiringly. My felicitations to the individual winners and the branches. According to the campaign report, best results were reached by branch No. 78, Leadville, Colorado, which secured seven times its assigned quota.

During the last six months, the finance committee

made all investments in War Bonds. The money of the Scholarship and Benefit Fund was also deposited on interest until it is decided that we start to distribute it.

According to the decision made by the Directors, a new supply of song books has been ordered printed. This is the third supply. I recommend to the members that they buy the new song books and send them to their relatives and friends in Europe together with a box of our exclusive stationery. There is an extreme shortage of writing paper in Europe and such a shipment will really be appreciated.

According to our By-laws, our next regular convention will be held in Indianapolis, Indiana, next Spring. You'll no doubt make necessary arrangements.

The Scholarship and Benefit fund made a good gain during the past months. Supreme Secretary Mrs. Erjavec deserves most of the credit for the recent gain, because it was decided through the sale of tickets on the gift which she donated. Almost a thousand dollars was collected through her effort for the worthy cause. This is a proof of how much can be accomplished, if good will and heart is in the right place. To all the members who bought tickets, my heartfelt gratitude. To our Supreme Secretary I express appreciation for her interest.

I recommend that our branches start to collect material things for the needy people in the old country. Maybe the members would like to bring articles to the annual meeting, when we have good attendance. Good articles to give are: soap, condensed milk, thread, needles buttons, etc. The meeting place would be ideal to bring such articles to and then pack them in boxes and send to the committee in New York where they are receiving packages and shipping them to Jugoslavia.

This is my report for today's meeting. I wish you a successful meeting and many worthwhile decisions and approvals. — MARIE PRISLAND.

Report accepted. Speedy recovery wishes were sent to Mrs. Prislant with appreciation or her assistance in spite of her convalescence.

##### Report of the Supreme Secretary

Our Supreme President, as you all know, has been in poor health the past four months. I know best of all, how important she is to our Union because our work is closely woven and one cannot work without the other. I hope that she'll recover very soon and be with us next time. May she regain her health and the strength to continue with her splendid leadership.

Greetings to our vice president Mrs. Raspet who made an effort to be with us and preside at the meeting. I wish her the best of success.

I'll not repeat the report on the financial standing because the complete statement was made by the auditors.

During the coming six months, \$10,000.00 of War Saving Bonds will become due. The finance committee will take every precaution to make safe investments with the highest rate of interest.

Five months ago, the American Home Publishing Co., notified us that the Bookbinder raised the price of Zarja binding \$5.00 per thousand which means a \$55.00 monthly increase in the cost of printing.

Three months ago, I received a report from the secretary of No. 87 about the confronting difficulties in collecting the dues from the members. I assisted the secretary by sending special reminders to all the members and I hope that the results will be satisfactory. Every member ought to deem it her duty to pay the monthly dues on time, for it is difficult for the secretary or the branch to keep on paying dues for those in arrears.

Our campaign which closed June 30, was a big success. We secured 620 new members. Credit goes to the Campaign Chairman Mrs. Muster, who worked very hard for its success and also to all the workers and to the new members. I hope that there'll not be many suspensions

and that all the new members will remain loyal to the branch they joined.

Mrs. Mary Hrovat, secretary of No. 15, Cleveland (Newburgh), Ohio, is in first place among the individual workers. Mrs. Mary Otonicar, secretary of No. 25, Cleveland, Ohio, is in second place, and Mrs. Mary C. Terlep, treasurer of No. 20, Joliet, Illinois, is in third place.

First place winner among the branches is No. 25, Cleveland, Ohio. Second is No. 20, Joliet, Illinois, and third place is held by No. 15, Cleveland, Ohio. Congratulations go to the winners, workers and all the members who joined our Union during the recent months.

I wish to express my thanks to all the officers and members for the many remembrances I received during the days of my convalescence. God repay everyone!

Many thanks to all the Supreme Officers for the attendance of Zveza Day.

To Mrs. Prislant, Mrs. Rupert and all the officers and members who are in ill health, I wish a speedy recovery.

Other reports will be made during the meeting.

JOSEPHINE ERJAVEC.

Report was accepted.

#### SUPREME TREASURER'S REPORT

My report will not be a lengthy one because I'm in accord with the report of the Supreme Secretary about the financial standing of our Union.

The income in all funds for the past six months was \$26,538.48. The disbursements amounted to \$14,792.20. Our net proceeds for the six months were \$11,746.28. Our assets up to July 1, 1945 are \$64,514.03. I'm pleased with the gain we made during the past half year financially and in membership.

The membership campaign closed June 30. The first months there was very little activity among the branches and it had me worried. I depended on our regular workers. I appealed to the officers and wrote to them and also to our members and I kept reminding them not to wait. I was particularly happy over the results in the last month of the campaign when we doubled the number of new members.

I'm grateful to all who assisted in bringing about the wonderful success. Special thanks to our Supreme Secretary who was urging for activity through articles in Zarja and to our editor for her fine assistance.

My hopes were that every branch would make an attempt in reaching the assigned quota, but no luck! Of course, I realized that everyone was busy these days but I also knew that every member has a relative or a good friend, who could be approached and enrolled which would help to a 100 per cent co-operation. The last month brought very good results.

Again, I appeal to all the branches where there is no junior circle to work hard until you have one organized. The initiation fee is free, which means that it's very easy to enroll our youth and then we can report at the convention that we have the future of our organization started by every branch.

On June 24th I represented our Union at the Catholic Day, which was held in Joliet. Yesterday, July 22nd, we had the annual Zveza Day on St. Mary's Hill in Lemont. As the chairman of the day and in behalf of the committee, I express sincere appreciation to all our Directors and members for participation.

I wish to thank everyone who has been accommodating to my office. — JOSEPHINE MUSTER.

Mrs. Muster's report was accepted as read.

#### Report of the Auditing Committee

Our Auditors Mesdames Mary Otonicar, Mary Lenich and Pauline Ozbolt made a full report on the financial standings of our Union. The complete report appears in the Slovenian section. They expressed congratulations to Supreme Secretary and Supreme Treasurer and the Managing-Editor on the bookkeeping and recommended that

the audits be approved as given in the statement.

They expressed their sorrow on the absence of Supreme President and wished a speedy recovery to her and to all the ill officers. They also extended sympathies to the Editor on the loss of her husband.

The results of the membership campaign were satisfactory and felicitations were expressed to Mrs. Josephine Muster as Campaign Manager and to all the workers and quota makers.

Reports accepted.

#### Editor's Report

Greetings to all the Directors. It's understood that we'll miss the presence of our Supreme President Mrs. Marie Prislant, this being her first absence from the Supreme meetings in the history of our Union. God give her strength to continue with her excellent leadership!

Since the last semi-annual meeting my office work went on as before but in our private life things did happen. First, the illness of our Supreme officers and then the death of my beloved husband. It's been my way to compile the report a few days before coming to the meeting and this time it's really difficult to concentrate on it because of my bereavement of a few days ago.

Our Zarja has been distributed about a week earlier every month than it was possible during the last half of 1944. The shortening of the deadline to the 10th of the month has helped me considerably and I hope that the service will be improved with every future month until we come to the point where Zarja really will be in your hands by the first of the month.

Felicitations to all the workers and the chairman of the recent membership campaign. We are proud of the thirty branches which made their quota.

I would be very pleased if our Supreme officers would take a little time maybe every other month and write an encouraging article for publication. I have been making this request time after time and the results haven't been improved. I'm very much satisfied with the splendid co-operation from our Executive committee and the publicity committee. I hope that they'll continue to give our office their fine assistance. We are always open for suggestions and I hope that the officers and members will not hesitate in sending to us some wholesome recommendation which would serve for the betterment of our publication.

It would be wonderful if a few ads were received every month. During the past year or so, there's been very little help in this respect but I hope that the times will bring about your good co-operation in securing as many ads as possible from the merchants, etc. in your communities.

The balance in the publishers fund on Jan. 1, 1945 was \$85.17. During the past six months the income amounted to \$148.18 which makes a total of \$233.35. The disbursements were: \$58.06 for postage and changes of addresses; \$29.10 for office supplies, and \$83.45 for cuts (pictures), which makes a total of \$170.81. The balance on July 1, 1945 is \$62.54.

As Director of drill teams, I haven't much to report because the cadets did not have the time nor occasion for regular practice and meetings. We hope that it won't be long before we'll continue with public appearances and regular work. We hope that Cleveland drill teams will hold the annual competitive exhibition as they have in the past years. The date is still open. I thank Mrs. Frances Kurre-Siets for her splendid assistance and all around interest in the welfare of the drill teams. I'm also very thankful and proud of the Joliet cadets who haven't let up at all during the trying times but faithfully kept up their good work. May you be an inspiration to all our teams.

—A. NOVAK.

Report accepted.



### Scholarship and Benefit Fund

The secretary of the Scholarship and Benefit Fund reported that the receipts were over a thousand dollars in the first half of this year. We have 58 members in the Friendship Circle and 67 members in the Thousand Member Club. Special recognition for securing members goes to our Supreme President and to Supreme Secretary who are working consistently for its promotion. Supreme Secretary's gift brought over a thousand dollars in net returns. All credit goes to Mrs. Erjavec for her untiring efforts and to all the branches that co-operated in disposing of the tickets. Secretary of the fund also recommends that the profits on the sales of the two supplies of song books be turned over to this fund since it was derived through the publishing of the folk songs most dear to Slovenia and also to us in America.

The report given by Mrs. Erjavec is similar to the secretary's report and full text is in the Slovenian minutes. Mrs. Erjavec reported that the money is deposited in the Massachusetts Trust Fund which pays higher interest than regular savings deposit.

It was decided that the profits of the song book be turned over to this fund. It was further decided that a campaign be held during October and November for the upbuilding of this fund and the branches be urged to co-operate.

### Folk Song Books

The Editor of the song books reported that the new supply will be ready for distribution in August. There are 50 new songs added to the former editions which makes a total of 225 folk songs in a pocket size booklet. The cost of printing is a little higher and the new books will sell at 50 cents a piece.

Mrs. Novak also gave a check of a hundred dollars as final payment on the books that were in the Editor's office from the last supply. This closes the account.

The drill teams will be given an opportunity of making some money for their annual drill team competitions by selling the new song books. The proceeds on the sales made by the branches will be turned over to our general fund and the Directors will decide on its disposition when the supply will be sold out.

### Membership Campaign

Supreme secretary gave a complete report on the results of the recent membership campaign. (The complete report appeared in the last edition of Zarja on the first pages.)

In first place is Branch No. 25, Cleveland, Ohio, which will receive the traveling trophy and cash award of \$15.00.

Mrs. Mary Hrovat, secretary of No. 15, Cleveland, Ohio, is in first place among the individual workers. She will receive a cash award and branch No. 15 will also receive a reward of ten dollars.

Congratulations are expressed to the campaign manager, Mrs. Josephine Muster and to all the winners, quota makers (there were 30 branches that made their quota), and to all the workers and branches that co-operated.

### Next Campaign

Our Union will start its twentieth year of existence in the month of December. Furthermore the next regular convention will take place in the Spring of 1946. Therefore it was decided that the next campaign be held in honor of the 20th Jubilee and the first place winner among the individual workers be the "Convention Queen." Any member who secures 25 new members will be the "Convention Princess." The award will be two dollars in cash for every five new members and the branch that will be in first place will receive a cash award of ten dollars and the traveling trophy. Second place winner will get \$7.50 in cash and the third prize is \$5.00 in cash.

The campaign will open November 1st and will close on April 1, 1946. Winners will be announced at the convention. The "Convention Queen" will receive mileage

and per diem to the convention and there will be a special program honoring the winners and the coronation of the queen and presentation of her court.

Your Editor was appointed Manager of the coming Jubilee Campaign.

### Juvenile Department

The last convention approved that the members of the juvenile department receive a premium of one free assessment for each year of membership upon reaching the age of 18 years and joining the adult department. Since we have two classes of adult insurance and two assessments, the directors decided that the premium be 50 cents for each year of membership and the member may choose her class of insurance in the adult department.

### Juvenile Director

Miss Frances Bogovich is making an appeal to all the branches to appoint someone who will take charge of the junior activities. She knows from past experiences that the juniors desire activities and someone has to help plan their programs, etc. She is hoping that the branches will co-operate and appoint someone who would be in touch with her office and she will gladly be of service to all branches. She also hopes that more pen pals will be started and more reports be sent to her for publication in the Junior's page every month.

### Investments

The finance committee deserves acknowledgement for the careful investments they've made in the past and the Directors are giving the finance committee full power to act in making future investments, when there is a surplus in the general fund.

### Greeting Cards

Supreme Secretary made a report on the sale of the greeting cards. There is a big supply still on hand and she is urging all the branches to try to dispose of the supply they have on hand and to send more orders to the Headquarters. The members are kindly requested to purchase our exclusive cards for their Holiday greetings. The Editor reported that the supply that she has on hand will be printed with a special Christmas greeting and she hopes that it'll help to promote the sales.

### Bowling League

Sports Director Mrs. Lillian Kozek reported that the Midwest Bowling Tournament was well attended and 30 teams, 34 doubles and 51 singles participated in the events. The directors of the bowling association had a meeting on April 29, and it was at this meeting that the question came up in regards to asking the Headquarters for more prize money for the winners. They appreciate what is being done and hope that the good spirit that exists will continue to prevail.

It was decided that \$25.00 be given to the League in prize money to be divided into two prizes of \$15.00 and \$10.00, respectively.

### Branches and Drill Teams

Mrs. Frances Raspert reported that Branch No. 87 is still going and she is going to try her very best to encourage new members and she hopes that the branch will thrive successfully.

Mrs. Mary Lenich reported on Branch No. 101, New Duluth, Minnesota. She also expressed greetings in behalf of the Minnesota membership.

Mrs. Novak reported that the Cleveland drill teams will hold their annual drill team competition but the date hasn't as yet been determined and will be announced in the later edition of Zarja.

Mrs. Josephine Muster reported that she attended the Catholic Day meeting held in Joliet on June 24. The officers are Mrs. Josephine Muster and Mrs. Pauline Ozbolt.

### Convention

The regular convention will take place in May in Indianapolis, Indiana. Mrs. Josephine Erjavec and Albina

Novak will visit the members of No. 5 and also make all necessary preparations in Indianapolis, Indiana.

#### New Fixtures

Supreme Secretary requested that two swivel chairs be purchased for use in the office where they have the regular chairs which are not convenient for desk work. The Editor also requested a two-drawer file. The requests were approved.

Mrs. Novak expressed deep gratitude for the comforting expressions of sympathy during her bereavement. She particularly thanks the Headquarters for sending a representative to the funeral who was Mrs. Josephine Muster.

Mrs. Raspet expresses deepest sympathy to Mrs. Novak in behalf of the entire Board of Directors, officers and membership. She also thanks her for attending the meeting during these trying days.

Mrs. Raspet thanks Rev. Madic of Lemont, and the Sisters and everyone who was hospitable to the many guests who attended the annual Pilgrimage. She further thanks the cadets and the committees who worked so diligently toward the complete success of the day.

The meeting closed in two days because of the absence of Mrs. Prislant and everyone expressed sincere hopes for an early recovery of all sick officers.

Mrs. Raspet was congratulated for her fine conduction of the meeting — A. NOVAK, Recording Secretary.

#### A PERSONAL LETTER TO OUR MEMBERS

Dear Members!

In the minutes of the annual meeting the report submitted by our Supreme President, Mrs. Prislant, contains an appeal to every member for aid to our sisters of Slovenia. She asks that you save thread, needles, pins, soap, soap powder, canned milk and other preserves that can be spare at your home, and which would be such a great aid to our Slovene mothers of Slovenia who have no means of securing such important items to a home.

These items are to be collected at our meetings, and when sufficient amount is obtained, the committee of each branch is to pack everything into a box and ship it to the collecting port in New York, marked for Slovenia.

I also join the appeal of our Supreme President and ask every one of our members for just such small articles, which will not be missed in your home.

For further information kindly write to our editor's office or to the headquarters.

Trusting you will come to this worthy aid, I am,  
Sincerely yours,

JOSEPHINE ERJAVEC.

#### INTERNATIONAL COUNCIL OF WOMEN

President - Baroness POL-BOEL

Composed in 1939, of National Councils and Councils of Women in United States of America (1893); Canada (1897); Sweden (1898); Great Britain (1898); Denmark (1899); Netherlands (1899); Australia (1899-1911); New Zealand (1900); Italy (1900); France (1901); Argentina (1901); Switzerland (1903); Hungary (1904); Norway (1904); Belgium (1906); Greece (1908); Buglaria (1908); Yugoslavia (1911); Finland (1911); South Africa (1911); Portugal (1914); Estonia (1921); Rumania (1921); Chile (1923); Latvia (1922); Czechoslovakia (1924); Poland (1924); Ireland (1924); India (1925); China (1925); Peru (1926); Brazil (1927); Lithuania (1930); Japan (1936); Burma (1937); South West Africa (1938).

#### The Golden Rule:

Do unto others as ye would that they should do unto you  
B U L L E T I N

Issued by the International Council of Women  
THE WORK OF THE LIAISON COMMITTEE

The following resolution was passed at a recent meeting of the Liaison Committee of Women's International Organisations and sent by cable to the Chairman of the

San Francisco Conference:-

The Liaison Committee of Women's International Organizations considering that the new world organizations should be based on justice, security against aggression, respect for international law and for human rights and fundamental freedoms, urges that the following principles be incorporated in the proposed Charter of the United Nations.

A. All members of the organization shall guarantee to every citizen, irrespective of sex, social standing, creed, race and birth:

1. Freedom from fear and want.
2. Freedom of speech, writing, opinion, association and meeting, marriage and worship, and freedom to earn.
3. Equality before the law.
4. Unhampered participations in free election of national and local governing bodies.
5. Protection of person and family, and of personal possessions against violence and any kind of molestation.
6. Protection against imprisonment without trial.

B. All sovereign states are juridically equal among themselves and each of them has the right to the respect of its individuality, integrity and independence on the part of the other members of the international community. Recalling the Atlantic Charter they adhere to the following principles: They desire to see no territorial changes that do not accord with the freely expressed wishes of the people concerned and they respect the right of all peoples to choose the form of government under which they wish to live and they desire to see sovereign rights and self-government restored to those who have been forcibly deprived of them.

C. All members of the organization agree to respect international law and faithfully to observe treaty obligations as the essential rule of peaceful international relations and to base all procedure of the future world organization on the principle that no State shall be judge in its own case.

D. The Liaison Committee of Women's International Organizations, realizing that the creation of peace demands the steady development of co-operation among the nations and the emergence of a common international life at the level of everyday affairs, urges that the proposed Economic and Social Council should be given a more significant position in the said Organization and that it should be included among the principal Organs enumerated in Chapter IV of the Proposals.

#### CONSULTANT ON WOMEN'S ACTIVITIES

Miss Dorothy Crook, who has been serving as Chief of the Women's Activities Unit, British Division, U. S. Office of War Information, has just been appointed consultant on women's activities for the European Theatre of Operations. She will help in working out information programmes for women in Europe. She hopes to be able to expedite the re-establishment of information channels between women in all countries so that truth and enlightened ideas may again flow freely throughout the world.



RUDOLPHE A. NOVAK

Born Sept. 7, 1899 — Died July 16, 1945

We are deeply grateful to all our friends, officers and members of SWU for the comforting expressions of sympathy during our bereavement.

Albina Novak and daughters  
Corinne and Gloria Jean

## ACTIVITIES OF OUR BRANCHES

No. 1, Sheboygan, Wis.—Our sincere sympathy goes out to Mrs. Albina Novak, our editor of Zarja, on the loss of her husband recently. May he find eternal happiness, is the ardent wish of us all.

Our branch's July meeting was a short one, there being no special business to transact. The six-month report was read by the secretary and approved. The trustees gave a favorable report on checking the secretary's and treasurer's books.

Membership of our branch has been growing very nicely and we are proud of the work done by those who have aided towards that end.

Special mention goes to Mrs. Frances Bolf, who just recently signed up her two daughters. We welcome them into our midst. They are the Misses Gladys and Bernice Bolf. We are hoping more of the mothers would sign up their daughters, for after all they will be the future of our organization.

Initiation of several new members will be held at the August meeting. We are wishing very hard that our supreme president will be able to attend our meetings again soon. Hurry and get well, Mrs. Prislant!

PAULINE RUPAR.

No. 17, West Allis, Wis.—The Rev. R. C. Ahler officiated at a Nuptial Mass in St. Mary Help of Christian Church on June 16, 1945, uniting Miss Louise Kastelic, daughter of Mrs. Louise Kastelic, 1019 S. 60 St. and Pfc. Leonard J. Lipski, son of the L. Lipskis, 3138 N. Buffam St. Red carnations carried by the bride's attendants furnished the only note of color at the Nuptial rites. For her beautiful wedding gown, Miss Lipski chose the traditional white gown styled in a bodice of taffeta and skirt of fine net ruffles extending from the waistline to the bottom of the train. Her finger veil was trimmed with the same ruffled net and fell from a crown of orange blossoms. She carried a bridal bouquet of white carnations and snapdragons with baby breath.

Miss Tillie Kastelic, the bride's sister was maid of honor and the Misses Carol Lipski, groom's sister and Rose Kastelic, another sister served as bridesmaids. They wore like gowns with bodices of white eyelet lace and fine net skirts with twin rows of ruffling about the hemline. The square neckline was laced with grosgrain ribbon tied in a bow on each side. Each attendant carried two dozen red carnations. Little Patsy Daniels, the flower girl wore a tiny white gown with taffeta top and net skirt and two rows of baby ribbon about the hem of the dress. Her headpiece of ruching was laced with baby ribbon.

Carl Struzenski attended Pfc. Lipski as best man and Myron Lipski ushered. Both the wedding breakfast and dinner were served at the home of the bride's mother and a reception was held at Wavell Hall at 8:00 p. m.

When Pfc. Lipski reported back to duty at Camp Shelby, Miss. on June

19, he was accompanied by his bride who will remain with him in Mississippi until he is assigned to overseas duty. He has been in service three years and is with a quartermaster depot company. Louise is very active in our branch and also in the Cadet team. We wish to extend our congratulations and best wishes to the newlyweds for a most happy and blessed future life.

Now that warmer weather is here spring cleaning is finished and gardens taken care of, let's see more members attending our meetings. We meet in the Church Hall every second Tuesday of the month at 8:00 p. m.

Tragedy has come to the home of Mr. and Mrs. John Kegel in their recent bereavement of a son, Marine Edward M. Kegel, 19, who died of wounds on May 5, 1945 at Okinawa. Mrs. Kegel our member, is our first gold star mother. To the family we extend our most sincere and deepest sympathy.

Congratulations to Mary Murn who became the proud mother of a new baby boy. May God grant all of our Supreme Officers and our members a very speedy recovery.

Greetings,

MARIE FLORYAN.

### 225 SLOVENIAN SONGS IN POCKET SIZE BOOKS

Song books "Zapojmo" are now on hand. The price is 50 cents. There is an addition of 50 new songs. When ordering these song books, kindly enclose a 3 cent stamp for postage.

You can order this new song book from our editor, Albina Novak, 6117 St. Clair Ave., Cleveland 3, Ohio. Secretaries may add the amount for the song books when sending the monthly report and our office will take care of the order for you.

You are advised to order these books at once, while the stock lasts.

JOSEPHINE ERJAVEC,  
Supreme Secretary.

No. 20, Joliet, Ill.—The veterans of Foreign Wars of Joliet held their annual picnic in our parish park, Sunday, July 15. In the evening the cadets exhibited a number of drills, which won hearty praise from the onlookers.

Zveza's Day on the 22d was as beautiful as ever. The pilgrimagers came from Cleveland, Ohio, Wisconsin and from every branch in Illinois. We missed the presence of our supreme president, Mrs. Marie Prislant. Happy were we to have in our midst two of our vice-presidents, Mrs. Frances Raspet of Pueblo, Colo. and Mrs. Mary Markezich of South Chicago. The day's success was due to General Chairman Mrs. Josephine Muster, Co-chairman Mrs. Emma Planinsek, Program Chair-

man and Parade Marshal Mrs. Mary C. Terlep, the dependable and untiring workers and to all who attended.

Wishes for a speedy return to health are extended First Vice-President Mrs. Francis Rupert, who for the past two years has been unable to attend Zveza's Day. Unforgotten has she been as we prayed before Mary's shrine, so that Mrs. Rupert may be with us next year.

To Mrs. Albina Novak, Corinne and Gloria Jean are extended our most heartfelt sympathies as they mourn the loss of husband and father. May eternal rest be his reward.

In the past issues we've enjoyed reading "We, the Slovenes," written by Supreme President Mrs. Marie Prislant. Yet we have missed the interesting and educational articles she had contributed to this publication prior to her illness. When health permits we sincerely hope we will once again enjoy reading her articles in the "Zarja."

\* \* \*

### ANOTHER CADET WEDS

At a double ring ceremony performed at 8 o'clock the Saturday morning of August 4 at St. Mary's Catholic Church, Cadet Kathryn Jelinek, daughter of Mr. and Mrs. Nicholas Lenovic, 610 Bluff St., was united in marriage to James A. Feldman, son of Mr. and Mrs. August J. Feldman of Lincoln, with the Rev. A. J. Sinsky officiating.

Wearing forest green uniforms, the Slovenian Women's Union cadets, of which the bride is a member, formed an arch of white gladioli throughout the length of the church's aisle. The bridal procession then passed beneath.

As the bride reached the sanctuary each cadet presented her gladioli to the maid-of-honor Marie Metesh. After fashioning the gladioli in a bouquet, the bride then presented it to the Blessed Virgin, while Lillian Bebar sang Schubert's "Ave Maria."

Kay wore a gown of white slipper satin fashioned with a sweetheart neckline and a long tight bodice. The heavy skirt of her gown with lace inset fell in graceful folds and ended in a long train. Her fingertip veil cascaded from a coronet of orange blossoms. She carried a colonial bouquet of a natural orchid and white gladioli. Her only jewelry was a strand of pearls, a gift from the bridegroom.

Cadet Marie Metesh, maid-of-honor, wore a pink taffeta dress with a full net skirt and sweetheart neckline. Dawn blue flowers and veiling were caught in her hair. Cadet Lorraine Lange, bridesmaid, wore an identical gown of dawn blue with accessories of pale pink. Both carried colonial bouquets of yellow roses and gladioli.

Shirley Ann Page, niece of the bride, was the flower girl, who wore a pink taffeta gown with a heart-shaped colonial headpiece. She carried a basket of mixed flowers.

Joseph Jelinek, brother of the bride, served as best man.

As the bridal party left the church,



the cadets formed an arch with their staffs.

Breakfast was served in the home of the bride's parents to the bridal party and the cadets, who can testify on its deliciousness. Also present at the breakfast were Rev. Sinsky, Rev. Andrew Bealis and Rev. Victor Evasich.

At five o'clock dinner was served in the bride's home to the immediate family. In the evening a reception was held in the Holy Cross Hall. All the cadets who attended the reception speak of a very enjoyable time.

The couple then departed on their honeymoon to St. Louis, Mo. The new Mrs. Feldman was attired in a char-treuse suit with white accessories and wore an orchid corsage.

For her daughter's wedding, Mrs. Lenovic was gowned in a rose lace dress with white accessories, while Mrs. Feldman, the groom's mother, wore navy blue with white. Both mothers wore gardenia corsages.

Kay is an employee of the American Steel and Wire Co., while Jim prior to his entry into service worked for the Martin Oil Co. He served in the glider division with the paratroopers in Africa, Sicily, Italy, France, Normandy and Belgium. Following three years of service, two-and-a-half of which were spent overseas, Jim received an honorable discharge.

Instead of the usual shower in honor of the bride-to-be the cadets presented

Kay and Jim with a wedding gift—a very lovely mahogany coffee table and a centerpiece of large yellow water-lilies. May this gift serve as a very dear memory of her membership in the drill team.

Toasted spiritually were the bride and groom when the cadets received Holy Communion at the Nuptial Mass. But here's another toast from all of us for many, many years of happiness with each day resembling their wedding and honeymooning days. And our heartiest congratulations go with you too, Kay and Jim!

I remain as every your cadet reporter,

OLGA ERJAVEC.

No. 37, Greaney, Minn.—It's been a long time since the last report from our branch. I was hoping that someone would take time to report but no such luck. I understand that everyone is busy these days and it takes time to write a report.

I'm beginning with sad news that we mourn the loss of a member, Mrs. Apollonia Gibson, who passed away on July 8. She'll be missed by everyone because she was a loyal and ambitious member who always did her part be it in making contributions or giving assistance whenever needed. She was sick for some time but never complained about her sickness. She underwent an operation and two weeks later

succumbed to the illness. In the morning she cheerfully partook of her breakfast and by evening she passed away.

Mrs. Gibson is survived by six sons, the youngest two are in the Army, the one is somewhere in the Pacific and the other was notified of his mother's sudden passing and was immediately released to attend the funeral, which he missed by two days. His dear mother was buried before his arrival home. Thanks to our members for the big attendance at the funeral in the prayers offered for the repose of her soul. God give her eternal rest. Our deepest sympathy to the bereaved family.

A few months ago death came suddenly to Joe Zabukovec, better known as Joe Pirnar. He was a popular accordion player and played it since youth. He never lost interest in it and also possessed an all-around talent for doing things. His genial personality won him many good friends who will miss him very much. May he rest in peace!

Joe Krall, brother of Mary Rutka, was honorably discharged from the army. We hope it won't be long when all our boys will be returning home where they'll receive a warm welcome.

Two of my sons have been in service over five years. Supply Sergeant Louis is in Germany and Radio Operator Sergeant John is on the Philippines. Both are very regular writers of letters. My third son, Henry, is still in the States and my fourth son, Joe, expects to be called very soon. If this happens then my son, Albert, 8 years of age will be the only one home of the five boys. My two son-in-laws are also in the armed forces. Ernest, husband of my oldest daughter, Mary, is also in the Philippines and he often visits with my son, John. My other son-in-law, Robert, was wounded and is now recuperating in a hospital. We hope he'll soon recover and the same wish is extended to all our wounded men.

Our sympathy to Mrs. Annie Stepan and family in Soudan, Minnesota, who mourn the passing away of her husband and father, Anton Stepan, who died on the Fourth of July. We were neighbors long time ago, when we came to America. My mother followed my father to America after two years and brought five of us children to this country. Stepan was always very friendly to us and gave us every possible help and consideration. May he rest in peace eternal.

Greetings to all the officers and members!

FRANCES L. UDOVICH, Sec'y.

No. 49, Noble Cadets.—Another month of "summer" gone, and we all wonder where our summer actually was this year.

July 28, 1945, five of our Cadets spent an enjoyable evening at the Golden Goose night club at Newburgh Heights. The group that was there, included Captain Maryann Intihar, Chris Intihar, Mary and Bette Urankar, Julie Kraysek, visitor, and Yours Truly. Dinner was followed by a few

hours of dancing. Polkas and waltzes were on the bill that evening, with a few good popular tunes thrown in for good measure. "Begin the Beguine" was dedicated to Julie and myself, as requested by the other girls in honor of our birthdays. We were having such a wonderful time that we lost all count of the time. Eventually, some soul remarked on the late hour and we "packed up and left" in a big hurry.

Bettie Urankar, lieutenant of our team, is leaving to join the nurses staff at St. Vincent's Charity Hospital on September 3rd. She will remain an honorary member of the team; nevertheless, and knows that we will always welcome her back. Good luck to you, Bette, from all of us!

The monthly meeting of the Noble Cadets was held at the home of Yours Truly on Thursday, August 9th. Old business was completed and new business brought into light, among which was a plan for a farewell gathering for Bette.

The suggestion brought up was to have a "Hobo" picnic at Rockefeller Park. All the girls are required to wear jeans, hair in pigtails, and picnic lunches in knap-sacks tied onto sticks or canes slung over our shoulders!

Rockefeller Park consists of an artificial lake where boats can be rented for rowing, tennis courts, baseball diamonds, etc. Beautiful are the surrounding grounds, and hiking too, will be fun. Lunch will probably be eaten at the Rose Gardens. And if film is available, pictures will be taken.

Since Bette is leaving an opening in our drill team, a new member was voted on. Stella Slokar was voted in, and we hope that she will like being with us. I am sure that we will enjoy having her.

All the girls hope for a quick recovery for Mrs. Propornik, mother of Doris and Eleanor, who is ill.

I will close for now, hoping as everyone else is hoping and praying, that the end of the war with Japan is seen in the very near future.

Regards to all, I remain,  
FRANCES MEKINDA, Reporter.

No. 54, Warren, Ohio.—Well! Here is Warren returning into the newslight once again. We're sending out a S.O.S. call to all of our faithful members: Where oh, where are you? We haven't seen you for a long time. It often happens that we cannot even open a meeting for lack of your attendance. This is the reason for this urgent call: Please try to come to our meetings. Oh, it's so hard to preside at our meetings with so few members present. So, help to make our next meeting 100% in attendance. We need courage to carry on this fine work. The next meeting is on the second Wednesday of the month, September 12th at seven-thirty.

The lucky recipient of the Chennille bedspread was Mrs. Helen Zupon.

We're sorry to state that death has taken the husbands and fathers of two of our members. To Mrs. Frank Gradishar and family and to Mrs. Ivan Slapsak and family we extend our

### ORDER YOUR SEASON CARDS NOW!

It is a custom that our members supply themselves with greetings cards several months ahead of time. I am sure that such will be the case this year again. Your secretary has them in stock, so why not secure them from her? Writing paper and other greeting cards have gone up in price considerably, and many times you aren't fortunate to get them. Zveza has not raised the price on her greeting cards, so to save yourself some money, get your box today from your secretary. Same price, \$1.00, for such beautiful cards.

I also advise you to send these cards to your friends and relatives in Europe. Since there is such a shortage of all corresponding paper, it would be a good idea to send them the entire box, then in return you will be assured of their answers to you. I know that such a gesture on your part will be very much appreciated by your relatives and friends here and in Slovenia. So please do not wait but order them from your secretary today. In case she does not have any on hand, send one dollar with each order to the headquarters and you'll receive them at once.

JOSEPHINE ERJAVEC,  
Supreme Secretary.

deepest sympathy. May the Perpetual light shine upon them!

The stork has visited again in our neighborhood. This time at the home of Carolyn Persin and left a son. Congratulations to the proud parents!

To all of our sick members and to Frank Petrich, who had just undergone an operation, may God grant a speedy recovery!

In behalf of our branch and myself, I extend our deepest sympathy to our dear Albina Novak and family on the loss of their beloved husband and father.

The war news sounds very good, doesn't it? Our generation knows, with heartbreaking clarity the pain and struggle of our beloved sons, fathers, and sweethearts. We read about the capture of miles of territory, of cities and well known rivers. But this is meaningless to the mothers of soldiers and sailors. We can only count the lives lost and limbs destroyed. It's so hard to see our sons leave home to face homesickness, peril, suffering and cruelty. But we must pray and continue praying even harder so that soon this terrific turmoil will evolve into a blessed peace and world of abiding quietness. May God speed us a quick Victory!

Best of luck to all,  
ANNE PETRICK, Pres.

No. 56, Hibbing, Minn.—Another month has rolled around and it's time again to drop a few lines to the Zarja. Our July meeting was well attended and those present as well as the guests of honor, our recent brides, enjoyed a nice evening. The brides were the recipients of lovely gifts and also cash. Cards and bunco were played with honors in cards going to Mrs. Klay-smat and Yours Truly; in bunco, to Mrs. Basta and Mrs. Gregorich. Mrs. Sucich won the cut prize. A delicious lunch was served by the hostesses. Mrs. Bissonette was the winner of the jackpot. Remember, ladies, we have a jackpot at each meeting, so come and enjoy yourselves.

Two of our members were reported sick, Mrs. Gersich and Mrs. Unkovich, so if you can, pay them a visit and cheer them up. I know they will enjoy it. Also we have a sick committee to act on reports of sick members.

Our sincere sympathy to our editor and her family on their recent bereavement. We hope our Supreme President is well on the road to recovery.

September is here again, so members, please come out and enjoy one of our meetings and I'm sure you will come again. So goodbye, until September 11, at 7:30 when I'll say hello to everyone again!

ANNE SATONICH, Sec'y.

### A CARD OF THANKS

We wish to thank the S. Z. Z. members of No. 81, Keewatin, Minn., for their sympathy and kindness upon the death of our wife and mother.

JERRY VERRANT AND FAMILY.



### FASHION NEWS

by  
GLADYS  
BUCK

Short in length but long on style, the fur-trimmed topper is the coat hit of the season. You can tell it's new by the width of the shoulder, the depth of the armhole, the softer feminine lines, and the way in which fur is used for trimming touches.

There are no halfway measures here; the coats are either lavishly furred or trimmed with only a very small amount of fur binding.

Muskrat or beaver are favored pelts and are used in novel ways. Many of the coats have panels of fur down the front, some have fur sleeves, hems or pockets.

Sometimes fur adds warmth as a lining, as in the tuxedo of surf wool lined in muskrat.

Notable use is made of marked color contrasts between coat fabrics

and furs. For example, there is the shortie in bright apricot with a beaver trim, or one in royal blue trimmed with black Persian. Linings also frequently show up in contrasting colors.

Even though bright hues are again the picture, however, such neutrals as beige, grey or surf are very important coat colors.

Buttons are huge and highly decorative but they are designed to be seen and not used. Coats this year are meant to be wrapped around rather than buttoned and if you insist upon fastening them you'll spoil the silhouette.

Among the many styles shown is the striking collarless model in nude, aqua, or chartreuse, striped in black. The lapels are black and there is a narrow banding of Persian lamb. This coat has four huge buttons to give a double-breasted effect.

The flange shoulder coat in yellow with deep beaver cuffs is lovely, while the belted officer's coat in lime, grey, blue or apricot has a rakish air. Raglan sleeves and a notched beaver collar are other attractive features.

It gives you a wonderful feeling to know that you have a dress or a suit which like a sentinel in your wardrobe is on the alert for any sudden call. A dress or suit which is so right and so becoming that it gives you the same wonderful feeling every time you wear it. This number one costume is usually black, always congenial to a change of accessories, and to a variety of occasions. It appears in the shops about this time of year, but it belongs to every season and, in one form or another, to every woman's wardrobe. Now you'll wear it stark-black, refreshing contrast to summer clothes; later you'll add color, jewelry, furs. Well selected, this costume may last two, three or more years.

Women will probably manage it somehow, but it will take ingenuity this fall to carry the usual amount of paraphernalia in handbags, for they are definitely getting smaller.

Also in keeping with the feminine trend in new fashions are the artfully manipulated lines, whether the bags are of leather or fabric.

Boxy models are on the wane; even the usual flat envelope has some touch of femininity in the trim. Interest is centered in fabric, cut, and trimming rather than in color, which is largely confined to the basic blacks and browns with a few accents of red and green.

The luxury look is carried out in rich broadcloths and satins which are used for many of the dressier bags. Fine alligators are much in demand in the leather line.

#### PLANNING A PERMANENT?

We all know that the condition of your hair has a great deal to do with the success or failure of your new permanent wave. So about a month before your date with the hairdresser, work at putting your hair into tip-top condition and health.

Keep your hair especially clean during this period. Shampoo weekly—two sudsings each time. For added stimulation and more thorough cleansing use a small brush for this. Travel-

ing or vacationing away from home does not excuse you from these more frequent shampoos because you can take along a compactly packaged powder shampoo that dissolves instantly in warm water. It is easily used and makes a quick washing.

When your hair and scalp are clean, massage in a little oil, especially into the dry tips of the hair, to banish any brittleness. And the day before the permanent rub in the oil and leave it on the hair overnight.

Protect the sheets and pillow slips on your bed by putting a towel around your head. Next day have the permanent and feel assured that you'll get the best possible results and a head of hair that's healthy, alive and shiny.

#### Selected by Anne Petrich: HOME-MAKING

Most of us have been very happy this year to be able to go to our basement shelves and pick out a nice jar of pickles, preserves, jams or jellies that we canned last year. We will still have to do without a lot of things that our grocers don't have, so we had better get busy and can more than ever this year.

#### DOUBLE CHECK YOUR WORK

Let jars cool overnight and then test for leaks. The test for zinc lids is to turn a jar partly over in your hands.

Test a flat metal lid by tapping with a spoon. A clear, ringing note indicates a perfect seal and a dull, flat note means a poor seal, or possibly food touching the lid. Or gently lift these metal lids or the glass ones with your finger tips. If they come off easily—well, it's better to know it now than later.

#### FRENCH PICKLES

- 3 stalks celery
- 1 pt. onions
- 1 qt. cooked string beans
- 1 large cauliflower
- 4 qts. green tomatoes
- 1 qt. small cucumbers
- 6 red peppers

Wash vegetables thoroughly. Remove seeds from red peppers. Cut in pieces. Let stand in weak brine, made by adding one cup of salt to quart of water, for 24 hours. Place a plate over top of crock to weigh it down. Boil in same brine and drain.

#### Dressing

- 1 c. flour
  - 3 tbs. dry mustard
  - 1 tsp. tumeric
  - 5 c. granulated sugar
  - 2½ c. white vinegar
- Mix these ingredients, and pour 2½ cups boiling white vinegar over this. Place celery and all of the first mentioned ingredients in a large pan, pour dressing over this and bring to a boil. Seal at once in sterilized jars.

#### BREAD AND BUTTER PICKLES

- 2 doz. medium-sized cucumbers
- 1 doz. small onions
- 1 pt. vinegar
- 2 c. sugar
- 1 tsp. ground ginger
- 1 tsp. celery seed
- 1 tsp. mustard
- ¼ tsp. tumeric

Slice cucumbers and onions, and salt for 4 hours. Combine vinegar, sugar and spices. Add to cucumbers and onions, which have been drained; let come to a boil. Pack immediately into hot sterilized jars. Seal at once.

#### TOMATO JUICE COCKTAIL

- 1 pk. ripe tomatoes
  - 1 stalk celery
  - 1 green pepper
  - 1 large onion
  - 6 cloves
  - 6 bay leaves
  - ½ bunch parsley
  - 2 tbs. salt
  - 4 tbs. sugar
  - Dash of pepper
- Boil together to a mushy point. Strain. Reheat to boiling point. Bottle at once in sterilized jars.

#### PEAR HONEY

- 1 pk. pears
  - Sugar
  - 7 c. water
  - 1 can grated pineapple
- Peel and core 1 peck of firm pears. Weigh and put through meat grinder, saving all juice. Add ¾ lb. sugar to every pound of pears, and seven cups of water (unless the pears are very juicy). Cook from 2 to 3 hours. Add 1 can grated pineapple, cook 20 minutes longer and seal. (See instructions for canning Grapefruit Marmalade.)

When you've been canning foods till you're tired of the sight of the jars, kettles and the hot range, there is another method of preserving which requires a minimum of labor and materials. This is our grandmothers' way of salting vegetables.

While there is some loss of vitamins due to the necessary soaking and rinsing of salted vegetables before cooking, foods preserved by this method still remain wholesome and usable.

A further advantage of brining, especially for those without pressure cookers, is the fact that, according to the U. S. Department of Agriculture, the poisonous botulinus bacteria will not grow in salt solutions when more than nine per cent of salt is present. Brining or dry salting involves the use of considerably more than this per cent.

#### Brining in Brief

Vegetables to be preserved by salting should be washed, drained and weighed. Weigh one-fourth as much salt; this proportion is sufficient to restrain the growth of the micro-organisms which cause spoilage. Only fine plain salt, granulated salt or the light flake or medium salt should be used, as coarse salt does not go into solution quickly enough to give uniform protection to the vegetables.

Before salting, the vegetables should be dropped in boiling water for three minutes for best flavor retention; ten minutes to set the juices of corn.

#### Utensils

Clean, unglazed stone crocks of two to six gallons capacity are best for salting vegetables. Also needed are clean muslin bags to fit the crocks, and boards or plates which fit loosely inside them. A flat stone, not limestone, is needed to be used as a weight.

# Juniors' Page



## This 'n that TO THE JUNIORS

by  
Juvenile Director

FRANCES  
BOGOVICH

### ST. ANTHONY, POSTMAN

Saint Anthony is the special patron of written messages and the protector who watches over the safe delivery of our letters. He earned these titles because of a miracle.

A merchant went from Spain to Peru, and though his wife wrote him several letters, she never received a reply. The good woman asked St. Anthony to help her. Going to the Franciscan church in Oviedo she placed a letter in the hands of a statue of the Saint and asked him to deliver it to her husband. Later she returned to the church and found, to her great joy, a letter from her husband and several gold pieces.

The merchant's letter, which may still be seen at Oviedo, is dated Lima, July 23, 1729, and states that the wife's letter was delivered by a Franciscan Father.

\* \* \*

He was very young. When he came out after his first confession, he was puzzled.

"Why did the priest laugh at me?" he demanded. "I was just telling my sins. I said, 'I didn't listen to my father, didn't listen to my mother, didn't listen to sister, didn't listen . . .'. And the priest said, 'Don't you listen to anybody?'"

"Well," asked his mother, "what did you say?"

"I said, 'Sure, I listen to Fibber and Molly.'"

\* \* \*

When V-J Day was announced, the sister in charge of the first grade took her youngsters over to church. They prayed silently and then aloud. As they walked out, one of the boys suddenly burst into tears.

"I got to go back into church," he sobbed.

"What's the matter?" asked the sister.

"I forgot to tell God the war's over," he answered.

\* \* \*

The high school girls were standing far down the corridor, waiting for a glimpse of the retreat-master who was scheduled to arrive. He came. And with youthful enthusiasm the girls decided at once that he was wonderful. One of them whispered, with a deep sigh, "Oh, I think he's cute."

They drew aside as the superior led the retreat-master down the corridor

to his room. But as he passed the whispering girl, he turned and said, in all solemnity, "Well, you're rather cute, too."

She's learned something about the carrying power of whispers.

### \* \* \* BE NEAT

Clothes must be clean to look well on the wearer. Shirley Temple has worked out a routine for keeping hers that way.

Her shoes, for instance, are kept spick-and-span because when she takes them off she either wipes or brushes them before putting them away in the shoe rack. That way, even when she's in a hurry, she can choose the right shoes for her costume and be sure they're spotless. And all stockings, this young lady feels, should be rinsed out each night after a wearing to ensure longer life for them and a better fit for you. If stockings are allowed to get dirty, the necessary rubbing it takes to wash them removes their sheen and they begin to look old and shabby. Besides, no girl in dirty stockings is attractive.

### Young Make-Up

Frills and ruffles for everyday wear are out as far as Shirley's taste goes. She's a strong adherent of simple dress, no froufrou, a well-chosen piece of jewelry rather than gobs and bunches of costume pieces.

On make-up, Shirley has only one thing to say, "Keep it down to a minimum." She herself uses only powder, lipstick and an eyebrow pencil for everyday wear.

She keeps her fingernails short, clean and well groomed. She uses a subdued color in polish rather than the darker, more exotic shades.

Such advice from a girl who has long known that good grooming and good looks are part of her stock in trade is well worth following for all girls her age, at home or elsewhere, for school and dress-up.

\* \* \*

My older sister opens and reads my mail. Isn't her action sinful?

There may be cases when opening other people's mail is a serious sin, because the person receiving the mail may have private business and may be bound to keep secrets. Letters sent to doctors, priests, lawyers and other professional people may contain things that are important and divulging of the matter may cause serious harm to the person.

Ordinarily we are not allowed to read another's mail without permission, unless we know that the other person does not object or there is no secret, or it is necessary to protect ourselves, or the community from danger.

It should be stated that censors in time of war, superiors in schools, convents, monasteries, wardens of institutions have the right to open and read the mail.

Parents likewise, have the right to read their youngster's mail. From

your letter I would judge that your sister has no right to open and read your mail.

No. 20, Joliet, Ill. — The Junior Cadets held their yearly picnic on July 15 at the Inwood Park. Games and races of all kinds were enjoyed by all participants. Some of the girls played baseball while others played tennis.

Mary Spelich had a wonderful time teaching Kindergarten at Forest Park. She also taught first, second and third grades at summer school.

We express our deepest sympathy to Mrs. Novak and daughters Corinne and Gloria Jean on the death of husband and father.

Sunday, June 29, the Junior Circle and baton twirlers represented Gornsey Park at an all day program held at Nowell Park. The junior circle presented "I Am a Dolly," and the "Stylish Little Ladies." Eileen Ferkol danced a ballet and the baton twirlers closed the program for the day.

The cadets participated in a program which was held at Lemont. The twins, Pat and Margie McGuction, sang and so did Pat Glavan, Geraldine Jevits. Jacky Nahas also sang in Slovenian.

We have some very fine athletes in the drill team. Out of nine games played, seven were victories and two were losses. Three more games are to be played and the team winning two out of three will receive the CYO trophy.

DOROTHY and DOLORES  
BOSTJANCIC.

Dear Miss Bogovich,

I'm enclosing a poem for the Zarja. For this poem I got 9 (nine) credits, the most one can get for a contribution of the Young Writers Club. One can also get 8, 7, 6 or 0 credits. When one gets no credits, it means that the work was copied. Six means there can be much improvement, seven means good, eight means very good, and nine means excellent or perfect.

Sincerely,

MARIE BOMBACH.

\* \* \*

### EVENING BELLS

Evening comes and loud and clear  
The chiming of the bells I hear.  
Their sounds are blended so harmoniously

As they chime away merrily.  
Oh! their music is so sweet  
To listen to it is a great treat!  
And it enchants me so!  
If it were absent I'd miss it I know.  
They always sing their lovely song  
When evening comes along.  
And just like it adds beauty to the evening,  
I'm sure it brings comfort to the grieving.

By: MARIE BOMBACH.

There's nothing certain in man's life  
but this: That he must lose it.

OWEN MEREDITH.

# FINANČNO POROČILO S. Ž. Z. ZA MESEC JULIJ, 1945

## Financial Report of the SWUA for the Month of July, 1945

Št.	DOHODKI: Podružnica	MESEČNINA		Druž. in Zarja čl.	Razno	Skupaj	STEV. ČLANIC	
		Redni	Mladinski				Redni	Mlad.
1	Sheboygan, Wisconsin .....	\$ 60.55	\$ 2.40	\$ .10	\$ .25	\$ 63.30	158	24
2	Chicago, Illinois .....	133.50	6.20	.20	—	139.90	353	62
3	Pueblo, Colorado .....	71.85	3.20	—	—	75.05	198	32
4	Oregon City, Oregon .....	11.25	.20	—	—	11.45	32	2
5	Indianapolis, Indiana .....	57.75	4.20	—	—	61.95	165	42
6	Barberton, Ohio .....	71.30	1.90	.20	—	73.40	198	19
7	Forest City, Pennsylvania .....	53.25	1.00	.20	—	54.45	152	10
8	Steelton, Pennsylvania .....	34.35	—	—	—	34.35	95	—
9	Detroit, Michigan .....	21.40	.20	—	—	21.60	59	2
10	Collinwood, Ohio .....	215.30	8.10	—	.25	223.65	595	81
12	Milwaukee, Wisconsin .....	123.90	3.50	—	.25	127.65	344	35
13	San Francisco, California .....	57.45	.20	—	—	57.65	146	2
14	Nottingham, Ohio .....	155.30	7.40	.50	—	163.20	428	74
15	Newburgh, Ohio .....	151.10	12.40	—	—	163.50	405	124
16	South Chicago, Illinois .....	67.95	3.10	—	—	71.05	182	31
17	West Allis, Wisconsin .....	67.65	2.30	—	—	69.95	189	23
18	Cleveland, Ohio .....	40.85	1.20	—	—	42.05	111	12
19	Eveleth, Minnesota .....	59.60	4.00	.10	—	63.70	163	40
20	Joliet, Illinois .....	214.80	21.20	.50	—	236.50	598	212
21	Cleveland, Ohio .....	44.00	2.10	—	—	46.10	125	21
22	Bradley, Illinois .....	27.40	—	—	—	27.40	32	—*
23	Ely, Minnesota .....	87.05	3.00	.10	—	90.15	237	30
24	La Salle, Illinois .....	71.85	3.90	.10	—	75.85	202	39
25	Cleveland, Ohio .....	442.55	15.00	.20	.25	458.00	1,133	150
26	Pittsburgh, Pennsylvania .....	53.60	1.70	—	—	55.30	151	17
27	North Braddock, Pennsylvania .....	26.35	1.40	—	—	27.75	71	14
28	Calumet, Michigan .....	36.75	1.80	.10	—	38.65	100	18
29	Browndale, Pennsylvania .....	15.95	1.30	—	—	17.25	40	13
30	Aurora, Illinois .....	10.85	.30	.10	—	11.25	32	3
31	Gilbert, Minnesota .....	48.40	4.40	.40	—	53.20	129	44
32	Euclid, Ohio .....	65.60	3.80	—	—	69.40	175	38
33	New Duluth, Minnesota .....	29.85	.70	—	—	30.55	82	7
34	Soudan, Minnesota .....	8.40	—	.10	—	8.50	25	—
35	Aurora, Minnesota .....	28.80	.80	.40	—	30.00	72	8
36	McKinley, Minnesota .....	6.30	—	.10	—	6.40	19	—
37	Greaney, Minnesota .....	15.75	1.20	.10	.25	17.30	44	12
38	Chisholm, Minnesota .....	70.85	—	.40	—	71.25	199	—
39	Biwabik, Minnesota .....	11.20	.10	—	.25	11.55	33	—
40	Lorain, Ohio .....	53.00	1.60	.60	.25	55.45	146	16
41	Collinwood, Ohio .....	98.50	.90	—	—	99.40	278	9
42	Maple Heights, Ohio .....	16.05	—	—	—	16.05	43	—
43	Milwaukee, Wisconsin .....	37.95	1.70	—	—	39.65	107	17
45	Portland, Oregon .....	18.35	—	.20	—	18.55	51	—
46	St. Louis, Missouri .....	10.85	.30	—	—	11.15	31	3
47	Garfield Heights, Ohio .....	59.75	2.10	—	—	61.85	165	21
48	Buhl, Minnesota .....	6.90	.10	—	—	7.00	19	1
49	Noble, Ohio .....	31.05	1.00	.10	.25	32.40	83	10
50	Cleveland, Ohio .....	47.60	1.30	—	—	48.90	126	13
51	Kenmore, Ohio .....	11.85	.50	—	—	12.35	31	5**
52	Kitzville, Minnesota .....	12.05	.20	—	—	12.25	33	2
53	Brooklyn, Ohio .....	17.80	.10	—	—	17.90	48	1
54	Warren, Ohio .....	30.75	2.60	—	—	33.35	85	26
55	Girard, Ohio .....	27.45	1.40	—	—	28.85	77	14
56	Hibbing, Minnesota .....	44.50	.10	—	.10	44.70	124	1
57	Niles, Ohio .....	19.95	1.60	—	—	21.55	52	16
59	Burgettstown, Pennsylvania .....	12.90	.70	—	—	13.60	34	7
61	Braddock, Pennsylvania .....	18.40	1.80	—	—	20.20	46	18
62	Conneaut, Ohio .....	8.75	—	.20	—	8.95	25	—
63	Denver, Colorado .....	25.25	1.20	.30	—	26.75	70	12
64	Kansas City, Kansas .....	21.70	3.20	—	—	24.90	62	32
65	Virginia, Minnesota .....	36.55	3.30	—	—	39.85	97	33
66	Canon City, Colorado .....	16.70	.90	—	—	17.60	47	9
67	Bessemer, Pennsylvania .....	30.30	.60	.20	—	31.10	78	6
68	Fairport Harbor, Ohio .....	5.95	—	—	—	5.95	17	—
70	West Aliquippa, Pennsylvania .....	6.80	—	.20	—	7.00	18	—
71	Strabane, Pennsylvania .....	38.30	—	—	—	38.30	91	—
72	Pullman, Illinois .....	18.15	1.70	.20	—	20.05	49	17
73	Warrensville, Ohio .....	19.60	.10	—	—	19.70	56	1
74	Ambridge, Pennsylvania .....	31.95	.20	.20	—	32.35	67	2
77	N. S. Pittsburgh, Pennsylvania .....	20.90	.30	—	—	21.20	59	3
78	Leadville, Colorado .....	—	—	—	—	—	51	25
79	Enumclaw, Washington .....	14.15	1.50	.60	—	16.25	39	15
80	Moon Run, Pennsylvania .....	12.45	—	—	—	12.45	32	—
81	Keewatin, Minnesota .....	16.70	.30	—	—	17.00	47	3
83	Crosby, Minnesota .....	9.35	—	.10	—	9.45	26	—



DOHODKI:		MESEČNINA		Druž. in	Razno	Skupaj	ŠTEV. ČLANIC		
Št.	Podružnica	Redni	Mladinski	Zarja čl.			Redni	Mlad.	
84	New York City, New York .....	36.05	—	.80	—	36.85	102	—	
85	De Pue, Illinois .....	12.75	—	.10	—	12.85	35	—	
86	Nashwauk, Minnesota .....	6.65	.10	.70	—	7.45	15	1	
87	Pueblo, Colorado .....	5.15	1.80	—	—	6.95	7	9***	
88	Johnstown, Pennsylvania .....	28.50	2.40	.70	—	31.60	76	24	
89	Oglesby, Illinois .....	30.45	1.90	.20	—	32.55	84	19	
90	Bridgeville, Pennsylvania .....	23.70	.40	.40	—	24.50	67	4	
91	Verona, Pennsylvania .....	24.20	1.00	—	—	25.20	57	10	
92	Crested Butte, Colorado .....	14.30	—	—	—	14.30	33	—	
93	Brooklyn, New York .....	33.50	—	.20	—	33.70	83	—	
94	Canton, Ohio .....	6.45	.10	.10	—	6.65	19	1	
95	South Chicago, Illinois .....	72.15	4.30	—	—	76.45	176	43	
96	Universal, Pennsylvania .....	49.40	.40	1.00	—	50.80	62	2†	
97	Cairnbrook, Pennsylvania .....	15.00	.80	—	—	15.80	36	8	
99	Elmhurst, Illinois .....	10.50	—	—	—	10.50	25	—	
100	Ottawa, Illinois .....	3.85	.40	.30	—	4.55	11	4	
102	Willard, Wisconsin .....	—	—	—	—	—	19	—	
104	Johnstown, Pennsylvania .....	15.35	.30	.20	—	15.85	46	3	
105	Detroit, Michigan .....	7.35	.60	.40	—	8.35	21	6	
Skupaj .....		\$4,075.10	\$170.00	\$ 11.90	\$ 2.10	\$4,259.10	10,956	1,713	
Voščilne kartice:									
Podružnica št. 88, Johnstown, Pa. ....							2.00		
Skupni dohodki za julij .....						\$4,261.10			

\*Asesment za julij in avgust — \*\*Asesment za junij — \*\*\*Asesment za junij in julij — †Asesment za maj in junij

## STROŠKI:

Za umrlo Theresa Anzlovar, podr. št. 7, Forest City, Pa. ....	\$ 100.00
Za umrlo Theresa Sedmak, podr. št. 12, Milwaukee, Wis. ....	100.00
Za umrlo Rose Sukle, podr. št. 13, San Francisco, Cal. ....	100.00
Za umrlo Mary Filak, podr. št. 20, Joliet, Ill. ....	100.00
Za umrlo Frances Zorn, podr. št. 53, Brooklyn, O. ....	100.00
Za umrlo Agnes Verrant, podr. št. 81, Keewatin, Minn. ....	100.00
Za umrlo Katherine Hutter, podr. št. 93, Brooklyn, N. Y. ....	100.00
Ameriška Domovina, za tiskanje, pošto in raznašanje julijske Zarje .....	849.62
Mesečne plače po odštetju davka: predsednica \$40.40, tajnica 174.10, urednica \$182.40; skupaj .....	396.90
Vozni stroški in dnevnice gl. odbornic za pol-letno sejo .....	458.77
Varščina glavnih uradnic .....	84.45
Razni uradni stroški .....	218.13
Skupni stroški .....	\$2,707.87

Ostalo v blagajni 30. junija 1945 (Balance June 30, 1945) .....\$164,514.03  
 Dohodki v juliju (July Income) ..... 4,261.10

Skupaj (Total) .....\$168,775.13  
 Stroški v juliju (July Disbursements) ..... 2,707.87

Preostanek 31. julija 1945 (Balance July 31, 1945) .....\$166,067.26

JOSEPHINE ERJAVEC, glavna tajnica.

*Naročite najnovejšo pesmarico, ki obsega 225 najbolj priljubljenih slovenskih pesmic. Cena je 50 centov. Z naročilom pošljite denar ali znamke ter priložite znamko za 3 cente za poštnino. Naročila pošljite na: Albina Novak, 6117 St. Clair Ave., Cleveland (3), Ohio.*

## PODRUŽNICE IN ODBORI

(Nadaljevanje iz druge strani platnic)  
 ŠT. 21, CLEVELAND, O.

Pred.: Mary Hosta, 13224 Carrington Avenue.

Tajn.: Anna Felcic, 13320 Crossburn Avenue.

Blag.: Josephine Weiss.

Seje: Prva sreda, v Jug. Narodnem Domu.

## ŠT. 22, BRADLEY, ILL.

Pred.: Mary Rittmanic, 496 S. Center

Tajn.: Anna Krall, 324 So. Blaine

Blag.: Elizabeth Staranisc.

Seje: Tretji četrtek v mesecu v St. Joseph's Church Hall.

## ŠT. 23, ELY, MINN.

Pred.: Angela Križnar, 12 Lawrence St.

Tajn.: Barbara Rosandich, 846 East Chapman St.

Blag.: Mary Shikonya.

Seje: Prvo nedeljo 7:00 v Community Center.

## ŠT. 24, LA SALLE, ILL.

Pred.: Mary Krogulski, 1237—6th St.

Tajn.: Ang. Strukel, 536 La Harpe St.

Blag.: Jennie Gnidovec, 1643 Tonti St.

Seje: Prva nedelja v mesecu, v šoli 6th and Crosot St.

## ŠT. 25, CLEVELAND, O.

Pred.: Mary Marinko, 6713 Bonna Ave

Tajn.: Mary Otoničar, 1110 E. 66 St.

Blag.: Dorothy Strniša.

Seje: Drugi ponedeljek v stari šoli sv.

Vida ob osmih zvečer.

## ŠT. 26, PITTSBURGH, PA.

Pred.: Ant. Stajdohar, 5607 Vycliff.

Tajn.: K. Snelar, 4839 Blackberry Ally

Blag.: Helen Gula, 5157 Carnegie.

Seje: Drugi torek v Slov. Hall, 57 St.

## ŠT. 27, NORTH BRADDOCK, PA.

Pred.: A. Tomasic, 1504 Ridge Ave.

Tajn.: Jos. Rednak, 1719 Poplar Way.

Blag.: Josephine Rednak.

Seje: Prva nedelja na 1630 Shaver Ave.

# “Ameriška Domovina”

NAJBOLJ ZANIMIV SLOVENSKI  
DNEVNIK  
V ZEDINJENIH DRŽAVAH

*Največja jugoslovanska unijska  
tiskarna v Ameriki*

Se prijazno priporoča za vsa tiskarska  
dela po jako zmernih cenah

6117 St. Clair Avenue, Cleveland 3, Ohio  
Tel.: HEnderson 0628

## ERMENC FUNERAL HOME

5325 W. Greenfield Ave. Phone Mitchell 1331  
Milwaukee, Wisconsin

## A. Grdina & Sons

ZA POHIŠTVO IN ZA POGREBE

Za vesele in žalostne dneve

Nad 42 let že obratujemo naše podjetje v  
zadovoljnost naših ljudi. To je dokaz  
da je podjetje iz — naroda za narod.

V vsakem slučaju se obrnite do našega podjetja;  
prihranili si boste denar in dobili  
stoprocentno postrežbo.

Glavna prodajalna: 6019 St. Clair Avenue.  
Tel.: HEnderson 2088. Cleveland 3, Ohio.

Podružnica: 15301-07 Waterloo Rd.  
Tel.: KEmore 1235 Cleveland 10, Ohio

Pogrebni zavod: 1053 E. 62nd Street.  
Tel.: HEnderson 2088 Cleveland 3, Ohio

# Personal Loans

Na razpolago za financiranje nakupa

- avtomobila
- gospodarskih predmetov

ZA:

- družinske in hišne potrebščine
- popravo posestva
- plačilo zavarovalninske premije
- poravnavo računov

—To je nekaj tipičnih namenov—

Pridite in povejte nam o vaših potrebah  
Ni treba, da bi bil vlagatelj.

## THE NORTH AMERICAN BANK COMPANY

6131 St. Clair Ave. 15619 Waterloo Rd.

CLEVELAND 3, O. CLEVELAND 10, O.

## Bolezen nesreča smrt

so tri težke skrbi, ki se jih ne more nihče ubraniti.  
Danes ali jutri, bolj ali manj bo vsak prizadet.  
Če hočeš dobro sebi in drugim, pristopi v

## KRANJSKO-SLOVENSKO KATOLIŠKO JEDNOTO



*Najstarejša slovenska podporna  
organizacija v Ameriki*

Posluje že 52. leto

Članstvo: 40,000 Premoženje: nad \$6,000,000

Sprejema moške in ženske od 16. do 60. leta;  
otroke pa takoj po rojstvu in do 16. leta pod  
svoje okrilje.

Za pojasnila o zavarovalnini vprašajte  
tajnike ali tajnice krajevnih društev  
KSKJ ali pa pišite na:

GLAVNI URAD

351-353 N. Chicago Street, Joliet, Ill.